大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千零一十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八三二一一
今日出紙三大張 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

晉皖黑鄂甘魯等省省委致電毛主席擁護兩決議

全國各大城市盛大遊行首都百萬軍民在天安門示威

【本報綜合報道】據新華社九日消息：山西、安徽、黑龍江、湖北、甘肅、山東等省省委致電毛主席和中共中央，堅決擁護黨中央的兩項決議。山西省委的電報全文如下：

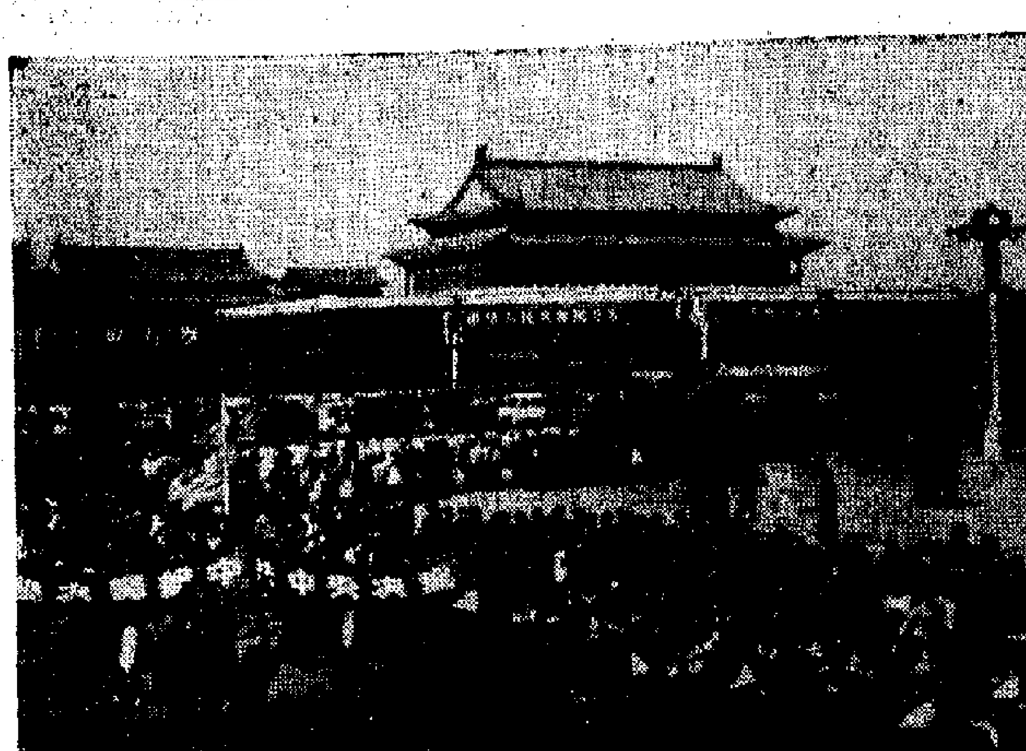
敬愛的毛主席、黨中央：

《中共中央關於華國鋒同志任中國共產黨中央委員會第一副主席、中華人民共和國國務院總理的決議》和《中共中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決議》發表後，中共山西省委對這兩個決議進行了認真的學習和討論，一致認為，這是偉大領袖毛主席和以毛主席為首的黨中央的英明決策，是當前反擊右傾翻案風鬥爭的偉大勝利，反映了全黨、全軍和全國人民的共同心願，我們完全擁護黨中央的這兩個英明決議，憤怒聲討不肯改悔的走資派鄧小平的反動罪行，堅決支持首都工人民兵、人民警察和廣大革命羣衆對發生在天安門廣場的反革命政治事件所採取的革命行動。這一革命行動大長了革命人民的志氣，大滅了階級敵人和黨內資產階級的威風，非常好，好得很！

在當前反擊右傾翻案風的偉大鬥爭中，我們決心認認真真地學習毛主席的重要指示，加強黨對運動的領導，牢牢掌握鬥爭大方向，徹底批判鄧小平的修正主義綱領和路線，以階級鬥爭為綱，不斷加強和鞏固無產階級專政，嚴密注意階級鬥爭新動向，堅決鎮壓一切反革命活動，抓革命，促生產，促工作，促戰備，把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底。

中國共產黨山西省委員會

一九七六年四月七日



北京軍民八日盛大遊行歡呼中央兩決議

【本報綜合報道】據新華社報道：中共中央的兩項決議傳到全國各地，北京、上海、天津、廣州、南京、瀋陽、成都、拉薩、銀川、西寧等地人民以無比激動的心情，舉行了盛大的集會遊行，表示堅決擁護兩項決議，憤怒聲討鄧小平的罪行，到處洋溢着戰鬥團結的革命氣氛。

北京 八日，首都一百多萬軍民在天安門廣場舉行聲勢浩大的慶祝活動和遊行示威，熱烈歡呼中共中央兩項英明決議，堅決擁護華國鋒同志任中共中央第一副主席、國務院總理，憤怒聲討鄧小平的罪行。

八日清晨，越來越多的遊行隊伍和車輛，從四面八方湧向天安門。有的隊伍分十路縱隊，高舉紅旗，昂首闊步，一隊接着一隊地前進。雄偉莊嚴的天安門廣場，到處是慶祝的人羣，到處是勝利的歡呼。工人、學生、機關幹部、解放軍戰士、郊區農村人民公社社員，肩並肩地走在一起，互相鼓舞，團結戰鬥，革命口號聲此伏彼起。街道居民們也趕來參加了慶祝遊行。有些精神煥發的老大娘，從小伙子手中奪過鼓槌，擂起了振奮人心的大鼓。位於城區百里之外的燕山工人也趕來參加遊行。輸送遊行隊伍的卡車川流不息。許多汽車上掛着橫幅標語，上面寫着：「誓死保衛毛主席！」「誓死保衛黨中央！」「誓死保衛毛主席的無產階級革命路線！」「誓死保衛社會主義祖國的偉大首都！」

下午，郊區人民公社社員懷着高度的無產階級政治熱情遠道趕來參加遊行。他們乘着卡車，敲着勝利鑼鼓，歡呼黨中央的英明決議。有的社員剛從地裏收工回來，也立即整隊趕進城來遊行。他們表示，要狠抓革命、猛促生產，以實際行動響應毛主席、黨中央反擊右傾翻案風的戰鬥號召。

（下轉第三版）

粵穗十七萬軍民集會

省市委、省市革委、廣州軍區等聯合召開

韋國清表示粵穗軍民堅決支持中央決議

孔石泉代表廣大指戰員聲討鄧小平搞修正主義罪行

【據新華社廣州一九七六年四月九日電】八日下午，廣東省、廣州市軍民十七萬人滿懷對毛主席、黨中央深厚的無產階級感情，舉行聲勢浩大的集會，堅決擁護黨中央的兩個決議，堅決擁護華國鋒同志任中共中央第一副主席、國務院總理，憤怒聲討不肯改悔的走資派鄧小平的罪行。

大會由中共廣東省委、省革委會、廣州部隊、廣東省軍區、中共廣州市委、市革委會聯合召開。大會在中山紀念堂和一百多個分會場舉行。在中心會場主席台兩側，掛着「堅決擁護中共中央兩個英明決議」「熱烈歡呼毛主席革命路線的偉大勝利」的大標語，橫貫全場的巨幅標語上寫着：「誓死保衛偉大領袖毛主席，保衛以毛主席為首的黨中央，保衛毛主席的無產階級革命路線！」

中共中央政治局委員、中國人民解放軍廣州部隊第一政委、中共廣東省委第一書記、廣東省革委會主任韋國清，廣州部隊政委孔石泉出席大會並講了話。出席大會的還有廣東省委、省革委會、廣州部隊、廣東省軍區、廣州市委、市革委會的其他負責人林李明、江燮元、焦林義、郭榮昌、薛文濤、梁錦棠、梁秀珍、劉均益等。

韋國清同志在大會上宣讀了中共中央兩個決議。他代表廣東省、廣州市全體軍民，對中央兩個英明決議，表示最堅決的擁護。他說，兩個決議，反映了全黨、全軍、全國人民的共同願望。不肯改悔的走資派鄧小平推行修正主義路線，代表資產階級向無產階級猖狂進攻，大搞復辟倒退和反攻倒算，拒不接受毛主席、黨中央和廣大人民羣衆對他的批判教育，他的問題的性質已經變為對抗性的矛盾。中央決議撤銷鄧小平黨內外一切職務，反映了全黨、全軍、全國人民的革命要求，這是對國內外階級敵人的沉重打擊，大長了無產階級的革命志氣，大滅了資產階級的反革命氣焰，真是大快人心。

韋國清同志在講話中憤怒聲討在天安門廣場搞反革命破壞活動的一小撮反革命分子的罪行。他說，天安門廣場是毛主席檢閱革命羣衆的地方，一小撮階級敵人竟敢在這個神聖的革命廣場製造反革命事件，是我們全黨、全軍、全國人民絕對不能容忍的。英雄的首都工人民兵、人民警察、警衛戰士和廣大革命羣衆，聽從黨的召喚，對一小撮反革命分子堅決實行無產階級專政，顯示無產階級專政的強大威力。我們廣東省、廣州市全體軍民，一致讚揚、堅決支持首都革命人民的革命行動。我們要向首都革命人民學習，堅持以階級鬥爭為綱，以實際行動保衛黨中央，保衛毛主席，保衛黨的革命路線，百倍提高警惕，進一步加強和鞏固無產階級專政，堅決打擊反革命的破壞活動。我們一定要團結在以毛主席為首的黨中央周圍，把認真學習毛主席的重要指示擺在首位，牢牢掌握鬥爭大方向，深入批判鄧小平妄圖顛覆無產階級專政、復辟資本主義的罪行，用**抓革命，促生產，促工作，促戰備**的實際行動發展大好形勢，把反擊右傾翻案風的偉大鬥爭進行到底。

廣州部隊政委孔石泉同志代表廣大指戰員在大會上表示堅決擁護黨中央兩個決議，憤怒聲討、批判鄧小平搞修正主義、妄圖復辟資本主義的罪行。他說，我們人民解放軍是毛主席親自締造和親自指揮的人民軍隊，是無產階級專政的堅強柱石。我們堅決聽毛主席、黨中央的話，一切行動聽毛主席、黨中央的指揮，緊緊團結在以毛主席為首的黨中央周圍，緊跟毛主席的戰略部署，牢牢掌握批鄧這個鬥爭大方向，把反擊右傾翻案風的偉大鬥爭進行到底，加強戰備，粉碎國內外一切階級敵人的破壞和搗亂，發展大好形勢。

省總工會主任、廣州民兵指揮部副指揮梁錦棠，市貧代會主任鍾毅本，共青團省委書記梁秀珍，市婦聯主任方觀，市中學紅代會副主任王韞和廣東農林學院應屆畢業生志願報名到西藏當農民的伍丹麗，在會上發了言，熱烈擁護中央兩個決議，表示一定要在各級黨委的一元化領導下，加強革命團結，堅持以階級鬥爭為綱，牢牢掌握鬥爭大方向，把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底。

吳德倪志福赴醫院慰問受傷民兵軍警

囑他們好好養傷早日康復繼續反修鬥爭

【據新華社北京一九七六年四月八日電】中共中央政治局委員、中共北京市委第一書記、北京市革命委員會主任吳德同志，中共中央政治局候補委員、中共北京市委書記、北京市革委會副主任倪志福同志，受中共中央政治局委託，今天下午前往醫院，探望和慰問在天安門廣場反革命政治事件中被一小撮階級敵人打傷的首都工人民兵、人民警察和警衛戰士。

到醫院慰問的還有中共北京市委書記、北京市革委會副主任丁國鈺、謝靜宜、楊俊生、黃作珍以及中共北京市委、北京市革委會、北京衛戍區、市總工會、共青團北京市委和首都工人民兵指揮部的其他負責同志。

吳德、倪志福等同志同受傷的工人民兵、人民警察和警衛戰士一一握手，表示慰問和關心。吳德同志說，毛主席、黨中央對同志們很關心。中央政治局委托我和倪志福同志來看望大家。你們為了保衛毛主席，保衛黨中央，保衛毛主席的革命路線，保衛社會主義祖國的偉大首都，同在天安門廣場製造反革命政治事件的階級敵人英勇鬥爭，負了傷，是很光榮的。你們要好好養傷，爭取早日恢復健康，繼續與階級敵人作鬥爭，繼續深入批判鄧小平反革命的修正主義路線，堅決與之鬥爭到底。

財政部長張勁夫會見菲律賓財長

晚上並設宴招待菲代表團

【新華社北京一九七六年四月九日電】財政部長張勁夫今天上午會見由菲律賓財政部長塞沙爾・比拉塔率領的菲律賓財政經濟代表團，賓主進行了友好的談話。

財政部副部長陳希愈、中國人民銀行副行長耿道明及有關方面負責人馮天順、崔平、柳雲峰、宋新中，會見時在座。晚上，張勁夫部長設宴招待代表團。出席宴會的有關方面負責人有程瑞聲、張光成、李川等。菲律賓駐中國大使羅慕亞爾德斯也出席了宴會。

菲大使昨遞國書 朱德委員長接受

【據新華社北京一九七六年四月九日電】菲律賓共和國首任駐中華人民共和國特命全權大使本哈明・羅慕亞爾德斯，今天下午向人大常委會委員長朱德遞交了國書。

遞交國書時在場的有外交部副部長韓念龍、禮賓司司長朱傳賢、亞洲司副司長程瑞聲等。菲律賓駐中國大使館岡薩雷斯等主要外交官員也在場。

韓念龍晤泰學者

國家勞動總局局長康永和昨天宴請巴基斯坦客人

【據新華社北京一九七六年四月九日電】外交部副部長韓念龍九日上午會見以格森・泰瓦那軍為團長的泰國學者代表團，賓主進行了友好的談話。對外友協副會長楊驥、外交部亞洲司副司長程瑞聲會見時在座。

又訊：國家勞動總局局長康永和九日下午會見並宴請巴基斯坦政府人力局聯合秘書買米爾・烏茲・扎曼，賓主進行了親切友好的談話。巴基斯坦駐中國大使館公使法扎爾應邀參加。扎曼是應邀來我國進行考察訪問，於四日到達北京的。他將在近日內離京去外地訪問，然後回國。

交易會已籌備就緒

本月十五日在廣州舉行

各方已做好貿易洽談服務接待準備工作

【新華社廣州一九七六年四月九日電】一九七六年春季中國出口商品交易會已經準備就緒，將於四月十五日到五月十五日在廣州舉行。

這屆交易會是在我國人民勝利開展反擊右傾翻案風鬥爭的大好形勢下舉行的。交易會的工作人員，在交易會籌備期間，認真學習毛主席最近的一系列重要指示，深入批判不肯改悔的走資派鄧小平推行的修正主義路線，提高了階級鬥爭、路線鬥爭和無產階級專政下繼續革命的覺悟。他們以階級鬥爭為綱，認真做好這屆交易會的籌備工作，用實際行動反擊右傾翻案風。

在毛主席革命路線指引下，我國社會主義經濟蓬勃發展，對外關係日益擴大。在這屆交易會上，我國各對外貿易進出口公司組成了糧油食品、土產畜產、紡織品、輕工業品、化工、五金礦產、機械等交易團，將同前來參加交易會的世界各地貿易界人士洽談貿易，並就發展彼此間的貿易交換意見。交易會工作人員和廣東省、廣州市有關部門已作好貿易洽談、服務接待等各項工作的準備，以迎接各國貿易界人士和朋友的到來。

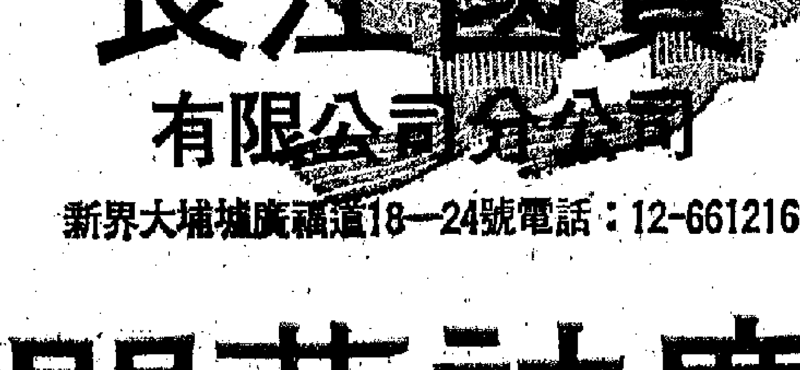
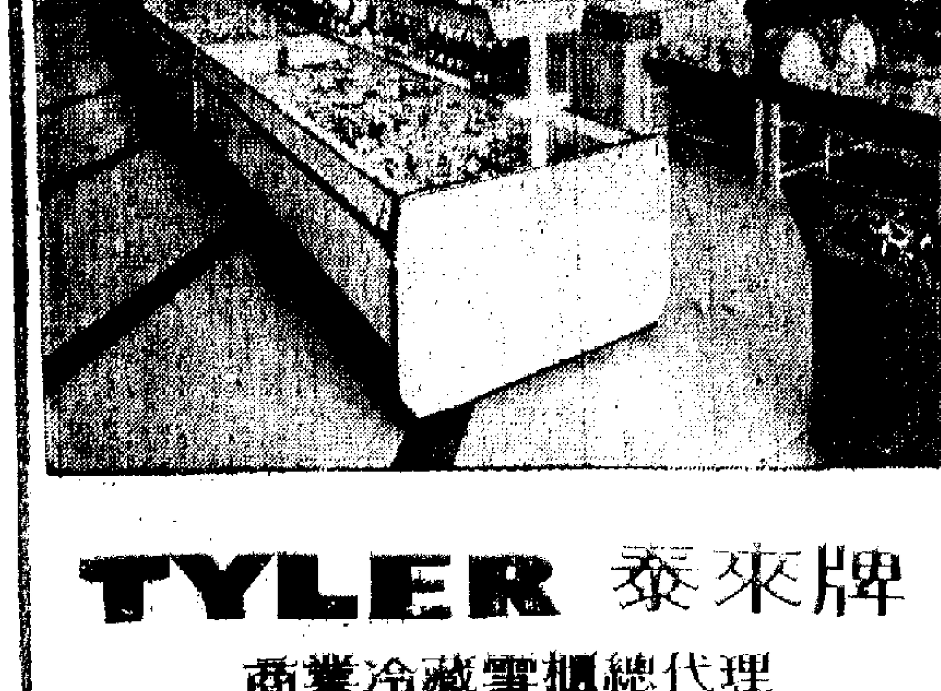
【法新社東京九日電】日本促進國際貿易協會今天宣佈，預料將有三百七十二間日本貿易公司和中國商人在日本經營的一百零六間貿易公司，將參加在廣州舉行的一九七六年春季中國出口商品交易會。

據稱，參加廣州交易會的日本各公司代表總數將有三千零三十三人，比參加一九七五年秋季交易會的人數增加了百分之十二。官方人士說，這個數字打破紀錄，超過了去年秋季交易會參加的人數，當時是二千七百人。

公佈還透露，使用中國的產品或者向中國出口製造品的一千三百四十九間公司的代表也將參加，總人數有一千六百一十人。

紫花杜鵑
止咳膠囊
止咳、祛痰、氣管炎特效藥

老人久咳
效果顯著
各藥行均有售・國貨公司


長江國貨
有限公司分公司
新界大埔墟廣福道18—24號電話：12-661216
開幕誌慶
大展鴻圖

TYLER 泰來牌
商業冷藏雪櫃總代理
華捷洋行有限公司仝人敬賀
九龍馬頭圍道21號載通工業大廈A座2樓 電話：3-330181

時代圖書有限公司
九龍彌敦道498—500號一樓
醫書大廉價
新版本書 新英漢醫學大辭典
外科學（黃家駟主編）
婦產科學（王淑貞主編）
新書即出 〈醫學試題匯編〉
（中英對照）
即日起至本月廿日止開始預訂
預定七折優待，本月底出版
中國書法大字典
五月初出版預定七折本月底截止。
其他圖書同時特價優待至本月底止。

探討世界問題，介紹基礎知識，提供自學資料
新知識 創刊號
經已出版
要目
中國反擊右傾翻案風問題十答
建國以來圍繞「以階級鬥爭為綱」的幾次重大鬥爭
新中國是怎樣誕生的
馬克思主義是怎樣創立的
[illegible]
每本港幣一元五角，港澳新界各報攤書店有售

蘇聯艦隊及空軍飛機在日本附近頻繁活動
蘇機還在上空撒鋁片阻日機雷達追蹤

【路透社東京九日電】日本防衛廳消息說，在日本周圍，蘇聯空軍和海軍活動都增加了。

消息說，日本空中自衛隊飛機在今年一月至三月間出動七十二次，截擊飛近日本的蘇聯飛機。

消息說，相信蘇聯飛機是進行高空偵察，反潛艇偵察或海上訓練任務。

消息說，不過，蘇聯飛機對日本截擊機並無「特別」反應，而通常是掉頭飛走。

【法新社東京九日電】日本防衛廳今天說，對於蘇聯最近在日本列島附近增加進行空中和海軍演習，它感到關注。

據防衛廳說，海上自衛隊一架P二J反潛艇巡邏機星期三發現一艘三千五百噸的蘇聯「克里瓦克級」驅逐艦在日本南部、沖繩以西約二百八十公里海面巡弋。

該驅逐艦裝備有三枚地面導彈和防空導彈。蘇聯海軍擁有七艘「克里瓦克級」驅逐艦。

去年十一月底，另一艘「克里瓦克級」驅逐艦在日本附近出現，防衛廳官員推測，蘇聯太平洋艦隊現在擁有兩艘「克里瓦克級」驅逐艦。

兩艘裝配了導彈，排水量六千噸的「箭二級」巡洋艦，於一九七四年加入蘇聯海軍遠東力量。

防衛廳指出，與此同時，由於蘇聯偵察機在日本附近飛行，空中自衛隊戰鬥機由一月至三月期間出動了七十二次。

蘇聯軍機於星期二和星期五飛近日本，又由星期六起一連三天，飛至沖繩和東京西北二百四十公里新潟市對開佐渡島的附近。

防衛廳說，星期四，三架蘇聯「圖波列夫九五型」海事偵察轟炸機或「熊機」，在千葉縣房總半島對開飛行，並放射鋁片，遮蔽空中自衛隊F一〇四J戰鬥機的雷達。

防衛廳說，一月十三日，一架蘇聯「圖波列夫一六型」偵察轟炸機「獾號」也在日本太平洋海岸使用鋁片。

加薪百分之三被認為不切實際
英限制工資引起工人對抗
英鎊再次跌到空前新低點
卡拉漢承認通貨膨脹幅度大但又要工人限制入息

【合眾國際社倫敦九日電】人們對英國財政大臣希利的新的工資政策的成功和他建議提高百分之三的限額與工會發生激烈鬥爭的前途抱着懷疑態度後，英鎊進一步下跌。

經紀們說，英國最大的汽車製造者和出口者的英國利蘭汽車公司的新工潮，也是英鎊下跌的原因。

結果商品的英鎊價格上升百分之一至百分之二，而政府證券大幅度下跌。

【合眾國際社倫敦九日電】英國首相卡拉漢今天要求新的嚴峻工資限制，以對抗英國的通貨膨脹。但是煤礦工人拒絕這個要求，認為「不現實」。煤礦工人曾摧毀了希思的保守黨政府。

卡拉漢提出他的要求時，英鎊繼續下跌，這反應市場嚴重，懷疑政府堅持新工資限制的能力。

外匯市場的英鎊價格再次跌到新的空前低水平，一英鎊兌一點八三八五美元，英格蘭銀行插手購買英鎊後，英鎊略為回升，升至一點八四三〇美元。

但是現在的價值等於比一九七一年貶值了百分之三十七點一。

單是在過去五週中，英鎊已貶值了百分之九。

卡拉漢於星期一擔任首相後在第一次公開講話中說，「我們的物價仍然比我們的伙伴和海外競爭者上升得快。當時，他在威爾士加的夫港講話，他代表這個區參加議會。

卡拉漢說，要使通貨膨脹進一步下降，這就是我為什麼要求全國和工會運動再一次同意一項自願入息政策。

財政大臣希利星期二在他的預算講話中提出的一項安排，根據他的講話，在即將來臨的一年中，政府將降低對低薪工人的稅收，以交換工會保證來年加薪的最高限額為百分之三。

但是煤礦工會主席戈爾梅利說，「我們不保證百分之三。這是不實際的，我們甚至不會向我們的會員提出。」

一九七四年煤礦工人的全國性罷工，使英國停滯不前和一週開三天工，並且使希思政府垮台。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦九日電】星期五黃金收市價如下（每安士以美元計算，括弧內為周四價格）：

倫敦	一二七・三七五	（一二九・〇〇）
巴黎	一二九・八八	（一二九・五四）
法蘭克福	一二八・八三	（一二七・九六）
蘇黎世	一二七・六二五	（一二八・三七五）

【又訊】倫敦《金融時報》三十種工業指數收市時為三九五・六，跌二・二。

菲律賓首任駐中國大使本哈明·羅穆亞爾德斯九日下午向朱德委員長遞交國書。（新華社傳真圖片）

美搖翼機又失事
近百架同類飛機停飛待調查

【路透社華盛頓九日電】繼一架F111搖翼戰鬥轟炸機在內華達州的訓練飛行中墮毀後，空軍九十七架同類飛機不起飛了。

空軍方面昨天說，星期三墮機事件原因未明，該架F111A機上的兩名機員安全跳傘。

一發言人說，所有在內利斯空軍基地的F111A飛機均不起飛，等待調查。美國空軍約有四百架這類超音速飛機。

意大利政局益動盪
政治和經濟出現新危機

【合眾國際社布魯塞爾九日電】西歐各外匯市場今天閉市時，英鎊和意大利里拉兌美元的匯率，均跌到空前的低價。

新政治危機在意大利出現的可能性，引致意大利里拉兌美元的匯率，在米蘭跌到八八一兌一美元，昨晚的收市價是八六九點七五。今天的匯率，顯示里拉的價值，自一月二十日以來下跌了百分之二十八點二。當時，意大利外匯市場在政府危機之後，關閉了四十天。里拉上一次的最低價在三月十七日創下，當時是八八零里拉兌一美元。

在倫敦，英鎊今天閉市價是一英鎊兌一點八三八五美元，比星期四交投時一度跌到歷史性低點的一點八四三五美元，還要低半個仙，從而使英鎊自一九七一年十二月以來對十大貿易伙伴國貨幣匯率的實際貶值率，從百分之三十六點八，擴大到百分之三十七點一。

在蘇黎世，英鎊從昨晚的四點六六七五瑞士法郎，跌到今天的四點六六三五法郎，在法蘭克福，英鎊從四點六五三零馬克，回升到四點六六馬克。

在法蘭克福，美元從昨晚的二點五三三五馬克，下跌到今天的二點五三三零馬克；在布魯塞爾，美元從四零點八二五比利時法郎，下跌到四零點七零比利時法郎。在蘇黎世，美元從二點五三三零三，上升到二點五三三五瑞士法郎，在巴黎，美元從四點六五五零法郎，回升到四點六六三五法郎；在阿姆斯特丹，美元從二點六八七零荷盾，上升到二點六八七五荷盾。

高層會談失敗可能在六月大選
意共利用當前局勢指料會增得一些選票

【路透社羅馬九日電】預料意大利政界領袖今天將試圖最後一次努力，以解決國家日益惡化的政治和經濟危機，否則便須提早進行大選。

政界人士說，經過一星期激烈會談後，他們現在肯定已遭到失敗，因而將迫使總理阿爾杜·莫羅的少數派天主教民主黨政府大概要在六月進行投票。

預料意大利強大的共產黨在未來任何一次選舉中，都會得到良好表現，甚至會崛起為最龐大的一個政黨。

天主教民主黨昨晚拒絕了共產黨一項建議——對緊急的政治和經濟問題謀求一項所有各黨的緊急協議。

由於對激烈的墮胎法改革問題可能要進行公民投票，因而使政局更加複雜。

除非議會於未來數天解散，或能夠突然對新墮胎法達成協議，否則總統幾奧文尼·里安尼將要定下舉行公民投票的日期。若進行公民投票，教會支持的天主教民主黨幾乎肯定會遭到失敗。

【法新社羅馬九日電】意大利政治危機今天宣告惡化，據早進行大選又接近一步，因為執政的天主教民主黨拒絕了共產黨的建議——對國家經濟問題尋求一項共同解決辦法。

……「不」的答覆，是由天主教民主黨報紙《人民報》報道。預料該黨領袖比尼格諾·扎卡格尼尼將於今天稍後時間向共產黨總書記恩列科·貝林格爾提出這個答覆。

預料他還將與社會黨、社會民主黨和共和黨的領袖會面，他們大都接納了共產黨的建議。

埃總統抵南斯拉夫
昨與鐵托舉行會談

【法新社貝爾格萊德九日電】南斯拉夫通訊社報道，埃及總統薩達特在訪歐旅程中，於昨天離開意大利抵達此間，在今天，與南斯拉夫總統鐵托在亞德里亞海北部的布里俄尼島開始政治性會談。薩達特將於明天飛往奧地利。

【據新華社羅馬一九七六年四月八日電】埃及總統安瓦爾·薩達特四月八日結束了對意大利的四天正式訪問。

在訪問期間，薩達特總統分別同意大利總統利昂納和總理莫羅舉行了會談，討論了當前重大國際問題，特別是中東與地中海問題，也討論了雙邊關係問題，包括意大利向埃及提供貿易貸款和糧食以及兩國技術合作等。兩國外長四月七日簽署了兩國海運協定。

東南亞國聯盟成員成立承運商聯合會
促進航運業發展維護經濟權益

【新華社北京一九七六年四月九日電】馬尼拉消息：據馬尼拉報紙報道，東南亞國家聯盟成員國的承運商理事會四月一日至三日在馬尼拉舉行會議，決定正式成立「東南亞國家聯盟承運商理事會聯合會」，以促進東南亞地區航運業的發展，維護各成員國的經濟權益。

馬來西亞、菲律賓、泰國、新加坡和印度尼西亞五國承運商理事會的負責人出席了這次會議。

會議通過決議，建議東盟各國政府採取措施促進東盟地區的航運事業，以增加東盟成員國之間以及東盟各國的對外貿易，這些措施包括迅速擴大本國的商船隊並使之現代化，通過雙邊或多邊協議，聯合經營東盟各國的商船，成立或加強預訂海運艙位和貨物統籌中心，最終成立一家東盟航運公司，使它成為以東盟地區為基地的航運機構。

菲律賓總統馬科斯應邀出席了第一天的會議，並發表了講話。他說，組織東盟承運商聯合會的目的，是為了發展這個地區的航運事業，他說，一向受到外國航運公司控制的東盟國家已經組織起來，從而在航運方面「奪回掌握自己命運和前途的權力」。

菲律賓貿易部長、東盟承運商理事會聯合會主席孟西松在會議結束後說，東盟國家必須在航運方面實現區域性自力更生，他呼籲「減少對那些收取超額運費的外國輪船的依賴。」

東盟承運商理事會聯合會是在一九七四年十月籌備成立的，它是東盟五國的一個民間經濟合作組織。一年多來，這個組織曾多次開展鬥爭，反對外國壟斷組織對東南亞地區船運的壟斷和剝削，並取得了一些積極的成果。

厄瓜多爾強烈地震
已知死傷近百人

【美聯社厄瓜多爾基多九日電】厄瓜多爾星期五早上發生強烈地震，非正式報告說，至少有八人死亡，八十五人受傷，另有多人被倒塌的樓宇壓着。

初步報告說，在哥倫比亞邊境以南約七十哩的太平洋港口埃斯梅拉爾達斯，有若干樓宇倒塌碎裂。當地電台廣播，地震強度為里池特地震儀五級，美國地理觀測所則說七級。

蘇美在蘇京會談
核爆問題有協議

【美聯社莫斯科九日電】此間今天宣布，美國和蘇聯對一項規定實地檢查和平核爆的問題，已達成初步協議。

美國大使沃爾特·小斯托塞爾率領美國代表團參加會談，他與蘇聯對手於星期四達成協議。

會談是於一九七四年九月開始的。

初步協議必須經過兩國政府討論，然後才能草簽、簽署和核准。

蘇覬覦挪威斯皮茨伯根羣島

新華社記者

企圖從北翼包抄西歐

蘇聯近年來一心想攫取北冰洋上屬於挪威的斯皮茨伯根羣島，作為從北翼包抄西歐的前進基地。這種霸道行徑激起了挪威人民的義憤。

斯皮茨伯根羣島面積為六萬二千多平方公里，盛產優質煤和其他礦產資源。根據美、英、法、蘇等四十多個國家一九二〇年簽訂的巴黎條約，挪威對斯皮茨伯根羣島擁有「完全和絕對的主權」，而各簽字國則在島上享有開發資源和從事漁、獵的平等權利。一九二五年，挪威正式宣告這個島是它的一個行政區。

斯皮茨伯根羣島歷來是列強必爭的戰略要地。這個羣島與挪威北角之間的海域是蘇聯北方艦隊進入大西洋的必由之路。

近年來，蘇聯社會帝國主義出於擴軍備戰以及同另一個超級大國爭奪歐洲霸權的需要，在科拉半島集結了龐大的軍事力量，包括擁有核潛艇及其他艦艇五百餘艘的北方艦隊、兩個陸軍師、一個傘兵師、數百架戰鬥機和轟炸機以及五十多個軍事設施，同時，以便它的北方艦隊在戰時暢通無阻地進入大西洋，切斷美歐的海上聯系。它不斷對挪威施加壓力，提出要同挪威分享對這個羣島的主權的一系列建議，都遭到挪威拒絕。去年挪威一個官方代表團訪問蘇聯時，蘇聯曾企圖在公報中塞進一段話，暗示兩國對斯皮茨伯根羣島有「共同義務」，又遭到挪威的拒絕。

蘇霸道行徑引起抗議

蘇聯為了實現它對斯皮茨伯根羣島的野心，以「開發資源」為名，向這個羣島滲透。現在，已經有二千五百多名蘇聯人以「採煤」為名定居島上，幾乎是那裏的挪威人口的三倍，而煤產量之低同採煤人數大不相稱。這種情況已經引起挪威輿論的疑慮。

為了進一步鞏固蘇聯在斯皮茨伯根羣島的立足點，蘇聯航空公司今年將開闢從斯皮茨伯根羣島到科拉半島的班機航線。早在一九七三年，蘇聯就提出要對挪威在島上修建的民用機場實行蘇挪「共管」，遭到了挪威的斷然拒絕。接着，蘇聯又要求在機場上常設十五到二十名「地勤人員」，經長期談判，最後挪威只同意蘇聯派駐六名工作人員。

一九七五年十一月，蘇聯又提出要將四名「工作人員的妻子」送去，挪威拒絕了這種違背協議的要求。但是在十二月下旬，蘇聯竟借蘇聯民航局和外交部官員前往「訪問」的機會，用飛機將這四名被挪威報紙稱作「負有特殊任務的女人」「護送」到島上，她們住下就賴着不走了。對蘇聯這種霸道行徑，挪威政府已經提出抗議。

拒不遵守挪威的法令

島上的蘇聯人明目張膽地蔑視挪威對該羣島的主權，拒不遵守挪威當局頒布的種種法令。蘇聯的直升飛機和車輛不向挪威地方當局登記，甚至乾脆掛着蘇聯牌照橫衝直闖；蘇聯機構使用的流動無線電發報機和新建的發電廠也不向挪威地方當局申請許可證；蘇聯還在島上設置郵政機構，把發往奧斯陸和西歐其他城市的郵件公然蓋上蘇聯摩爾曼斯克的郵戳。

蘇聯向斯皮茨伯根羣島猖狂擴張的行徑，激起了挪威政府和人民的義憤，反對蘇聯威脅擴張的呼聲日益高漲。去年八月慶祝挪威對斯皮茨伯根羣島行使主權五十周年時，當時的挪威首相布拉特利視察了這個羣島，他在慶祝會上發表講話，強調斯皮茨伯根羣島是挪威領土的一部分，「挪威既不能夠也不願意給予任何國家任何正式或非正式的優先權和特權」。挪威外交事務大臣克努特·弗呂登倫最近在一次廣播談話中也強調斯皮茨伯根羣島是挪威的一部分，不能給蘇聯「任何特殊待遇」。去年十二月中旬，挪威議會就斯皮茨伯根羣島問題進行辯論時，保守黨議員奧托·呂恩發言說：「挪威不能讓任何國家或者某些外國公民得到條約或挪威法律所沒有規定的權利。」議會一致主張加強挪威在斯皮茨伯根羣島的主權地位。

挪威報紙對蘇譴責

挪威報刊對蘇聯踐踏挪威主權的行徑，也紛紛進行譴責。《晚郵報》指出，蘇聯當局不願承認挪威對斯皮茨伯根羣島享有的充分主權，這是在一個小國與其擁有壓倒優勢的鄰國的關係中的一種沉重負擔。《斯塔萬格晚報》在談到蘇聯在科拉半島擴軍備戰的行徑後指出，蘇聯奉行實力政策，不會考慮挪威的反對和尊重挪威的要求。挪威報刊還紛紛譴責蘇聯硬把「機場工作人員的妻子」送往島上的事件，指出「所謂『妻子事件』是蘇聯蓄意策劃的」，「蘇聯無視挪威對斯皮茨伯根羣島的主權，這種情況是不能容忍的」。

【新華社斯德哥爾摩一九七六年四月八日電】

舒宗鎏在京病逝
國務院參事、民革候補中委 終年八十二歲 八寶山開追悼會

【中國新聞社北京一九七六年四月九日電】中華人民共和國國務院參事、中國國民黨革命委員會中央候補委員、團結委員會委員舒宗鎏先生因病久治無效，於一九七六年三月三十一日在北京逝世，終年八十二歲。

舒宗鎏先生追悼會今天下午在八寶山革命公墓禮堂舉行。

舒宗鎏先生骨灰盒安放在八寶山革命公墓。

土耳其爆發新學潮
全國大學陷於癱瘓
去秋以來已有廿四人喪生數百人受傷

【美聯社土耳其首都安卡拉九日電】土耳其的學潮已使國內的大學完全癱瘓，留給教育界人員的頭痛問題是，如何才能遏止學潮。

自從去年秋季開課以來，左、右翼學生之間的武裝衝突、轟擊、射殺，已造成二十四人喪生，另有數百青年受傷。

數十名青年被捕，正在國家保安法庭受審。

土耳其二十萬名大學生中，相信只有極少數與暴亂有關。但是，這些搗亂者已成功地中斷整個高等教育體系，很多學校一度只能上課數週，一些甚至不能舉行中期考試。

阿塔托皮大學督學系教授亨斯納·文基爾說：「多月來，土耳其大學一直癱瘓，無論如何，能夠給予的些微教育，既雜亂無章，又沒有什麼成效。」

土耳其政府認為，左翼分子受到海外驅使和資助，特別是受東柏林的共產黨分子支持。官方透露，主使人是一些在一九七一年至七二年緊急法令實施期間，被捕入獄的左翼分子，這些左翼分子其後在大赦中獲釋，逃往國外。

右翼極端分子是由一個名為「理想主義者俱樂部」的單一組織控制，這個組織受轄土耳其民族行動黨總[illegible]的控制，民族行動黨在德米雷爾總理的四黨聯合政府中屬於少數派。

表面上，敵對派別之間存有一些理論共同點。理想主義者們，他們希望土耳其擺脫所有外來干涉，他們指的是美、蘇帝國主義，敵對者也大聲疾呼要有一個「獨立的土耳其」，一個擁得人心的口號是「既不要俄國，也不要美國」。

目前，敵對雙方的武器來源，是一個嚴重的問題，甚至在大學中也是這樣。

官方認為，槍械大都是捷克或蘇聯製造，由一個地下組織供應。

施萊辛格談美軍力
常規武器落後於蘇
美國目前過份地依賴核子能力

【合眾國際社美國新墨西哥州洛斯一阿拉謨斯九日電】美國前國防部長詹姆斯·施萊辛格星期四說，美國變得過份地依賴它的核子能力，它在常規武器方面現已落後於蘇聯。

施萊辛格在一次座談會上說：「我們仍在過份地依賴於核威脅。」

然而，施萊辛格指出，美國國會可能贊成美國總統福特的防衛預算。施萊辛格說，這是反映公眾對軍事意見改變的一個動向。

施萊辛格說，他覺得，美國國會對民意知道得比白宮更多。這即是說，美國人對軍事的需要，變得更為贊同。

施萊辛格說，美國以現下的力量難於在地中海等地區維持戰略優勢。

美機接載美大使
蘇京不許其降落
可能是報復紐約蘇使節的受襲

【路透社莫斯科九日電】美國官員今天說，蘇聯當局不准一架接載美國大使飛往西德的美國飛機降落莫斯科。

大使館發言人說，該機原定昨天降落，但蘇聯當局要求進一步提供有關使用的飛機類型的資料。

發言人說，答覆仍未收到，因此大使沃爾特·斯托塞爾預料會改乘一架商業飛機。

發言人說，這是否是蘇聯方面作為它在紐約的外交人員受襲的報復行動的一部分，現在尚難斷定。

挪威大陸架油藏十二億五千萬噸
可維持挪威百四十年消耗

【路透社奧斯陸九日電】挪威石油局發表年報說，挪威在北海的大陸架的石油及天然氣的儲藏量，最新的官方估計相當於十二億五千萬噸，可維持挪威一百四十年的消耗。

該估計數字是根據已經出產石油及即將生產石油的十個油田中的九個計算的。

縱橫談

英鎊跌・工黨也跌為少數黨

英鎊的繼續跌價，表明了卡拉漢上台第一天所提的新預算，並沒有使人獲得信心。

而且，就在這一週中，英國工黨在下院失去了佔有多數議席的優勢，而變為由第一少數黨執政的局面。

本來，英國工黨所佔的下院席位比其他各黨席位的總和，尚多一席。

但是，卡拉漢上任的那一天，衛生部國務大臣奧爾利逝世，少了一席，工黨只能與其他黨派成為均勢。

到了預算提出的第二天，工黨議員斯通豪斯宣布退黨，工黨於是又少了一席，從而失去絕對多數黨的地位。

斯通豪斯曾任郵政大臣，一度因為被控犯了欺騙、偷盜、狀騙罪名，而逃到澳洲，最近才回國準備應審。

斯通豪斯主張早日解散議會舉行大選。他說，「這個國家經受不起一個軟弱的政府再執政兩年半，政府主要關心的是要一星期一星期地存在下去。」

工黨在議會尚非完全站不住腳，因為它通常能夠通過反對黨一些議員的支持，擁有平均約四十個席位的多數。

因此，目前問題的關鍵仍然在財相希利提出的那份新預算，看它能否獲得支持。

這個預算本身表明，英國經濟危機依然很嚴重，卡拉漢政府拿不出解決危機的有效辦法。

最受非議的是預算中防止通貨膨脹的措施，它一方面限制工人工資的增長，但在另一方面又決定一些關係到人民生活的日用品進一步漲價，比如說酒、煙，勢必使人民生活更加困苦。

威爾遜政府曾限定工資的增加不得超過六鎊，這項限制將於本年七月屆滿。新預算則要把褲帶勒得更緊，從八月份起，限定工資的增加不得超過三鎊。

這個規定已經遭到工會的反對，工會領導人宣布不能接受，也不準備向下傳達。

看樣子，這一份被稱為五十年來最嚴重經濟危機中的英國預算，在執行時還會遭到相當大的阻力，執行的效果也還有待觀察。

英鎊匯價繼續大跌，在表面上看，有利於英國產品出口，但工黨政府勢將因為英鎊不穩而遭到更大壓力。

更何況，英國對外貿易的逆差，主要原因還不在於匯價，而在於工廠的機械陳舊、投資不足，以致產品無法與人競爭。

卡拉漢從威爾遜手中接過的是一個爛攤子，收拾起來，很不容易。

施君玉

在反擊右傾翻案風鬥爭推動下
北京工業首季創新紀錄

【據新華社長沙一九七六年四月九日電】具有光榮革命傳統的湖南省韶山區廣大工農兵羣眾和革命幹部，熱烈歡呼中共中央關於華國鋒同志任黨中央第一副主席和國務院總理的決議，堅決擁護中共中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決議。從韶峯腳下到韶河兩岸，從工礦、農村、機關、學校到部隊營房，人們高舉紅旗，敲鑼打鼓，張貼標語，集會遊行，「毛主席革命路線的偉大勝利！」、「偉大的、光榮的、正

喧嚇一時的「金融帝國」
印尼國營油公司破產

名日本女小學生，星期日（三月四日）下午前往神戶國際貿易中心參觀「中國展」時，竟然獲得一份意外禮物，因為她是參觀展覽會的第一〇〇，〇〇〇位觀眾。「中國展」的二十四人中國代表團團長劉文夫，向六年級學生泉谷子致賀，並向她

在反擊右傾翻案風鬥爭推動下

北京工業首季創新紀錄

重要產品產量增加支農物資大力生產

鞍鋼生產打破過去任何一年最高紀錄

【據新華社北京一九七六年四月九日英文電】今年是我國第五個五年計劃開始的第一年，北京工人在反擊右傾翻案風鬥爭的鼓舞下，由一月至三月的工業產值，創下了前所未有的紀錄。

與去年同期相比，所有重要產品的產量都有所增加，其中包括鋼鐵、生鐵、電力、煤、煉油、石油設備、手扶拖拉機、汽車、收音機零件、原子粒零件、碳化物、硫酸、苛性鈉、酚、丙酮、人造膠、棉紗、棉布和毛織品等。有些產品大幅度增產，質量普遍提高，原料消耗也減少。

北京工人生產更多直接為農業服務的設備，支援農業學大寨的羣衆運動。手扶拖拉機、拖拉機牽引的農業機械和抽水機的產量大大增加。北京石油化工廠今年首季生產的化肥產量，比去年同期增加百分之十八，供農村使用的燃料油增產一倍多。

【據新華社瀋陽一九七六年四月九日英文電】中國最大的鋼鐵公司——鞍山鋼鐵公司在當前的反擊右傾翻案風的鬥爭中，促進了鋼鐵生產。今年第一季度，鞍山鋼鐵公司的鋼、鐵和鐵礦產量，打破過去任何一年同期產量的最高紀錄。

該公司的各級領導幹部在生產中與工人們一起參加勞動，進行革命大批判和技術革新。今年年初以來，已經革新技術五百五十多項。

南京銀川等地遊行盛況

拉薩三萬軍民集會聲討反革命罪行

各地革命人民熱烈歡呼中共中央兩項英明決策

南京 【據新華社南京一九七六年四月九日電】四月八日，江蘇省、南京市人民和中國人民解放軍駐南京部隊指戰員二十萬人，在鼓樓廣場舉行聲勢浩大的集會，熱烈歡呼中共中央關於華國鋒同志任中共中央第一副主席和國務院總理的決議，堅決擁護中共中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決議，憤怒聲討鄧小平的反動罪行和一小撮階級敵人在天安門廣場製造反革命政治事件的罪行。

清晨，一隊隊工人、農民、解放軍戰士、革命幹部、革命知識分子，懷着對偉大領袖毛主席的深厚無產階級感情，高舉紅旗，抬着標語牌，從四面八方湧向鼓樓廣場。大會主席台上懸掛着偉大領袖毛主席的巨幅畫像，主席台對面的廣場上豎立着「保衛毛主席，保衛黨中央」的巨大橫幅。會場內外羣情激昂，不斷高呼：「堅決擁護黨中央的英明決議！」「深入揭發批判鄧小平的反革命修正主義路線！」「加強無產階級專政，打擊反革命破壞活動！」

中共江蘇省委、省革委會負責人彭沖、吳大勝、楊廣立、許家屯、王敏生、康料、胡宏、韓培信，南京部隊負責人丁盛、廖漢生、聶鳳智、段煥競、張希欽、王恩茂、王展，中共南京市委、市革委會負責人儲江、王楚濱、賈世珍、方明、蔣子泉等出席了大會。

中共江蘇省委第一書記、省革委會主任彭沖在大會上講了話。他說，我們江蘇各級黨組織，廣大黨員，幹部和全體人民羣衆，要認真學習，討論中央的兩個決議，同全國人民一道，立即行動起來，以實際行動保衛毛主席，保衛黨中央，保衛毛主席的無產階級革命路線，保衛社會主義祖國的偉大的首都，堅決打擊反革命破壞活動，進一步發展大好形勢，加強和鞏固無產階級專政。我們要認真學習毛主席的重要指示，加深對社會主義革命的性質，對象、任務和前途的理解，搞清楚當前這場反擊右傾翻案風鬥爭的性質、方針和政策。我們要牢牢掌握鬥爭大方向，把鬥爭的鋒芒對準資產階級的總代表鄧小平，深入揭發、批判他的反動言行，奪取反擊右傾翻案風鬥爭的更大勝利。我們要提高警惕，隨時注意階級鬥爭的新動向，要加強無產階級專政，堅決鎮壓反革命分子的破壞活動。

南京部隊司令員丁盛同志在大會上講了話。他說：中國人民解放軍是偉大領袖毛主席親自締造、領導和指揮的無產階級的軍隊，我們南京部隊廣大指戰員堅決聽毛主席、黨中央的話，毛主席怎麼說，我們就怎麼辦。

會後，參加大會的羣衆舉行了聲勢浩大的遊行。

八日，江蘇省的蘇州、無錫、南通、徐州、連雲港等市都開了幾萬人到十萬人的羣衆大會，各專區所在地開了幾萬人的大會，各縣也都開了羣衆大會，一致表示堅決擁護毛主席和黨中央的英明決策，誓把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底。

各地發展大好形勢 把工農業搞得更好

銀川 【據新華社銀川一九七六年四月九日電】連日來，寧夏回族自治區從銀川市到六盤山，從革命老根據地鹽池縣到遼闊的阿拉善左旗草原，各族工人、貧下中農（牧）、解放軍指戰員、機關幹部和學校師生紛紛舉行集會和示威遊行，熱烈歡呼中共中央關於華國鋒同志任中共中央第一副主席和國務院總理的決議，堅決擁護中共中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決議；憤怒聲討和批判鄧小平妄圖顛覆無產階級專政復辟資本主義的罪行，堅決擁護對製造天安門廣場反革命政治事件的一小撮階級敵人實行無產階級專政的革命行動。全區三百多萬回、漢、蒙古族革命人民堅定地表示，要更加緊密地團結在以毛主席為首的黨中央周圍，以實際行動保衛毛主席，保衛以毛主席為首的黨中央，保衛毛主席的無產階級革命路線，牢牢掌握鬥爭大方向，堅決粉碎階級敵人的一切破壞陰謀，把反擊右傾翻案風的偉大鬥爭進行到底。

八日，自治區首府銀川市南門廣場上紅旗招展，鑼鼓喧天，充滿了團結戰鬥的革命氣氛。自治區和銀川市黨、政、軍負責同志康健民、張桂均、王志強、邵井蛙、趙志強、蕭天民、李耀松、林山、姜玉安、馬信等參加了大會。

大會由自治區黨委副書記、自治區革委會副主任王志強主持。自治區黨委第一書記、自治區革委會主任康健民在大會上講了話。

工人、貧下中農、解放軍指戰員、民兵

黃海前哨守島戰士

齊聲討鄧小平罪行

在親手築起的「天安門」前開大會

【據新華社北京一九七六年四月九日電】在黃海前哨一個不到半平方公里的小島上，批判不肯改悔的走資派鄧小平，反擊右傾翻案風的怒火越燒越旺。

七日晚，駐守在小島上的「以島為家的守備連」聽完中央人民廣播電台的廣播後，連夜座談，他們熱烈歡呼中共中央關於華國鋒同志任中共中央第一副主席和國務院總理的決議，堅決擁護中共中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決議，憤怒聲討鄧小平的反動罪行和一小撮階級敵人在天安門廣場製造反革命事件的罪行。第二天，全連幹部戰士全副武裝，高呼口號，威武地走過「北京路」，來到他們親手築起的「天安門」前，舉行大會，熱烈歡呼毛主席、黨中央的英明決策，憤怒聲討鄧小平的反動罪行和一小撮階級敵人的反革命罪行。

黃海前哨波濤滾滾，憤怒的口號聲響徹海空。戰士們紛紛起來聲討不肯改悔的走資派鄧小平的反動罪行，決心把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底，用實際行動保衛毛主席，保衛黨中央，保衛毛主席的無產階級革命路線，保衛我們社會主義祖國的偉大首都。

全國各城市遊行

（上接第一版）

雄偉的天安門廣場，曾經吹響了「五四」運動的戰鬥號角。一九四九年十月一日，我國各族人民的偉大領袖毛主席，親自在這裏升起第一面五星紅旗，莊嚴宣告中華人民共和國成立。在無產階級文化大革命中，毛主席又在天安門八次檢閱來自全國各地的紅衛兵小將，指引着這場偉大的革命鬥爭從勝利走向勝利。一小撮階級敵人竟喪心病狂地在這裏製造反革命政治事件，企圖玷污天安門的光輝。但是「蚍蜉撼樹談何易」，他們的罪惡活動，遭到了首都人民毀滅性的打擊。現在，天安門廣場變成了紅旗的海洋，戰鬥的口號聲、歌聲像澎湃的海浪呼嘯。

夜晚，遊行示威的隊伍仍然絡繹不絕。

天津 天津市十多萬工人、貧下中農、解放軍指戰員、機關幹部和革命知識分子，在海河岸邊中心廣場舉行大會。

清晨，人們排着整齊的隊伍，高舉着紅旗，從四面八方匯集到中心廣場。會場上羣情激奮，鬥志昂揚，口號聲響徹雲霄。

中共天津市委第一書記、市革委會主任解學恭，市委書記王一、王曼恬、許誠、黃國柱、王淑珍、趙武成、徐信，副書記馮勤，以及駐軍和警備區負責人劉政、王元和等參加了今天的大會。

在大會上，解學恭代表天津市七百萬人民，表示堅決擁護中共中央的兩個決議，憤怒聲討鄧小平的反動罪行和一小撮階級敵人在天安門廣場製造的反革命事件。他說：「毛主席、黨中央撤銷了鄧小平黨內外一切職務，這是對國內外階級敵人的一次沉重打擊，是毛主席親自發動和領導的反擊右傾翻案風的又一偉大勝利。這充分證明，經過無產階級文化大革命，批林批孔，學習無產階級專政理論，毛主席的革命路線深入人心，無產階級專政空前鞏固，復辟勢力非常孤立，翻案不得人心。」他號召全市人民要堅持以階級鬥爭為綱，抓革命、促生產、促工作、促戰備，以實際行動回擊右傾翻案風。要緊緊團結在以毛主席為首的黨中央周圍，進一步加強和鞏固無產階級專政，繼續發展天津市革命和生產的大好形勢，奪取反擊右傾翻案風鬥爭的更大勝利。

上海 據新華社上海消息：上海市三十多萬人參加了集會盛大的示威遊行。

法新社八日報道說：上海市八日舉行大遊行，一位目擊者說，遊行羣衆堅決擁護華國鋒任黨的第一副主席和國務院總理，堅決擁護撤銷鄧小平黨內外一切職務。

據一位觀看遊行的人告訴本社記者說，不可能估計有多少居民參加沿着舊稱外灘的大馬路遊行。上海市人口一千一百萬。一隊隊海陸空士兵和學生、工人和農民一起參加遊行。遊行隊伍的最前列是巨大的紅旗，兒童揮動着彩色的小旗，旗中所寫的口號與在北京所看到的一樣。

長春 【據新華社長春八日電】今天上午，吉林省和長春市十五萬革命羣衆在這裏隆重集會，熱烈歡呼中共中央的兩個決議，堅決擁護華國鋒同志任黨中央第一副主席和國務院總理，堅決擁護中共中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決議，憤怒聲討不肯改悔的走資派鄧小平和一小撮反革命分子的罪行，決心在毛主席、黨中央的英明領導下，把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底。

中共中央兩個決議廣播後，長春市廣大革命羣衆懷着對偉大領袖毛主席的深厚無產階級感情，連夜走上街頭，張貼擁護中央決議的大字標語，遊行的隊伍通宵達旦，持續不斷。

西寧 【據新華社西寧八日電】青海省西寧市今天上午舉行了十萬人的羣衆大會和示威遊行，熱烈歡呼中共中央的兩個決議，憤怒批判不肯改悔的走資派鄧小平的罪行，堅決聲討一小撮階級敵人在首都天安門廣場製造的反革命政治事件。

拉薩 【據新華社拉薩一九七六年四月九日電】八日上午，西藏自治區黨、政、軍領導幹部和拉薩市各族人民以及當地駐軍指戰員三萬多人在拉薩市隆重舉行集會，熱烈歡呼中共中央的兩個重要決議，堅決擁護華國鋒同志任黨中央第一副主席、國務院總理，堅決擁護黨中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決定，憤怒聲討鄧小平復辟資本主義的罪行，憤怒聲討反革命分子在天安門廣場製造反革命政治事件的罪行。到會軍民一致表示，要緊緊團結在以毛主席為首的黨中央周圍，把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底。

中共西藏自治區委員會書記、革委會副主任天寶、封克達，自治區和拉薩市黨政軍的負責人高聖軒、李本善、陳卓、楊宗欣、郝平南、洛桑慈誠、鄒香武、孫玉山、熱地、惠、宋闊元、朗杰、許秀珍、宋紹光等出席了大會。

政協全國委員會副主席帕巴拉·格列朗杰也出席了大會。

上午，廣大工農兵、幹部和學生打着紅旗，舉着橫幅標語，從四面八方湧向拉薩市勞動人民文化宮廣場。大會開始，封克達同志宣讀了中共中央的兩個決議，廣場上鞭炮齊鳴，鑼鼓喧天，口號聲經久不息。

天寶同志在會上講了話。他代表自治區黨委、革委會、西藏軍區，號召全區廣大工人、貧下中農、人民解放軍戰士、廣大共產黨員、共青團員、廣大革命幹部、革命知識分子，一定要深刻認識當前反擊右傾翻案風鬥爭的重要意義，認真學習毛主席的重要指示，緊跟毛主席的偉大戰略部署，在各級黨委的一元化領導下，以最積極的行動，投入反擊右傾翻案風的鬥爭，牢牢掌握鬥爭大方向，把矛頭指向不肯改悔的走資派鄧小平及其反革命的修正主義路線，把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底，把農、牧業生產和各項工作搞得更好，為進一步發展全區的大好形勢而努力奮鬥。

會上，西藏的工人、農民、解放軍、學生和知識分子的代表也先後講了話。

會後，羣衆舉行了示威遊行。

西藏自治區各地（市）連日來也舉行了集會遊行。

高舉紅旗 敲鑼打鼓

韶山區兩萬多軍民

昨天冒雨舉行集會

代表一致表示要以實際行動回擊翻案風

【據新華社長沙一九七六年四月九日電】具有光榮革命傳統的湖南省韶山區廣大工農兵羣衆和革命幹部，熱烈歡呼中共中央關於華國鋒同志任黨中央第一副主席和國務院總理的決議，堅決擁護中共中央關於撤銷鄧小平黨內外一切職務的決議。從韶峯腳下到韶河兩岸，從工礦、農村、機關、學校到部隊營房，人們高舉紅旗，敲鑼打鼓，張貼標語，集會遊行，「毛主席革命路線的偉大勝利！」、「偉大的、光榮的、正確的中國共產黨萬歲！」、「偉大領袖毛主席萬歲！」的口號聲響徹大地。

連日來，一隊隊革命羣衆和幹部，頂風冒雨，從四面八方匯集在毛主席舊居前，舉行集會和遊行，熱烈歡呼毛主席的英明決策。今天下午，又有兩萬人舉行集會和遊行。在政治夜校，在部隊營房，在學校課堂，人們滿懷着對偉大領袖毛主席的深厚無產階級感情，反覆認真地讀着中共中央的兩個決議。他們說，黨中央的決議表達了我們共同的心願，大長了革命人民的志氣，大滅了國內外階級敵人的威風，真是大快人心！韶山公社韶山大隊黨支部書記、革命烈士後代毛迪秋七日晚上聽了廣播以後，及時告訴全隊的社員羣衆和幹部，又冒雨趕到離家四里遠的毛主席舊居前，參加羣衆集會。

幾天來，全區廣大職工、貧下中農、解放軍指戰員、革命幹部和學校師生在中共韶山區委領導下，認真學習毛主席的重要指示，紛紛舉行批判會、聲討會，批判鄧小平的修正主義路線，憤怒聲討鄧小平的反動罪行，憤怒聲討一小撮階級敵人在天安門廣場製造反革命暴亂的罪行。

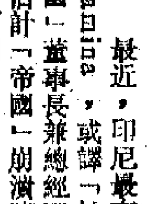
四月九日下午，韶山區兩萬多軍民冒雨舉行集會，表示堅決擁護中共中央的兩個決議，憤怒聲討鄧小平的反動罪行。會上宣讀了中共韶山區委在四月八日給偉大領袖毛主席、黨中央的報告。區委書記、區革委會主任毛澤潛在大會上講了話，講話的還有區委副書記、區武裝部長馬明森，以及工人、貧下中農的代表。他們一致表示，一定要用抓革命，促生產，促工作，促戰備的實際行動回擊右傾翻案風，進一步鞏固無產階級專政，發展大好形勢，奪取革命和生產的更大勝利。

喧嚇一時的「金融帝國」

印尼國營油公司破產

負債和虧損估計超過一百億美元

貪污嚴重糊塗賬一年也調查不清



最近，印尼最有名的「金融帝國」——國營石油公司（Pertamina，或譯「帕塔米納」）徹底崩潰了。以帝王自居的「帝國」董事長兼總經理伊布努·蘇托沃中將，已於上月遭到撤職。估計「帝國」崩潰時的債項和虧損，可能超過一百億元（美元計，下同）。

蘇托沃是一九六六年被印尼總統蘇哈托任命為礦業石油和煤氣部長的。同年，他奉命創立國營石油公司。六十年代末期和七十年代初期，當石油的需求和價格同時冒升的時候，蘇托沃制訂了一項「生產分攤」計劃，給予參加石油開採的外國油公司，分享總收入的百分之六十，借此吸引外資。因此，最後參加印尼石油開採的外國油公司，多達三十四家，印尼從石油取得的外匯收入，也從一九六六年的二千一百五十萬元，急劇增加到一九七五年的五十三億元，使印尼國營油公司，躍居世界第十二名的大型油公司。

由於收入大增，加上得到國外的大量貸款，蘇托沃開始建立一個「多樣化」的聯合企業，他為公司的高級人員和朋友興建豪華的住宅，花了四億元發展一個「模範」工業島嶼，花了一億五千萬元建立一個「世界第一」的浮動化肥廠，在雅加達興建一幢二十八層的「帕塔米納」塔，以及設立一系列豪華的旅館和鄉村俱樂部。

對於公司的經營管理，蘇托沃採取十足的獨裁統治。他說：「我要每個人都聽我的話，我要他幹什麼，他就得幹什麼。」他的生活方式也與衆不同，例如他喜歡坐在一部空氣調節的豪華汽車，由戴備裝警衛和德國種短毛獵狗的吉普車牽引。他的私人生活簡直帝王氣派，他的出外視察或旅行，……他的正式薪水是每月不足三百元（普通的印尼工人平均年薪只有二百一十四元），但是，他能夠建造以百萬元計的家庭別墅。他的個人投資範圍很廣，從製鋼廠、紡織廠，直至供雅加達巨商享受的俱樂部。他的財富居印尼第一位，據說他的權力也僅次於總統。他還慷公司之慨，向各所大學、寺廟和其他公共工程大量捐獻，借此提高個人聲望。

「金融帝國」的困難，直至一九七四年才明顯地暴露出來。當時，蘇托沃通知總統蘇哈托，公司的石油收入和稅款，不能按時繳交政府了。同時，長期的發展計劃要由短期貸款資助了。去年年初，石油銷售的下降，加上公司總債的增加，更使公司無法按時償還它的債項，因此，喧嚇一時的「金融帝國」，不得不宣告破產，接受調查。

調查結果發現，「帝國」內部貪污十分嚴重，接受回佣和賄賂的「習慣」非常流行。但是，一年的調查，仍然無法查清「帝國」的糊塗賬，因而無法確定貪污的確切數額。不過，據一些調查「帝國」對外合同的人員透露，「帝國」人員通過回佣和賄賂的方式而接受的賄款，約佔合同總金額的百分之三十到四十。

美國《時代》周刊在報道印尼國營油公司的崩潰時指出，叫觀察家們感到最為沮喪的，不管這個腐敗多大，它只是滲入印尼社會近乎每一級的貪污的一個突出例子而已。例如，有些政府人士承認，今年印尼的國家預算九十億元，估計將有多達百分之三十的款項被貪污吃掉。（欣）

第十萬號觀衆

日本小妹妹參觀中國展 喜當幸運觀衆獲贈禮物

一名日本女小學生，星期日（四月四日）下午前往神戶國際貿易中心參觀「中國展」時，竟然獲得一份意外禮物，因為她是參觀展覽會的第一〇〇，〇〇〇位觀衆。

「中國展」的二十四人中國代表團團長劉文大，向六年級學生泉金子致賀，並向她贈送了一幅中國瓷器用具和紀念章等禮物。

泉金子是於下午二時二十八分，偕同母親一同進入展覽會的。當會場人員告訴她，自「中國展」於三月二十八日開幕以來，她是第十萬名觀衆時，她感到出乎意料，她顯得興高采烈。

她說：「我在學校已看到這次展覽會的海報，但我從來沒有想到自己竟會獲得第一〇〇，〇〇〇號這個幸運號數，我很高興得到這麼多珍貴的禮物。」

這次「中國展」，是首次在神戶舉行，以紀念神戶和天津結成姊妹城三週年。

展覽會吸引了許多日本觀衆，單是開幕那天，已有一萬七千八百五十八人前來參觀，至上星期六，共吸引了八萬五千零三十四人，星期日更是盛況空前，共有觀衆二萬二千零七十八人。預料到本星期四或星期五，觀衆將打破十五萬人的紀錄。（靜）

岳丈負責婚禮費用

英式習俗遭受非議

報紙說這種陳舊傳統簡直可笑

【美聯社倫敦八日電】在婚嫁繁多的六月份即將降臨之際，香檳酒的價格也在飛躍猛漲，一些英國人對於岳丈大人要負起婚禮全部費用這種傳統習慣，提出異議。

倫敦《泰晤士報》讀者欄上，已出現一些來信，反對這種傳統。通常，一次中等階層較像樣的婚禮，也要花費六百英鎊（約一千二百美元）。

住在薩塞克斯的特倫斯·阿倫，膝下有三名女兒，阿倫上週表示，現在已是男女平等的時代，他認為，要女方父母來負擔婚禮全部開支，未免太老套了。

阿倫是以旁人的姿態作出這種牢騷話，因為他的女兒沒有一個有即將結婚的打算，但無論如何，他是提出了有力的支持。

此外，《起來建立家庭》一書的作者德蘭西拉·貝弗斯，在另一份報紙上說，這種陳舊傳統簡直可笑。

在婚禮中，一件白色的輕紗禮服，最便宜的都要三十五英鎊，而重疊的結婚禮餅要四十英鎊，酒會中每名嘉賓消費四英鎊，這些最起碼的開支，已經足使新娘的父親喘不過氣，更說還要負擔起香檳酒的消費。目前，一瓶中級的香檳酒，約售五點五英鎊，又由於新實行的酒稅，每瓶還要加價十二便士。

倫敦郊區恩登的一名居民阿拉斯泰爾·奧里森連聲叫苦。他說，假如要負擔起四個女兒的全部結婚開支，不搞到破產邊緣才怪。恩登主張，一是採取集體結婚的方式，一是恢復原始社會時的習俗，由新郎來支付「老婆本」。

美將禁止放炮仗

二百周年國慶後

但是最小型的鞭炮例外

【美聯社芝加哥九日電】美國在慶祝二百年國慶之後，可能會禁止再放鞭炮。

消費者生產安全委員會發言人說，政府初步規定禁止含有超過五百毫克炸藥的鞭炮，沒有受到重大反對。預料這項禁令在九月份將成為永久性的禁令。

這些法規是針對各種各樣的煙花，但是最小型的爆竹例外。

日人破跳繩世界紀錄

連續跳二千七百多下

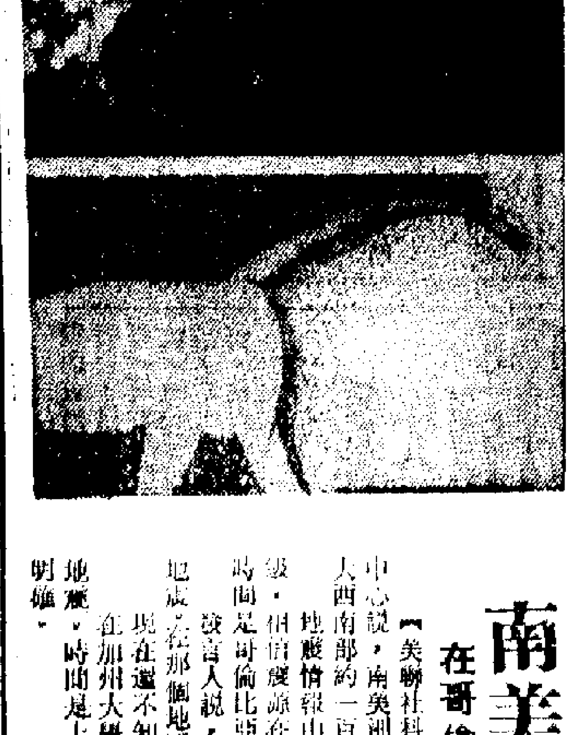
兩名日本中學教師，四月四日星期日在琦玉縣熊谷市創下新的世界跳繩（跳一次，搖兩下繩）紀錄，打破佐佐木勝見所保持的二千零五十次的紀錄。

共有四百人參加第一次日本全國這種雙飛跳的跳繩比賽，他們的年紀有老有少，有的超過四十多歲，也有的只是小學生。

創下世界紀錄的是住谷，三十一歲，東京人，以及濱田，二十五歲，琦玉人。住谷跳了二千七百三十六下，濱田君跳了二千四百六十三下。

濱田還奪得成人組中跳繩時間最長的冠軍，跳繩時間為一小時二十五分鐘，小學組冠軍由琦玉縣河口市八歲的河原三千子奪得，時間是五十八分鐘。（泙）

尼斯湖怪的續聞



去年拍攝到蘇格蘭尼斯湖怪照片的四名美國科學家，準備再次前往蘇格蘭，進行調查研究，以證實自己的看法。上圖是他們拍攝的照片，下圖是科學家根據照片拼出來的湖怪形狀，該湖怪頸長八至十呎，據說可能是一種長頸恐龍。（合衆國際社照片）

澳洲青年被軋斷腿

手拿斷肢駕車求醫

【路透社澳洲埃斯珀倫斯九日電】一位十八歲的青年，在一次拖拉機災禍中，一條腿被軋斷，他拿起了被軋斷的腿，繼續駕拖拉機開到四哩多外求救。

西澳埃斯珀倫斯的一間醫院發言人今天說，這位青年，已經在很好地復元，雖然他心煩意亂，因為他膝蓋以下的斷腿沒有了。

該發言人說，沒有決定把腿接上，因為星期三的意外事件中，這條腿斷裂得太嚴重了。

南美洲曾有大地震

在哥倫比亞西海岸 地震強度為七級

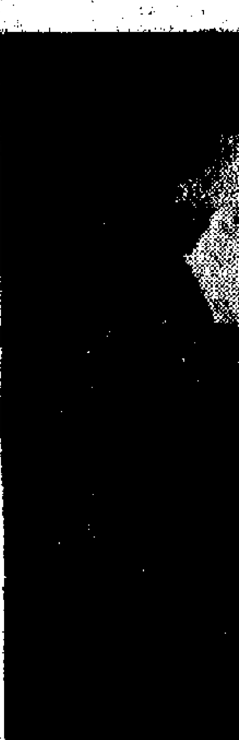
【美聯社科羅拉多州果爾登九日電】美國地質調查的地震情報中心說，南美洲發生重大地震，震源在一個人口稀少地區，距波哥大西南部約一百八十五哩。

地震情報中心發言人說，這次地震的強度是里克特地震級的七級。但由震源在哥倫比亞西海岸沿岸陸地。他說，時間是哥倫比亞時間上午二時零九分。

發言人說，在最近的歷史中，這次地震地區沒有經歷過許多大地震，在那個地區在本世紀中只發生過三次六點五級左右的地震。

現在還不知道地震區的損失情況。

在加州大學地震學中心伯克利地震儀紀錄得的地震，顯然也是這次地震，時間是上午二時零七分，地點在秘魯北部，但是震源地點不明確。



戰以及同另一個超級大國爭奪歐洲霸權的需要，在科拉半島集結了龐大的軍事力量，包括擁有核潛艇及其他艦艇五百餘艘的北方艦隊、兩個陸軍師、一個傘兵師、數百架戰鬥機和轟炸機以及五十多個軍事設施，同時，千方百計圖謀把斯皮茨伯根羣島據為己有，以便它的北方艦隊在戰時暢通無阻地進入大

的立足點，蘇聯航空公司今年將開闢從斯皮茨伯根羣島到科拉半島的班機航線，早在一九七三年，蘇聯就提出要對挪威在島上修建的民用機場實行蘇挪「共管」，遭到了挪威的斷然拒絕。接着，蘇聯又要求在機場上常設十五到二十名「地勤人員」，經長期談判，最後挪威只同意蘇聯派駐六名工作人員。

和西歐其他城市的郵件公然蓋上「蘇聯郵戳」……斯克的郵戳。

蘇聯向斯皮茨伯根羣島猖狂擴張的行徑，激起了挪威政府和人民的義憤，反對蘇聯威脅擴張的呼聲日益高漲。去年八月慶祝挪威對斯皮茨伯根羣島行使主權五十周年時，

的要求。挪威報刊紛紛譴責蘇聯硬把「機場工作人員的妻子」送往島上的事件，指出「所謂『妻子事件』是蘇聯蓄意策劃的」，「這種情況是不能容忍的」。

【新華社斯德哥爾摩一九七六年四月八日電】

然而，施萊辛格指出，美國國會可能贊成美國總統福特的防衛預算。施萊辛格說，這是反映公衆對軍事意見改變的一個動向。

施萊辛格說，他覺得，美國國會對民意知道得比白宮更多。這即是說，美國人對軍事的需要，變得更為贊同。

施萊辛格說，美國以現下的力量難於在地中海等地區維持戰略優勢。

去年報說，挪威在北海的大陸架的石油及天然氣的儲藏量，最新的官方估計相當於十二億五千萬噸，可維持挪威一百四十年的消耗。

該估計數字是根據已經出產石油及即將生產石油的十個油田中的九個計算的。

歹徒冒認教署調查員 誘騙女學生進行非禮

坪石邨彩虹邨兩女生曾遭凌辱

【本報訊】一名冒認教育司署職員的色狼，於坪石邨及彩虹邨先後誘騙非禮兩名女學生。警方昨日警告家長及女學生，要提防該名色狼。

該名色狼經常打電話往女學生的家中，自稱是教育司署調查員，先向女學生詢問其學業及家庭背景，繼而說可安排在紅十字會進行生物及衞生科實驗，並約定時間地點帶其前往。豈料該男子並非帶女學生前往紅十字會，而是將其帶往別處非禮。

今年二月十日上午，坪石邨黃石樓一名十三歲的女學生，就被一名男子以上述手法騙往該邨金啓樓七樓的垃圾房內。當時該男子命女學生自動蒙上眼睛，然後加以非禮。

另一宗同類非禮案發生於本月二日，一名居住在彩虹邨的十五歲女學生，被騙往金啓樓梯間，遭歹徒非禮，而歹徒又不准女學生對其正視。

兩名受害女學生，事後將情形告知家長。家長覺得事有可疑，遂向警方報案。

據事主描述，該男子年齡約廿三至廿五歲，約五呎五吋高，頭髮短直，講本地話。

警方稱，任何人士能提供有關消息或接到類似可疑電話者，可與黃大仙警署刑事偵緝組聯絡，電話三一二六九二〇八，或向任何警署報告。

……四十分，旺角砵油街四十八號福祥金舖，數名職員正在吃飯時，突然被四名持一刀一槍的匪徒闖入指嚇。由於該店去年曾兩次被劫，已加強戒備，吃飯時所有飾櫃都已上鎖，當時其中一名職員暗中按門口的警鐘，鈴聲大響，四匪慌忙逃去，店中未受損失。

灣仔巴路士街京都戲院，昨晨零時許，遭四名潛伏於廁所的匪徒劫掠，兩名留宿職工被綑綁，失去約千元的財物。匪徒以所獲不多，將戲院的放映機毀壞，以致昨日下午十二時半的一場電影暫停放映。

從英國進口 在本港發售

教科書有暴利現象

消費者會提建議 促書商合作

售價每鎊兌率不應超過十三元

【本報訊】消費者委員會建議從英國進口的學校教科書在本港的零售價，每英鎊不應超過港幣十三元。

該項建議由該會執行秘書黃張綠萍昨午在記者招待會上公佈。該建議的換算率，應適用於本年新學期所訂購教科書的價格。

黃張綠萍說，教育司署教科書及學校用品供應行動小組主席許瑜，亦表示全力支持此項建議的換算率。

她說：「兩年前消費者委員會建議換算率為十六港元伸作一英鎊，當時的匯兌率約為十二港元兌一英鎊，後來英鎊貶值，以致本會接獲不少有關書店暴利的投訴。」

她說，在過去數月來，本會着手研究此事，並曾與各大出版商、進口商洽談，又向英國方面搜集有關資料及進行多項調查。」

黃張綠萍透露，在調查期間，委員會發現倘若消費者直接向英國出版商或其代理訂購書籍，價錢會比向香港的書商購買便宜得多，同時又發現英國出版的中學教科書中約百分之七十五至百分之八十其實是在本港再版，然後出售予香港學生。

她又說：「雖然香港被公認為世界上印刷最廉宜的地方之一，但該等再版書籍亦以一英鎊兌十六港元的價格發售，可知書商在這方面的利潤更加豐厚。」

「雖然消委會並不反對將外來書籍在本港再版發售，但出版者在賺取更大利潤之餘，亦應使香港的消費者因而獲益。」

黃張綠萍又說：「消費者委員會建議的零售價已經照顧到足會影響由英國購教科書的經營費用的其他因素，如郵寄費、存倉、保險、過期存貨及其他經常開支。而經過慎重考慮後，消委會相信新建議的換算率是公平而合理的。由於該換率對目前本港的一百二十萬學生有重大的影響，消費者委員會是會繼續不停地檢討此問題。」

她最後說，各學校會於本月份開始陸續定購課本。她籲請教科書出版商、入口商、批發商及零售商合作，同意將從英國進口的教科書按照一英鎊兌十三元的價格發售。

美孚新邨一戶被劫

中區一家排版公司失竊

被盜排版機等值十萬元

【本報訊】美孚新邨六座十樓×座，昨日下午二時，被兩匪打劫，損失二千多元現款及一批金飾。

戶主姓周，當時在門口修理鐵閘，兩匪突然出現，用刀威脅事主，入屋搜掠。戶主及妻被綑綁。

昨日上午八時五十二分，國際中英文電子排版公司發覺失竊，正門被撬毀。

該公司位於皇后大道中二百號二樓，有三架IBM電子排版機及七十七個球型字體被盜去。被竊的排版機約值九萬二千元，球型字體約值一萬五千元。

這些排版機的編號為六三七五八〇〇一〇五四，六一五一五八〇七二七、六一五一五八二一一一八。

警方稱，任何人士如遇有人兜售上述貨物時，請與中區刑事偵緝組聯絡。（電話五－二二〇〇三七、內線十四）或向任何警署報告。

灣仔軒尼詩道二一一號金新大廈三間寫字樓，昨晨九時被發現連環失竊。被竊的單位為六樓、十一樓及十二樓，約共失去數百元。

昨日上午十一時

兩青年遭人斬傷

【本報訊】昨日下午三時左右，九龍大坑東第八座發生血案，兩男子被人斬傷。

傷者名黎世楠，十七歲，住該邨第六座，雙手被斬傷；另一傷者李明昌，十七歲，經敷藥後已出院。

托兒所例六月實施

將分三年履行各項規定，包括樓宇結構、防火、衞生及職員資歷等。

【本報訊】幼兒中心條例將於六月一日起生效，屆時所有托兒所的登記、管制及監察均有法例規定。社會福利署長李春融昨日作上述的宣佈。

據稱，新條例生效時，繼續營業的托兒所須於十二個月內，即於一九七七年五月三十日之前辦理登記。但他們將獲得充分時間，以便其履行登記規定的全部條件。

李春融說：「屆時將採取三年分期辦法，使托兒所能分期履行該條例的各項規定。」

根據該條例，幼兒中心的定義為：任何樓宇內照顧六歲以下及不屬於同一個家庭的兒童超過五名者，即為「幼兒中心」。

李春融說：「一間托兒所在辦理登記前，須呈交由消防事務處處長及工務司或房屋委員會或建築事務監督所發出的證書，以證明此等樓宇適合作托兒所之用。社會福利署與港府醫務人員將被委任為托兒所的監督及督官，他們將獲得授權進入托兒所內進行視察工作，查驗紀錄或要求該托兒所交出任何資料。」

有關註冊托兒所須遵守的標準，已於「托兒所規例」刊載。

在托兒所內居住的兒童，每六名須有職員一人當值負責照顧，至於非全日寄托的兒童，其照顧職員的比率為：不足兩歲者每六名須有當值職員一人，兩歲或以上者每十四名須有職員一人。

日間托兒所方面，不足兩歲的兒童每名須有三十平方呎的地方，兩歲或以上者則須有二十平方呎，至於夜間托兒所，不論其年齡大小，每名兒童一律要有三十五平方呎地方。

李春融表示，各托兒所須定期進行消防演習，消防事務處人員將有權進入註冊托兒所及其毗鄰樓宇視察，檢查防火安全設施。

衞生與清潔方面的規例則包括洗手間及其洗滌設備，食物的適當處理，傢具與設備，兒童及托兒所職員的醫療檢查等。

談及分期推行該條例時，李春融說，條例生效後的第一期工作將於法例生效後的一年內推行，包括要符合樓宇結構、防火安全及衞生規定。在該年內，托兒所職員的適當訓練及職員人數須有所改善，同時亦須採用令人滿意的營養食物標準及活動計劃。

……符合指定的標準，並須進一步推展職員的訓練工作。在三年內，所有職員均需達到最低限度的學歷資格。現時已印備一份有關幼兒中心條例的傳單，作為一般居民，特別是有意將子女送往托兒所的父母的指南。該等傳單可到各區民政署、新界理民府、醫務衞生處屬下家庭健康診所及社會福利署屬下各社區及青年中心索取。有關該條例的詳細內容及托兒所經營者的工作守則，可前往西營盤醫院道廿一號兒童工作育導組索取。

茜草灣一豬屋被拆

豬隻失散十多頭

養豬人要求當局賠償

【本報訊】茜草灣地段一間豬屋昨晨突被當局拆毀，十多頭豬失散，養豬人要求當局賠償。

昨晨十時，姓蔡和姓顏的養豬人分別出外取餿水和買飼料。這時有十多名房屋署人員到場把圍養着二十頭豬的豬屋拆毀，豬隻到處走散。養豬人回來時，發覺豬屋被拆掉，裏面只剩下四頭豬，其餘豬隻走散，遍尋不獲。

他們說，他們在那裏養豬已有兩年了。當局事前未有通知，亦不說明理由，當他們不在場時把豬屋拆毀，是不合理的。他們要求當局賠償損失，並允許他們重建豬屋。

被當局拆毀的茜草灣豬屋

昨天傍晚風烈雨大 今仍有雷雨

颱風移至馬尼拉東南偏東

【本報訊】昨日傍晚，天氣驟變，下了一場大雨。天文台於昨日下午六時廿五分發出雷暴警告。

天文台預測，今日將有驟雨，有時有雷雨。

天文台稱，黃海氣壓頗高，接近烈風程度的東北季候風吹襲中國東部及東南部沿岸區域。

昨日下午六時，颱風「曼莉」集結在馬尼拉東南偏東約五百八十哩，向西北移動，時速七浬，預計在未來廿四小時內，會移近呂宋。

廣東省氣象台昨日稱，昨晚到十日，本省北部陰天有小雨到中雨，東南部有小雨，海南島有分散小雨，十一日本省北部陰天，有零星小雨，其餘地區陰間多雲，局部有小雨。

預計，冷鋒靜止在本省沿海，今天夜間起減弱消失，雨區東移。十日本省受變性高壓脊控制。

泰航客機將減班

因港泰間客位限額減低

【本報訊】泰國國際航空公司主席卡萊．泰查東嘉（譯音）昨日稱，泰政府對泰國際航的曼谷香港線客位限額，將會影響泰國國際航的業務。

據稱，按一九七六年二月二十四日泰政府民航議定書，曼谷、香港及以外若干地區的客位限額，將使以往每週九千五百五十六客位減低至七千四百六十八客位，泰國決定配予泰國際航三千七百三十二位，還航三千七百三十六位。因此，泰國際航已被迫將每週二十一次班機減少到十次。

海底隧道滲水受注意

雖說對安全無礙 有關方面仍應重視

【本報訊】海底隧道出現大範圍滲水現象，受到有關人士的注意。一些讀者來電話指出，輕微滲水，雖然對安全無礙，但不能不說道是一個訊號，有關方面應予重視。

本報於前日發表這個消息後，有讀者致電話本報稱，隧道出現大範圍的滲水現象，不同於大廈在大雨中滲水。大廈的滲水，緩慢而小量，對安全問題無礙。

……水，或牆壁的滲水，是在無壓力的情況下出現的，而隧道下沉到海底七十呎深的海床裏，鋼管底部有碎石帶，周圍有粗石層，整條隧道受到保護，在這種情形下出現滲水現象，顯然是因為受到強大的海水壓力做成，這是一個值得重視的訊號。

據工程方面人士指出，海底隧道的滲……

旅遊業去年情況

旅協出版資料書

【本報訊】香港旅遊協會昨日發表一項回顧一九七五年旅遊事業統計資料專書，詳列有關旅遊業的各種不同指數，且有圖表作具體的說明。其中項目包括抵港遊客人數、消費、停留時間及酒店租賃等。

專書的第一個圖表介紹的是一九七五年入境旅遊事業的調整，在美國及日本遊客到港減少之際，東南亞、澳洲、新西蘭及西歐方面的來客，卻有增加。去年由海線來港的旅客人數及比例雖持續下降，但其減幅則為增加的航空旅客所抵消。

各大旅遊市場每月來港遊客統計的圖表中，顯示出各國人士旅行方式的不同。日本客喜在夏末、秋冬等季節來港旅遊；而泰國及馬來西亞人士，則多在春季旅行。澳洲客的旅行旺季是在秋天，其旅遊方式與美國遊客相似。

一九七五年中，旅遊事業的外匯收入總額增至廿九億七千五百五十一萬元，而貿易赤字則減至卅六億四千萬元。由於停留時間及消費方式的差異，不同市場的旅遊外匯收入並不一定與其遊客人數直接成比例。例如，澳洲及美國遊客，在遊客消費方面就遠較遊客人數方面對旅遊業有較大的貢獻。

該書詳列了遊客的消費數字，目前珠寶首飾佔遊客購物的榜首，百分之廿二購物消費均屬此類，其次為服裝，第三位為鐘錶。

遊客擬議停留的時間，比他們實際停留的時間要多二至三天。西歐遊客在港停留四夜，而擬議停留六夜半；日本遊客通常在港停留二點六夜，而擬議停留四點一夜。澳洲市場則有明顯的一日增長，其他市場則保持不變，不過，本市場則下降。遊客留港時間的總平均日數亦有小許增加。在一九七五年世界大部分地區的旅遊業均受社會經濟問題影響的情況下，此種增長實屬一種實質的進步。

一九七五年，青年遊客較多。香港的宿舍及公寓租賃率可能因此增長（百分之七十六），而各級酒店的租賃率則為百分之六十七。本年度由於酒店客房供應增加的落成，將劃是假日酒店，以及遊客增長僅百分之零點四，故而促成酒店租賃率之下降。

遊客在港參加至少一次觀光節目者，佔百分之四六點五，而觀光遊覽開支佔遊客消費額僅百分之二。港島觀光及新界觀光為最受歡迎的節目。遊客參加澳門遊覽團者，佔總遊客人數的百分之十六點七。

該書表明，遊客在結束香港之遊時，一般均對此行表示滿意。八成以上的遊客表示將會再度來遊。在去年中，另一頗為引人注意的情況是：遊客總額中有四成是再次遊港的。

該書還羅列其他有價值的旅遊事業資料，包括遊客的來港目的、遊客的職業、遊客物價指數、酒店經營統計及港人赴海外旅遊等。

兩位讀者捐款 贈給黎洪遺屬

【本報訊】本報昨日收到「一讀者」交來面額一百元的支票一張，捐給黎洪、黎漢成兩父子的遺屬。讀者「海燕」亦交來五十元，捐給黎家。

黎漢成三個月前，在旺角彌敦道無辜被槍殺，其父黎洪日前因憤子過度，突然身亡。黎家正為黎洪的身後事而徬徨。

聯校舉辦天文展覽

十八日起在伊利沙伯中學舉行

【本報訊】由香港九龍九間中學聯合舉辦的聯校天文展覽，將於本月十八至二十一日上午九時至下午五時，在九龍伊利沙伯中學禮堂舉行。

參加展覽的學校包括九龍伊利沙伯中學、皇仁書院、聖類斯中學、九龍工業中學、赤柱聖士提反書院、拔萃男校、英華書院、陳瑞祺喇沙書院及瑪利諾修院中學等。展覽內容包括一些普通的天文常識，如太陽系、星座、星的生死……等，豐富而充實。歡迎各界人士參觀。

天氣一覽

今天預測

風向：和緩至清新東風。

天色：大致密雲，有驟雨，雨勢有時頗大，或有時有雷雨。

氣溫：最高約二十二度。

高潮：下午五時三六分

低潮：上午十一時〇一分

昨天紀錄

氣溫：最高廿一點六度，最低十六點九度

陽光：無

雨量：十四點四毫米

警車撞牆 六警受傷

【本報訊】一輛巡邏中的警車，昨日下午八時，在黃泥涌道天主教墳場前失事，車上六名警員均受傷。

當時該車正沿黃泥涌道向摩理臣山道行駛，途至天主教墳場（馬會正門）對開處，突然撞向路邊圍牆，車上六名警員受傷。他們是伍瑞全，四十歲，符順義，三十九歲，鄭文興，三十二歲，饒國文，三十二歲，盧榮文，二十歲，楊煥寶，十八歲，均被送醫院。

在街上值班期間 輔警突攜槍失蹤

十八小時後才為警方尋獲

【本報訊】海傍警署一名輔警，攜帶佩槍失蹤十八小時後，被警方尋回。

據說，這名輔警姓陳。他這次攜槍失蹤，是因心情不佳所致，有關當局正考慮對他失更攜械離去事件，予以紀律處分。

他是本月七日下午五時半返海傍警署上班，與另一輔警在上環巡邏。至晚上十時，他猶海後，即對同伴表示肚痛，要到廁所，自此即失去蹤跡。次（八）日下午四時半，警方人員根據線索，在華輝台將他尋回。

港府憲報昨公佈 舞弊例擬增條文

【本報訊】港府擬修訂舞弊及非法行為條例，使本港步在一宗舞弊或非法行為的一名當事人，可針對另一當事人作證，而不被視作同謀者論。

擬議的修訂已載於昨日憲報刊登的一九七六年舞弊及非法行為（修訂）法案內。法案規定在原有條例內增加兩項新條文，其一為有關犯有舞弊行為者，另一條則有關主例範圍內的非法行為。

該兩項新條文係仿照防止賄賂條例第二十二條而制訂者。根據第二十二條規定，在當局對另一有關當事人採取行動時，提供或接受賄賂的當事人不應被視作同謀者論。

彩虹邨少女墮樓死

據說死前曾喝酒及服某種藥物 男友陪她返家在十八樓出事

【本報訊】彩虹邨翠瓊樓十八樓，發生墮樓慘劇，一名少女喪生。

死者名李×如，又名×君，十七歲，住該邨丹鳳樓八×八室，新蒲崗一製衣廠女工。據稱，李昨晚七時許曾前往新蒲崗景福街其女友卓某家探訪，據稱曾喝了點酒，其後感不適，卓某致電話新界李的男友，由他接李回家。其男友名徐×新，二十三歲，與李認識個多月。徐不知李居於彩虹邨何處，但只聞李在橫樓十×樓，乃陪她至翠瓊樓直上十八樓。不久，李在欄河邊墮下重傷，後送院證實不治。

據稱，死者生前曾服食過一些某種藥物。

廣西

雙龍藥酒

本酒係以三蛇為酒底配以三十幾種名貴藥材，經年精製而成

適應：

腰酸骨痛

白髮亂腦

8.50

國貨公司、酒行、士多、辦館均有售

經銷處：大遠貿易有限公司

謹訂於一九七六年四月十日（星期六）為本公司廣福道分公司開業，屆時恭請

各界友好 同業先進 光臨指導

長江國貨公司謹啓

地址：大埔墟寶鄉街廣僑大樓C、D座

分公司地址：大埔墟廣福道十八至廿四號

四川特產

天府花生

天香樓

港九唯一 正宗杭菜

九龍柯士甸路18號G地下

TEL.K662414 688552

大磡村茜草灣商戶居民
靜坐港督府外要求安置
至下午四時才獲港督副官答覆

【本報訊】大磡村火災廠戶、商戶及茜草灣被拆木屋的居民，昨日上午一同前往港督府門外靜坐，要求合理安置。至下午四時，他們獲得港督副官明確的答覆日期後才離去。

大磡村火災廠戶、商戶共有三十五間，包括塑膠、五金、機器、鞋業及傢俬等，經營多年，於上月五日的一場大火燒毀，迄今未獲安置。他們曾一再前往民政署、房屋署交涉，要求安置，但未有結果。昨日是他們第二次前往港督府請願。

據他們說，當局不安置他們，而工務局又已在災場貼出通知，說要在本月十四日前清理災場，到時叫他們往何處去？所以他們亦望工務局延期清理災場，並要求當局給予工廠單位安置或撥地讓他們重建廠房。

他們在昨日上午到達港督府後，遞交了一封請願書，但未獲當局的明確答覆，即在港督府門前靜坐。

至於茜草灣遭拆遷的木屋居民，共有十九戶近百人。他們在今年一月廿三日被寮仔部拆屋後，被安置在獅子山腳仁愛臨時收容所內棲身。但收容所環境惡劣，無電供應，醫生難尋，返工不便，加上收容所內沒有木板間格，多戶人家共住一屋，極為不便。所以他們要求盡快獲得安置。

昨日上午，十多名居民代表前往港督府，遞交了要求盡快安置的請願書後，亦與大磡村火災廠商戶一起靜坐，等待當局答覆。

直至下午四時，兩批代表仍未見當局答覆，於是由港督府橫門轉到正門，將一封信交給港督副官，信中說，他們上午遞交了請願書，但至下午仍未獲答覆，證明當局對災民的慘痛遭遇無動於中。信內還寫着：「港督門前深似海，災民慘情重如山」。

港督副官對兩批代表表示，在本月十四日前，當局將會對他們的問題作出答覆。

三院將在新區開托兒所
傷健協會今日賣旗籌款
防止自殺會辦義工班　坪石兒童會開幕

社團動態

▲東華三院丙辰年董事局，最近分別在港九新區增辦兩間托兒所，並在新界開辦第一小學。該院主席湛海生，副主席張威臣、馬清偉，周克榮，總理孫周國銓，左德明，孫世俊，姚中立，譚國始，鄧爾邦，馬介璋、陳楢、郭志安、邱木城、何世鏗、陳章岳、周殿銘、蕭明、譚榮芬等偕同夫人，昨巡視該院石籬托兒所，並前往油蔴地碧街羅裕積小學，山東街九龍第一小學，衛理道開啓明小學。

▲香港傷健協會今日舉行賣旗籌款。該會已組成八個傷健社經常舉辦聚會、旅行、露營、體育活動、學術研習班及興趣小組，以便傷殘人士及健全人士共同參與。

▲香港撒瑪利亞防止自殺會，開設用普通和廣東話講解的義工人員訓練班，並定於本年五月中旬開課，即日起接受申請。該訓練班不收任何費用，任何人士熱心該項工作的，可去函九龍郵箱……索取申請表格，填具後寄返，即可等候通知參加訓練。名額四十人。

▲小童群益會坪石安置區兒童會定本月十日（星期六）下午三時舉行開幕禮。

台灣同胞我的骨肉兄弟
內地新唱片已運港發行

【本報訊】中國唱片社新近出版的唱片「台灣同胞我的骨肉兄弟」已運抵港，由百利唱片公司發行。

唱片編號M—二〇八六，共錄有歌曲十首，分別用閩南話、客家話和普通話演唱。第一面：《透早就出門》，男中音殷承基獨唱，《台北橋頭亂糟糟》，女高音張丹獨唱，《遙望北京心頭暖》，女高音曾薪芳獨唱，《盼望早日出頭天》，福建省歌舞團演唱。第二面：《台灣同胞我的骨肉兄弟》，女高音鄭韻獨唱，《歌聲飛向台灣島》，童聲李偉獨唱，《放風箏》，中央人民廣播電台少年廣播合唱團演唱，《紅太陽一定要照亮台灣》，中央廣播文工團合唱團演唱，《我們一定要解放台灣》，中央樂團演唱，《歌唱祖國》，音樂舞蹈史詩《東方紅》合唱隊演唱。

地鐵困擾旺角商業中心

【本報訊】亞皆老街站位於旺角商業中心，地下鐵路車站全面施工時，將對商號帶來不同程度的影響。

銀行門前圍板方便劫匪

在這個站範圍內，受影響的銀行約有十一間，其中彌敦道與亞皆老街交界處的東西兩邊匯豐銀行、彌敦道與奶路臣街交界處的美國銀行、東亞銀行、永隆銀行，將要在銀行兩邊行人路進行工程，使行人路縮至最窄僅一公尺，對客戶的進出很成問題。各銀行對此無不感到憂慮。

他們指出，銀行門前的通路狹窄，對業務影響很大，如果兩邊封圍上板，使客戶望而卻步。因封上圍板後，客戶要從一定的出入口進出，劫匪只要守在出入口處，客戶便無別路可走，被劫的機會很大。他們認為在銀行的一邊動工時，不要同時在另一邊動工，保持有一邊行人路可供使用。他們亦望地鐵公司根據實際環境，作出適當的施工方案，每項工程的細節應預先向受影響的商號提出，如何時在何處打樁，費時多久等，充分洽商，減低影響的程度。

他們說，受影響一兩月還不緊要，如果兩三年長期受影響，損失之數難以計算，尤其是年底時，銀行業務最為繁忙，但在圍板封門下，業務將會大受影響。

擔心打樁影響電腦功能

他們又擔心打樁時的震盪，會影響銀行內的電腦功能。因為電腦是不宜受震的。如果銀行門前打鋼板樁，影響到電腦因震盪而壞了，這筆損失怎樣追討賠償呢？

談到拆招牌的問題時，他們表示，一個招牌幾萬元，拆卸費也不少，拆了下來便成了廢物，一因沒有地方收藏，二因到三年後工程完成時，招牌的光管也不能再用，重新安裝新招牌，又要花一筆錢。雖說有賠償，但行文籠統，摸不着邊際。

商號招牌應分先後拆去

其他商號對拆招牌也很有意見，一間珠寶金行的負責人認為，招牌的作用很重要。尤其是酒樓，赴宴的人往往要靠招牌找出酒樓的所在。地鐵公司把所有工程範圍內的招牌拆去，要根據實際需要，如高在十樓的金寶酒樓招牌是否可以不拆呢？如果道路兩邊的招牌可分先後拆，使無招牌用的商號為時短些。他又說，如果道路兩邊完全無光管招牌，晚上就會較黑，使治安更差。他希望地鐵工程以盡量減少對商號的影響為原則，如果先在東邊動工，則保留西邊的招牌遲些拆。

一間服裝公司老闆說，如在門前打樁，顧客講價也困難，他們將耐不住噪音的侵襲，無心購物。這樣的環境，相信大公司一年也捱不了，小公司就更困苦，如果說受影響後一年申請賠償，那麼，公司半年後捱不下去結束，向何處申請呢？

賠償問題必須具體交代

總括來說，各商號都希望當局在動工前，先與各商號洽商，從工程細則至賠償問題都要有具體的交代。

目前，亞皆老街站的初步工程已展開。受影響的招牌要在本月廿八日前消拆。六月初，亞皆老街與彌敦道會合處的排水系統進行改道。七月初，車站的外牆工程開始，工程需時約一年半。首先從車站東面自北端（旺角道）向南端進行貨諾度插樁工程。當東面工程完成後，鋪上臨時蓋板讓車輛行駛。然後工程移到西邊自北向南進行。明年底圍牆工程完成後，在站的側入口進行鋼板樁工程。在旺角道南端西洋菜街與彌敦道間的消防總部舊址處，設立工程總辦事處，這裏將設有混凝土攪拌機，只在上午七時至晚上十一時一段時間內使用。全路工程在七九年底完成。（明天介紹窩打老道站的動工情況及其影響）

反對當局不合理加租
部分新區商戶代表
昨往有關機構請願
房屋委會發言人稱不能接受舊租

【本報訊】港九新界部分新區商戶代表約三百人，昨日分乘三輛旅遊車先後前往房屋署、港督府、輔政司署及兩局議員辦事處，反對加租。

這些商戶代表包括藍田、大窩口、秀茂坪、觀塘、石硤尾、白田、大坑東、大環及元朗九個新區商戶，他們昨晨首先到馬頭角道房屋署繳交舊租，但遭拒收。他們繼而前往港督府，向港督副官遞交了一封請願書及一輯圖片，指出新區商戶生意慘淡，並認為當局「必須加租」的決定使商戶感到憂慮，要求當局根據商戶實情，重新考慮。隨後，他們前往輔政司署及兩局議員辦事處，希望有關當局協助解決加租問題。

又訊，房屋委員會發言人昨日發表談話，認為新區商戶繳交舊租的要求，不能接受。

房屋委員會會員納祺昨日表示乙類房屋邨自建成以來，店戶的租金從未有作過大幅度的調整，現時因保養方面的開支日大，需要將租金稍為提高作為彌補，店戶理應加以接納。

他認為此次乙類房屋邨店戶所增加的租金幅度不大，故而店戶所提出依照舊額交租的要求，不能接納。

據稱，乙類房屋邨的店戶，由房屋委員會於二月間宣佈加租，受影響的店戶共有一萬一千二百六十間，其中月租在一百元以下的超過六千間，此次加租幅度約為百分之廿五。

乙類房屋邨保養方面的經費開支，現年度的赤字達八千五百萬元。現時在加租之後，亦僅可每年將赤字減少一百四十五萬元，據表示，這次加租後，房屋署保證今後兩年內不再考慮加租。

鐵路局為方便掃墓人士
火車明日開廿二班
大埔道一段將改為單程北行線

【本報訊】明（十一）日為星期日，亦為清明節後的第一個星期例假，預料各界人士前往掃墓者眾，港九水陸交通機構將加派舟車行走郊區。

明日大埔道由林錦路路口起至粉嶺迴旋處止的一段道路，將改為單程北行路線。駕車人士可循下列路線前往九龍：（甲）自粉嶺迴旋處經沙頭角道、鹿頸道及汀角道而進入大埔道；（乙）自粉嶺迴旋處起沿大埔道行駛至上水交叉路而進入青山道，（丙）自粉嶺迴旋處起沿大埔道行駛至上水後轉往粉錦路，再經荃錦公路而至荃灣，或經林錦路而至大埔道，同時通往和合石墳場的和合石道將暫予封閉，除發掘車及緊急車輛外，所有車輛一概不准進入。至於欲往新界北部之駕車人士，應改用荃錦公路或青山道。

鐵路局於明日由總站開往新界各站車次共有廿二班，其中三班開至大埔墟，兩班開至粉嶺為終點站。由上午八時廿六分起至下午五時四十一分共九班火車，不停旺角車站，乘客可到紅磡總站購票登車。

由羅湖開返紅磡總站共有廿一班車，其中由大埔墟開出者有，上午十時五十七分，十一時五十七分及下午一時十七分，由粉嶺站開出者為下午四時二十一分，六時三十五分。羅湖尾班開下午九時三十九分（經沿途各站）。

到羅湖沙嶺墳場掃墓的人士，須先到上水警署申領禁區通行證。

地下鐵路亞皆老街站示意圖

香島卅周年校慶
今明舉行招待會
展出學生科學活動製品

【本報訊】香島中學為慶祝卅周年校慶，繼上周舉行文藝表演會後，於本月十日，十一日兩天在九龍仔桃源街正校舉行校慶招待會，招待各界友好人士及家長、校友等朋友。

該校此次舉行的招待會，以展覽學生課餘科學活動製作為主要內容。主要展品及模型有《人造地球衛星》、《攀登珠穆朗瑪峯》、《農業學大寨》等。此外還有物理、化學等科學活動製作、護理研究活動及中草藥的採集和種植以及學生的成長事例介紹。

招待會舉行時間為：十日下午一時至七時；十一日上午十時至下午五時。

青年話劇社
月中演婚嫁
門票在大會堂發售

【本報訊】香港青年話劇社定本月十五、十六、十七日（星期四、五、六）一連三天，晚上八時在香港大會堂劇院公演四幕粵語話劇《婚嫁》。票價為四元、五元及六元。戲票已在大會堂票房開始發售。

武夷山下風物介紹
陳列館昨首天展出
展品包括德化瓷器及片仔癀等
新聯及鳳凰部份演員到場參觀

【本報訊】《武夷山下福建風物介紹》昨日在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館首天展出。

該展覽介紹福建特產及出口產品數十種，其中包括德化瓷器、脫胎漆器、白鴿牌膠拖鞋、國光藥酒、荔枝牌片仔癀、廈門米粉及百花蜜等。

昨日到場參觀者除電影《武夷山下》的導演黃域外，還有新聯影業公司的演員丁亮、白茵、謝瑜、陸茵、龔廣超、何清及張康達，和鳳凰影業公司的演員江漢、翁午、梁珊、勞若冰、馮琳、梁萍、童毅、余婉菲、何湘及楊虹等。

鳳凰及新聯影業公司的部份演員參觀《武夷山下福建風物介紹》時合照

鵝鴨行公會新員就職

【本報訊】港九鵝鴨行職業公會，昨晚在國際酒樓舉行註冊有限公司成立第二屆理監事就職聯歡宴會，與會者一千餘人，氣氛熱烈。該會主席梁乾、監事長黃鑑，分別在會上講了話。

黎漢成案續研究
區沛權女友作供
黎洪明出殯其妻未知情

【本報訊】黎漢成死因研究，昨日繼續開庭，進行第廿一天聆訊。

探員區沛權昨日下午上庭宣誓作供。據稱，他在警界工作了十二年，本駐守九龍總部，近兩年調往偵探部，曾接受過射擊及使用槍械的訓練。

區沛權的女友楊少萍在接受律師盤問時說，當時街上很嘈，她見區沛權向青年表露身份時，聲音比普通人大。因此，街上嘈吵仍聽見。後來，因剛上車門，以後的說話便聽不見。當山昆納第大律師指出其證供「區沛權曾着她自行返家」，「區沛權請她要作證人，着她在車上」有矛盾，着其解釋時，她急至下淚。

全案證供至昨日仍未完結，押候下週二（十三日）繼續聆訊。

又訊：因憶子成疾而死的黎洪，將於明日上午九時出殯，下葬柴灣墳場。

據黎的家人說，黎洪下葬在其子黎漢成的墓穴之側。黎洪的遺體今日移九龍殯儀館，星期日上午九時出殯。死者的妻子仍未知丈夫逝世。據其家人說，將會在最後的時間把黎洪身亡之事告知。

有關殯葬費用問題，其家人亦在籌措中。

酸梅汁石榴汁
新貨續運到港

【本報訊】上海出品青年牌酸梅汁、石榴汁新貨續運到港。這兩種果汁，濃縮度高，味道特別佳，是夏天最佳飲料，常飲能消暑解渴，增進食慾，兒童用以代茶、汽水，更有益正氣。石榴汁還可以調製雞尾酒，味道甚好。經銷處為香港華僑貨品有限公司，電話：五—四三八二二七。

丈量員被扣薪三成
昨向當局交涉未果

【本報訊】百多名新界民政署丈量員於昨日上午十時許，帶備當局發出的扣薪通知書前往新界民政署交涉，雙方談判了一小時，但沒有結果。

據說，當局於日前曾發出通知書，要求百多名丈量員停止工業行動。該通知書並表示，如丈量員不停止工業行動，將每人被扣薪百分之三十。新界丈量員聯會百多名丈量員，特為此事於昨日前往新界民政署交涉。據說，他們和當局的代表商談了一個小時，問題仍未能解決。丈量員表示，他們會繼續執行工業行動。

新加坡國際（私人）有限公司
泛亞有限公司
許燕穆董事長千古
痛失英才
明山有限公司所屬同人敬輓

鴉蘭街眼科診所
暫停辦公三個月
病人每日上午可往油蔴地診所

【本報訊】當局稱，九龍鴉蘭街眼科診所，已動工加建一層，但各種醫療設施，……

加建一層需時約六個月竣工。完成後，該處將設有一間專科診所，用以檢查身體與心理有缺陷的病人，同時，亦將設一間助聽中心和一間兒童發育研究中心。

醫務衛生處發言人昨日說，由於進行加建工程，現時在該處的眼科診所將停止辦公約三個月。

該段期間，鴉蘭街眼科診所的病人將於每日上午在油蔴地分科診所接受治療。

淺水灣酒店舉行兒童花帽設計賽

【本報訊】淺水灣酒店將於本月十七日（星期六）下午三時半，舉行第三屆兒童復活節花帽設計比賽遊藝會。小朋友只須當日戴上親自設計的花帽，便可以參加比賽。活潑的復活節兔子將在現場歡迎小朋友，並頒贈優勝獎給把花帽設計得最美麗別緻的小朋友們。本年度的獎品有由瑞興公司送出之腳踏單車、會打呵欠眨眼的娃娃、伸伸四輪推車、巨型古力復活蛋等。此外，入園者的媽媽，亦獲贈化妝品，現場有蛋糕、三文治、各式飲品等供應。每位十五元，另加一小賬。

蛇草健康水續到

【本報訊】青島出品蛇草健康水在港斷貨數月，現新貨復到一批供應。經銷處為香港華僑商品有限公司，電話：五—四四一五一八。蛇草健康水是用嶗山礦泉水配以百花蛇舌草製成，有礦泉水的消暑解渴功能，加入百花蛇舌草，常飲有益健康，防病作用，更能調理腸胃的慢性病、喉嚨痛等症。

文訊：由廣州製藥工業公司出品的肝得寧片已運抵港供應，它是治療肝炎和各種肝病的新藥物，其功能促進肝實質細胞組織的再生，使肝粘膜刺傷容易痊癒，使肝臟面縮小或消失。僑商藥行及國貨公司均有銷售。

青少年圍棋比賽揭曉
黃奕仁冠軍次為謝英明歐陽鋼

【本報訊】由香港圍棋社主辦，香港棋藝總會協辦、何鴻燊贊助的第一屆香港青少年圍棋公開賽，經過兩個星期多場決賽，黃奕仁以七勝二負的成績獲冠軍，謝英明、歐陽鋼分別以六勝三負得第二、第三名。其餘依次為張振寰、陳品棋、樊國華、林光寶、文覆山、陳家樂、秦漢鈴。

棋會大會定於四月十一日下午三時在九龍彌敦道四五八號美景大廈八樓B座香港圍棋社舉行頒獎禮。

被控謀殺劫警槍等五項罪
盧慶坤昨日提堂
押候下週一與郭添安同時審訊

【本報訊】槍殺林兆榮的疑兇「傻仔慶」，昨日在中央裁判署提堂，被控謀殺、劫槍等五項罪名。

被告盧慶坤，綽號慶仔，住香港仔石排灣邨第六座三〇八室。被控五項罪名，一、三月三十日在香港仔水塘道與金馬倫山道附近，與郭添安謀殺高級探目林兆榮；二、同時同地劫去警槍及六發子彈；三、無牌藏槍；四、無牌藏子彈；五、一月二十七日瑪麗醫院內在警方拘留下逃走。

總督察高梭申請將此案押後本月十二日下午四時，與郭添安同時提堂，屆時申請定期初級偵訊。同時，警方將有數件衣物交被告過目。

兩青年遭人斬傷

【本報訊】昨日下午三時左右，九龍大坑東第八座發生血案，兩男子被人斬傷。傷者名黎世權，十七歲，住該邨第六座；另一傷者李明昌，十七歲，雙手被斬傷，敷藥後已出院。

昨日上午八時五十二分，國際中英文電子排版公司發覺失竊，正門被撬毀。該公司位於皇后大道中二百號二樓，有三架IBM電子排……

警方稱，任何人士如遇有人兜售上述貨物時，請與中區刑事偵緝組聯絡。（電話五—二二〇〇三七、內線十四）或向任……

加強在巴爾幹半島的堡壘

蘇迫保加利亞一體化

李明

在蘇聯加緊對巴爾幹半島軍事擴張和威脅之際，作為蘇聯在巴爾幹北部重要據點的保加利亞，同蘇聯的關係不僅更為密切，而且出現了「一體化」的口號。

最近在索菲亞舉行的保共第十一次代表大會上，保共第一書記日夫科夫，就講到保共「同蘇共之間全面合作的關係和兩國將更為親密和接近」。

早在一九七三年秋勃列日涅夫訪問索菲亞時，雙方也強調「蘇保之間同呼吸，並且是用同一心臟的血液維持着營養……」

駐在保加利亞的朝日新聞記者形容，蘇聯與保加利亞正在加緊「一體化」。

在軍事上，蘇聯的大軍駐在保境，隨時可以從這裏西攻南斯拉夫，同爾巴尼亞，然後南下席捲希臘，整個巴爾幹便入蘇聯手中。

在經濟上，蘇聯通過經互會對保加利亞大事掠奪之餘，還通過蘇聯、保加利亞特殊的親密關係，使保加利亞的經濟徹底依附於蘇聯。

該報記者說，在索菲亞到處看到勃列日涅夫的巨幅畫像，甚至在索菲亞還保存着沙皇亞歷山大二世的銅像和以他為名的教堂。不僅首都索菲亞如此，甚至在保加利亞西北的小鎮也矗有俄土戰爭紀念館，頌揚百年前沙皇同土耳其作戰戰功。

保加利亞的工業幾乎全部是蘇聯援助的，到一九七〇年為止的第四個五年計劃中，保國新建了一百八十個工廠都是蘇聯的援助，其中煉鋼廠的百分之九十五，非鐵金屬的百分之八十五，石油化學的百分之八十，發電廠的百分之六十都是蘇聯出錢建的。據去年十二月蘇保簽署的經濟合作協定，蘇聯給予保國的援助總額為九億盧布。

蘇聯這樣大規模的在保加利亞投資，無非是利用保加利亞的資源，人力為蘇聯本身服務。

一家日本企業的代表同保加利亞當局商談一宗大規模的工廠設備之際，鑑為保加利亞人口只有八百七十萬，須要的工廠設備過大。他向保加利亞官員提出了這一問題，誰知該官員的答覆是：「我們的人口是二億六千八百萬人。」他索性把蘇聯的人口也加在一起了。西方的記者都感到蘇聯不僅牢牢控制了保加利亞，而且是要把它合併成為一個國家。事實上蘇保經濟方面已經一體化。

保加利亞國家計劃委員會副主席基羅札列布在出席這次保共黨大會時對西方的新聞記者公開說，到一九七五年為止的保加利亞五年計劃獲得的成果，「沒有同蘇聯的一體化是不能想像的。我們在能源、原料、化學工業、運輸等方面已經同蘇聯完成了統一系統。不僅經濟如此，在意識形態、國際政治以及文化藝術等精神方面的交流，也在更加接近。」

西方記者感到驚異的是，保加利亞人民反蘇的民族感情強烈，為什麼保加利亞會被蘇聯控制得這樣緊密？

蘇聯緊緊控制了保加利亞這個位於巴爾幹北部的國家，不斷在這裏舉行軍事演習，陳兵在南斯拉夫邊境，它的圖謀是將整個巴爾幹納入它的勢力範圍。同時蘇聯如果在巴爾幹建立起陸上「軍事走廊」，它就能打通從中歐到亞得里亞海的出路，進而實現老沙皇的「南進政策」。

從這個角度來看，蘇聯通過蘇保「一體化」，與它對整個巴爾幹及南歐作更大的擴張有不可分割的關係，同時又可以利用保加利亞威脅羅馬尼亞、南斯拉夫。

西方記者說，在東歐國家中，保加利亞是最對蘇修最為盲聽計從的一個附屬國。在蘇聯的全面援助下，保加利亞的工業有了不少的發展，但是一切生產大權都掌握在蘇聯手中。再這樣「一體化」下去，那就恐怕要被蘇修吞併了。

進退兩難的基辛格

美刊說他因為無所作為而疲憊不堪

據四月十二日一期（提前出版）的《新聞周刊》刊載理．霍爾布魯克的一篇評論，題為《基辛格博士的進退兩難的處境》，摘要如下：

基辛格現在進入了他擔任公職的生涯中處境險惡的階段。他由於在任期即將屆滿而不可能有多大作為的這一年內心力交瘁而疲憊不堪。他的政策受到攻擊，他個人的誠實和正直在兩起醜聞起訴案件中都受到法律上的質疑，自從伍德沃德和伯恩斯坦新著一書的摘要發表以來，他在尼克松在白宮最後時日中所起的作用，已成為一個引起新的爭論的問題。他對西方命運的看法是悲觀的，並在同朋友和同事們私下交談的時候流露出一種奇怪的、哀嘆的情緒，他已使國會對他抱有嚴重對立情緒。

基辛格同國會的關係不好，這當然不是什麼新鮮事情，新的而且危險得多的事情是共和黨在預選中的競選活動對基辛格以及政府的政策所造成的影響。舉例來說，在北卡羅來納州預選中，輸得最慘的（除了喬治．華萊士以外）是一個沒有列入競選名單的人：亨利．基辛格。根據在北卡羅來納州進行的各種選舉後的分析，列根之所以擊敗福特而以微弱的多數贏得重要的勝利，是由於人們基於他在電視上對緩和——以及基辛格展開的猛烈抨擊而湧現出一股擁護列根的情緒。北卡羅來納州的人民根本不懂得尼克松，福特和基辛格所說的緩和究竟是什麼意思。

但是正在福特拋棄緩和這個字眼，而且在北卡羅來納州預選之後，開始更多地加大聲疾呼地加強美國軍事力量的問題，發表列根式的言論的時候，基辛格卻在國內外為他的政策辯護並對列根以及其他批評他的人們進行回擊。人們普遍報道說，這是一種表明一位國務卿史無前例地捲入總統競選活動的作法，是違反美國傳統的。但是實際上，情況來得比這要複雜得多。基辛格是在辯護一種至少在此刻似乎已被他自己的總統在同列根爭奪共和黨提名的鬥爭中所拋棄的政策。這種情況使得基辛格更加孤立了，更加有懈可擊了。

結果是基辛格現在發現自己處於一種奇怪而危險的境地——在他的總統轉向列根的更為強硬的方針的時候，他還在為一種對共和黨說來是過於自由主義的政策辯解。

所有這一切使基辛格幾乎處於孤立狀態，雖然他在政府機構內仍然是有權勢的，但是他發現他活動的餘地越來越小了。

天下

唐寧街十號的新人

卡拉漢就任英相後的難題不易解決

美《基督教科學箴言報》四月六日發表一篇社論，題為《唐寧街十號的新人》，全文如下：

前外交大臣卡拉漢已當選，繼威爾遜之後出任英國首相，這當然會引起這樣的希望：在新的掌舵人的指導下局面會有所改善。但是這個被同事們稱為「愉快的吉姆」的人，肯定必須解決一些緊迫的問題，因為這些問題不會由於唐寧街十號換了人而消失。

卡拉漢在工黨黨內的秘密投票中戰勝了就業大臣富特。這意味着他的首要任務之一將是在他自己的支持者中恢復團結，這不是件容易完成的任務。然後，他的政府幾乎馬上就將提出關於下一財政年度的預算，預料這個預算將對英國人提出新的嚴格要求。這份預算也不大可能投合工黨左翼的心意（富特是工黨左翼的一個著名的代言人），因為政府將謀求削減英國在福利方面的龐大開支。因此這位新首相必須在一開始時就預計到會遇到某種困難，但是卡拉漢是從基層起來的人，擔任過各種各樣的職位。在這個過程中他已使許多人相信，他現在是具有擔任最高領導職位的資格的。威爾遜雖然在施政和黨務方面都有豐富經驗，但是有時候他可能不肯解釋他的立場，有些人感到在這種傾向下很難進行工作。相比之下，卡拉漢可能要比較爽快一些，看起來這似乎是他的習慣。

這個擔任最高職位的新人至少有機會在他周圍聚集一些新顧問，從而給國家的問題帶來新的想法。他大概也將獲得一個短暫的喘息時間來有效地控制政府機器——這是一段極其寶貴的時間。在此期間，他將確定他的方針，並取得他的同胞們的贊同。

卡拉漢肩負着的是一項巨大的責任，而且又是在英國發展的極其困難的時候肩負這項責任的。英國在各地的朋友們只能祝他在這項努力中一帆風順。

美失業危機將持續十年

經濟專家提出三個因素論失業嚴重

美國已有不少經濟專家預言，美國今年的失業情況不會好轉。就算政府——自由派和保守派——有辦法的話，在這十年內，失業問題也不會有改善的跡象。據他們的估計，美國的經濟離復甦計劃還有一段長時間，失業人數也繼續會接近一千五百萬人，其中一半約七百萬人不包括在官方的百分之七點六失業率之內。

目前，一些政府高級經濟專家和企業界的人士也不得不坦率地承認，美國的失業問題無法解決，至少在可以預見的將來無法解決。

儘管在這個選舉年，一些政治家曾經提出各種諾言，要在今年內解決失業問題，可是更多的心水清的經濟專家們指出，有幾種因素表明，沒有一項政策，也沒有一個人可以解決美國的失業問題。美國經濟固有的特點，他們指出，第一個因素是，名副其實的全國就業，在這個國家永遠不會出現。經常有勞工力量的失業率，去年，美國的失業率曾經一度高達百分之九點二，達到二次世界大戰後的最高紀錄。

他們指出第二個因素是從現在起到一九八〇年，美國將有一千二百萬青年進入勞工市場。就算在這三年多內能創造一千二百萬個新職位的話，還是有百分之七點六的失業率。但是，要在幾年內創造一千二百萬個新職位，談何容易，它必須要有超過百分之七的經濟年增長率來支持。過去四年美國的經濟增長率能維持在百分之七，已是史無前例的。有些人坦白地承認，要超過百分之七，是不可能的。

第三個因素，婦女走出家庭，到社會上找工作的人數大大增加。從一九六〇年以來，婦女們求職的百分比已從百分之三十七點八增至百分之四十六點四。這一增加反映了兩點事實：一是維持一個家庭的經濟困難增加，二是近年來婦女運動取得了一定的成就。在私人部門，或公共部門，要吸收這批新的生產力是不容易的。

目前美國的失業統計反映了實際情況，失業數字中青工佔百分之二十，婦女佔百分之十五。

至於黑人的失業情況比白人嚴重得多，黑人的失業率常常是雙位數。據統計，黑人工人的失業率佔百分之二十五，黑人青工百分之三十二點二。（朱城）

美國警告古巴的背景

任安

三月二十二日，美國國務卿亨利．基辛格在得克薩斯州達拉斯發表演說，對古巴提出警告說：「美國不會接受古巴在海外進行進一步的軍事干涉。」

相隔兩天，即三月二十四日，美國總統杰拉爾德．福特在華盛頓會見一個國會兩黨組織的議員時，有人問他，假如古巴不理美國的警告，美國可能採取什麼行動？

據參加這次會見的佛羅里達州籍民主黨參議員理查德．斯通說，福特總統回答說，「我們說絕不是算數的」，他並透露，一批官員正在檢討美國可能對古巴採取的行動。

因此，連天來在美國內外引起各種各樣的疑問：美國的警告只是虛張聲勢嗎？美國可能對古巴進行軍事入侵嗎？美國可能對古巴進行外交或經濟封鎖嗎？

對於所有這些問題，國務院和白宮都保持官方的沉默。不過，據四月五日一期《美國新聞與世界報道》周刊說，目前可以確定的一點是，美國警告的主要目標，是蘇聯而不是古巴。

《美國新聞與世界報道》特別提到基辛格在達拉斯演說中的一段話：「我們不是世界憲兵，但是，假如我們關心我們的安全和世界自由的命運的話，我們也不容許蘇聯或它的代理人成為世界憲兵。」

華盛頓高級官員解釋說，基辛格提出警告的意圖，是要讓蘇聯知道，美國認為，蘇聯要對古巴在海外的軍事干涉負責。基辛格的一位知己進一步解釋說，美國政府一直認為，沒有蘇聯的授意或同意，古巴是不會在海外採取軍事行動的。

顯然，基辛格的警告表示，假如古巴軍隊在海外進行新的干涉，蘇聯必須考慮到這類干涉可能對蘇美關係產生的影響，假如再次發生蘇聯—古巴軍事干涉安哥拉一類事件，蘇聯就得承擔主要的責任。

有人問，古巴是美國毗鄰的一個加勒比海小國，而蘇聯卻是一個軍力很強的超級大國，為什麼美國警告的主要對象竟是蘇聯而不是古巴呢？美國觀察家們認為，就實際情況而言，美國對蘇聯的影響能力比古巴更大。

不錯，美國擁有封鎖甚至破壞古巴的軍事力量。例如，美國海軍可以迅速動員它的大西洋艦隊，包括七艘航空母艦，十一艘導彈巡洋艦，三十九艘攻擊潛艇以及大批登陸艦艇在內，對古巴實行封鎖和轟擊。

又如美國空軍數以百計的戰機，可以從一直伸展至佛羅里達州南端的一系列基地起飛，很快開到古巴。美國陸軍的第八十二空降師，第一〇一空降師和兩個裝甲師，都可以立即對古巴採取行動。

但是，觀察家們說，鑑於現有的國內外因素，美國看來不敢輕易向古巴採取軍事行動。首先是，美國國會很可能反對美國對古巴採取這類報復性行動。其次，縱使國會不反對，這類行動也很可能受到國際上的普遍譴責，因而得不償失。

至於美國倡議由西半球各國實行外交和經濟封鎖，看來也不容易辦到。西半球的美洲國家組織（OAS）一位高級官員說，要實施這類制裁，必須OAS三分之二的會員國通過，毫無疑問，假如美國由於古巴在非洲的軍事行動而提出這類建議，將會遭到拒絕。

那麼，為什麼說美國對蘇聯具有更大的影響力量呢？觀察家們解釋說，這主要是由於蘇聯希望繼續從它和美國的所謂「緩和」關係中獲取利益，例如糧食、資金和技術等等。

這就是為什麼基辛格一直設法向蘇聯表明，蘇聯要想從古巴插手安哥拉和非洲採取軍事行動，將危害美蘇「緩和」的原因。為了強調這一點，基辛格已於三月中採取行動，取消三個美蘇聯合委員會的會議，而這些委員會的成立，正是為了促進蘇聯所盼望的廣泛的「合作」。

基辛格的一位助手說，假如蘇聯不聽從美國的警告，下一步可能是施加壓力，拒絕繼續向蘇聯出售它所需要的糧食，或者拒絕繼續向蘇聯提供它所需要的資金和技術。作為對蘇聯的一項直接警告，美國國會已擱置了對蘇聯放寬信貸和貿易限制的議案。

現在，人們關心的是，蘇聯究竟對美國的警告作了什麼反應？據《美國新聞與世界報道》駐莫斯科記者報道，忠實反映政府意旨的蘇聯評論家們，差不多是完全不理基辛格的警告。記者寫道：「對於蘇聯人在安哥拉的行動，美國不願意或無能力以任何實際方式懲罰他們，使莫斯科的觀察家們懷疑，克里姆林宮是否會真正擔心基辛格的新威脅。」

小說林

武林三絕

梁羽生

十一、喋血京華

入紫禁城

管家早已準備好一輛華麗的馬車，比普通的馬車大一倍有多，鋪有絨墊，垂着珠簾，十分舒適。陪同入宮的王爺手下，只有東方亮和一人，連同霍天雲、風鳴玉和上官英傑共是四人。風鳴玉暗自想道：「三對一，看來這位王爺倒是相當信任我們，否則不敢冒這個險。」

入黑時份，來到了紫禁城，紫禁城裏面圍着的是數以百計的宮殿，風鳴玉揭開一角珠簾，偷望出去，只見一片金碧輝煌，原來宮殿的屋瓦，都是特製的金色琉璃瓦。紫禁城前面，有一條金水河，蜿蜒曲折，流入午門內邊，河上有五座秀麗的白玉橋，朱建告訴他們，這五座橋的總名叫金水橋，沿着河的兩岸，還有曲折多姿的白玉欄杆，形似玉帶。

朱建笑道：「可惜咱們現在不能從午門進去，你們想要大飽眼福，只好等待將來有機會的時候，我再和你們來了。」

原來紫禁城有四個門，正門叫午門，城上有一組壯麗的建築，俗稱五鳳樓，天安門就在它的前面。北門叫神武門，亦即紫禁城的後門，面對着巍峨秀麗的景山。東門叫東華門，西門叫西華門。百官朝拜從午門進來，平時是不許外臣進出的，不是「早朝」的時間，皇帝接見臣下，則從東華門或西華門引進。神武門通常是讓太監出入的。此時朱建在晚上求見皇上，只能走神武門了。

在進入神武門之前，朱建放心不下，又把入宮之後應該注意的事項向他們交待一遍。

風鳴玉有點擔心，說道：「晚上去見皇上，皇上肯見咱們嗎？」

朱建說道：「皇上喜歡晚上飲酒作樂，經常很晚方始睡覺，有時甚至鬧個通宵達旦的。這個時間，別人當然決計不能求見皇上，但我們幾位親王卻是例外。皇上今晚情緒不佳，通常他也歡迎我趁熱鬧的。不過你們卻必須在待衛的值夜房中等候，不能立即陪我去見皇上。」這句話他已經是交待第三遍了。

風鳴玉笑道：「王爺，你放心。我縱然好奇，在皇宮裏面也不會亂闖的。」忽地想起一事，問道：「汪直是皇上最寵信的太監，他可以在晚上去見皇上的吧？」

（一二二七）

七彩的肥皂泡

六七、莫爾斯要大幹一場

雖然現在距離開會的時間只有五分鐘，但邢真卻等不住了，恨不得馬上曉得真相。他站起來，向門外張望，又頹然地坐下，情緒顯得極度的不安。

終於，作為會議主席的副總經理莫爾斯來了。他夾着一疊文件，咬着他的「招牌貨」小雪茄，步入會議室，隨他而來的，還有兩名秘書級的人馬。看來，這個會議真的不比尋常，否則不會有兩個秘書同時出席這樣大陣仗。

邢真的心卜卜跳，由於他在老初洋行的資歷老，而貿易部也是洋行中主要的部門之一，所以他坐的位置排在莫爾斯的左旁。莫爾斯對他似乎相當客氣，一進來就向他伸出手來，緊緊一握，招呼一聲：「午安！」

一個秘書輕輕敲桌子，請大家靜下來，說：「開會啦！」乾咳一聲，又說：「請副總經理莫爾斯先生講話！」

照例響起陣陣掌聲。莫爾斯站起來，環視參加會議的各部門主管，輕描淡寫地說：「今天下午的會議不會長，只是向諸位交代一些事項，傳達董事局所作的最新決定。」

邢真神經質地挖挖耳朵，生怕聽得不清楚。

莫爾斯的聲音繼續在響：「大家知道，近來地產復甦，買賣頗見活躍，以董事局的估計，三年一循環的地產盛衰又到了否極泰來的時候了，所以我們必須把握這個難得的機會，大展拳腳，諸位也認為這個論斷是正確的吧？」

「正確！」工程部主任譚中義第一個作出反應，其他的與會者也點頭表示同意。

「你呢？邢真先生！」驀地，莫爾斯把話題轉向邢真，顯然要他表示態度，剛才，邢真並沒有說「是」，也沒有搖頭說「否」。

「你們的決定當然有道理！」邢真敷衍着回答：「我對地產行情不懂，只從報章上知道一些行情，似乎地皮買賣相當好價。」

「對極了，地價已經漲起來了，依我看，漲勢還屬方興未艾。我們的地產部門過去聊備一格，不算很出色，現在就要加強實力，大幹一場！」莫爾斯道。

邢真從莫爾斯的話語中已聽出，施占美日前所講的話，起碼證實對了一半。

莫爾斯繼續下去：「為了擴展地產部，我們需要將其他部門的人事調整調整，把若干得力的人手調到地產部去。我們今年的指標是：希望地產買賣能有二千萬元的利潤，即比去年的一千萬元多一倍。這還是一個保守的指標，相信在地產由復甦期轉到蓬勃階段時，利潤會遠遠不止此數——諸位先生們，對於這個方案，有什麼疑議呢？」

與會者你望我，我望你，沒有人表示意見。莫爾斯又盯着邢真道：「邢主任，你覺得董事局這個決定合時宜嗎？」

邢真只好附和道：「公司能多賺錢，當然是好事，既然董事局認為地產大有發展前途，我個人也提不出什麼意見，對於這個決議，是一定執行的。」

夜舞

那麼一大筆

「你猜，我要出多少錢，他才肯把底片還給我呢？」晶晶問，自以為恍然大悟，聰明起來。

「好吧，我代你問問他吧！明天答覆你吧！」鬼馬瑛慷慨地說。

這天，晶晶放學回家，心情沒那麼緊張了，但是，卻仍然好像有一件事未了。

就是說，那顆心，不像被一多繩子綁着了，但卻仍然像被一根繩子吊着。

這天，曾小姐來上課的時候，跟他們談及旅行的事，講得很高興，晶晶也暫忘記自己的心事，放懷地與弟妹一起玩，因此，曾小姐便對晶晶放了心，不急於繼續向她查問。

不過，家庭中的大人，情緒却非常壞。晶晶從女用人阿顧姐的口中，得知了一個消息，下個月，他們一家可能都要搬到新界那所老屋去。

「為什麼呢？」晶晶詫異地問。

「節省開支呀！你們現在這所房子，已經不是你們的啦！」

「為什麼？不是我們的，那麼是誰的呢？」

「賣了給別人啦！」

「噢！」晶晶很詫異，但却不是悲哀。她對貧窮與遷居鄉間，並沒有什麼具體的瞭解，何況「大事」，最使她牽掛的，還是那件「大事」。

第二天，晶晶提早回學校，無但是，鬼馬瑛却很遲才回來。只好等待到休息的時刻了。上了兩課之後，有一段短短的休息，晶晶一把拉了鬼馬瑛一起去洗手間。

「怎樣？」她急切地問。

「噢，」鬼馬瑛「很壞，真難對付，他一口咬定，要五百塊。」

「五百？」晶晶失聲叫了起來。

「噓，是呀！你有沒有辦法籌到這筆錢？」鬼馬瑛輕聲說。

「那麼大一筆錢，我哪裏有？可不可以減價」？

「很難！」鬼馬瑛搖頭。

「哎呀，愛瑛，好心幫幫我呀，真是！」

「我已經幫了你，還要怎樣？」鬼馬瑛立刻說。

「我，我沒辦法弄到這麼一大筆錢。」晶晶哭喪着臉。

「那就只好由他啦！我看，那些底片，你不要算啦，怕什麼啊！」

「不，不，我一定要拿回來。」

「那麼，你就籌錢吧！」

（一一一）

海邊一角

請常健陪阿婉

車子鑽出隧道，駛行在九龍紅磡區的馬路上。

方先生從衣袋裏掏出——扣着兩條鎖匙的鎖匙扣子來，把身體稍微向前傾俯，以拿鎖匙扣子的手，搭在常健、阿婉坐的皮椅背上。

「常健，我們去日本，只留下阿婉不放心，請你和常珊多去照料。特別是你，最近在家休養，有時間。」

常健轉臉，先望鎖匙扣，再望方先生、方太太。他說：「兩位放心，我會去看阿婉的！我會——」

「她不定性，又要去電視台上班，有時拍戲，應酬什麼的，很晚才回家，我們不放心！」方太太說。「就要把她交給你們姊弟倆照應。」

「阿婉會照料自己的。」常健說。他的臉尚在是向着阿婉的臉。「她是個很有分寸的人。」

「一個女孩子，獨自在家，我不放心！」方先生說，右手提起那鎖匙扣子，「常健，兩條門匙我交給你和姊姊，希望可能的話，就當是自己的家，住在我那裏，我信得過你們！」

「沒有空，就是去看看也好的。」方太太說。

「得啦！我又不是三歲小孩子！」阿婉帶點嬌嗔地說。「聽你們，直當我是剛戒奶的嬰兒似的。」

「別以為自己出去做事，就了不起，其實你還很幼稚，」爸爸說：「常珊和常健，是最可信賴的好朋友，有什麼事情，一定要跟她們商量。」

常珊撥轉方向盤，讓車子向啟德機場駛去。

常健呢？他還凝着——究竟好不好收取方先生手上的門匙？充作方家一個月的管理人，責任是重大的呀！

阿婉以自己的身子，碰了碰常健的身子，說：「接收！我會和他們商量的。」

「叮叮」的聲響，盛情難卻，常健終於伸出左手，接過他的鎖匙扣了，說：

「我天天都去你們家就是！」

「你可以在我們家弄點東西，幹點什麼！」方先生說。

「我吩咐阿婉——電視台沒什麼事情，就早點下班回家，買一頓晚飯給你吃！」方太太說。

「不用，我回家吃飯成啦！」常健說。

「其實中午，你也可以在我們家解決吃的問題，」方先生說，「冰箱裏冷藏一些吃的東西，」方太太說。「米也有，另外買了些米粉。」

「你們想得真週到！」常珊說，她已駕駛車子經過東華合公園。

沉默，方先生伸手輕拍常健的胳膊問：「常健，你有想過以後要幹點什麼？」

常健舉起那隻健全的右手，說：「你說我能用這隻手幹點什麼？」

「可以幹很多事情，你只要訓練好它，比方寫點文章，繪畫，或設計點廣告，或者做我們裝修繪畫工作！」

（九五）

精仔明

夢中人

查問明哥近況

一別幾年沒有聯絡，秋喜固然未明精仔明底蘊，而精仔明為了要留秋喜在香港，對生活方面不能不吹牛，例如自稱在瓶梳公司打工，有千餘元入息之類，當然他也知道不會瞞得很久的，目前是見步行步，查清楚秋喜究竟搵長多少再講。

勝叔看見秋喜母子來住，深表歡迎。勝媽的房間早已鋪陳好了，秋喜把行李帶進房間，一面打點嘩仔午睡。

這一天，勝叔為了表示歡迎貴賓，劏雞殺鴨款待。三姑聞風而至，明少前，明嫂後，又話請明嫂去佢處住幾日，又話帶嘩仔去佢處瞓幾晚，極盡巴結奉承之能事，不在話下。

勝叔買餸回來，秋喜入廚幫手，她是勞動慣了的人，縱使作客，一樣幫手煮飯弄菜，不像精仔明和三姑的坐處等食。

廚中，秋喜曰：「來到滾攪勝叔，又要累你使錢，真是過意不去。」

勝叔忙曰：「明嫂不要客氣，請也請不到。要學明哥一樣，當我自己人就好。」

秋喜乘機打一打聽：「這些年來，不知明哥生活如何？」

勝叔有碗數碗，曰：「先幾年，聞係明嫂過埠有耐，明哥有一輪環境很差。後來我有一位姓翁的朋友，請佢去瓶梳公司做經紀，明哥做了經紀，大概生意很忙，同我疏遠了很久，所以你有信寄來，我也無法通知明哥。最近，明哥放大假來搵我坐，不知道你準備來香港，我對明哥在外邊的生活，一無所知。但話份工有成千銀入息，應當很不俗了。」

秋喜曰：「這個人自細大花筒慣了，照佢講，成千銀入息有錢剩。」

勝叔沒有提精仔明借錢之事，反而替他講好話，笑曰：「單身寡仔很難講了，無家之人用錢，向來有度數。」

秋喜笑曰：「勝叔何嘗不是單身寡仔？你就成間舖頭賺到返來。」

勝叔曰：「我點同？我還要養老母，而且係自己生意，不得不守成。」眼住又問秋喜，是不是打算回婆羅洲？

秋喜曰：「其實我去又得，唔去又得，這次回來，目的是要留嘩仔在香港讀書，但是又不放心丟下佢在香港，如果我不走，就會在香港搵工。」

（二二〇〇）

香江幽默

臉皮

「有話跟你說，等會到經理室來。」莫經理並沒朝着何元，而是面對所有的職員：「都看了電視了？怎麼樣……是不是很難看？……」

他明明要人家給他捧場而並非徵求意見。

莫經理的問話來得突然，以至職員們一下子不知該怎麼說。他們臉臉相覷，愣在那裏。

莫經理更是和顏悅色。

「很難看是不是？……我早就叫何元別拉我去接受訪問，可是電視台派個老總當面邀請，還邀我上鏡子，盛情難卻呵。……那麼，是很難看了，沒一點風度？……」

「我們不是這個意思。」還是搞會計的年紀較大的北平瞧着人家沒說話，覺得這樣的僵持實在沒趣沒意思，只好勉強擠出幾句不着邊際的意見：「經理從來有風度，上電視也不例外。只怕這不是我個人的看法，大家……嗯！你們說不是嗎？……」

一個女職員趕忙接着說話：「我也是這麼想，我家裏人還向我說，莫經理敢情是個小生！」

「你僥倖，大家還是給你捧場！」何元開初覺得莫經理的問話很牽強很勉強，又覺得北平和女同事的答話比莫經理的還更勉強，簡直是言不由衷，却是由於莫經理話裏把他拉在一起，他忽而感到在眾職員之間他是最受寵、最被抬舉、最能討好經理的了，因而，心裏、臉上也就熱呼呼起來了。

「怎麼說是僥倖？不，絕不是僥倖，這是貨實在在的，我在訪問的當兒就有這想法，經理，不瞞你說，要是節目能搞得下去，我

呢。

莫經理臉露笑容，擡眼睛向人家一掃，何像看看誰要反對這個意見。然後，他皆着嘴說：

「那麼，何元！」

（六三）

林祥謙烈士傳

林祥謙慷慨就義（油畫）

林祥謙烈士傳

福建師範大學歷史系理論組

林祥謙是中國共產黨的優秀黨員，是中國工人運動的先驅者。為了無產階級的解放事業，他不惜拋頭顱，灑熱血，向帝國主義、封建軍閥展開了英勇鬥爭，壯烈地獻出了自己的生命。林祥謙烈士的崇高形象，他堅持鬥爭、反對投降的徹底革命精神和可歌可泣的英雄事迹，永遠銘刻在革命人民的心裏，激勵着他們沿着毛主席的無產階級革命路線奮勇前進。

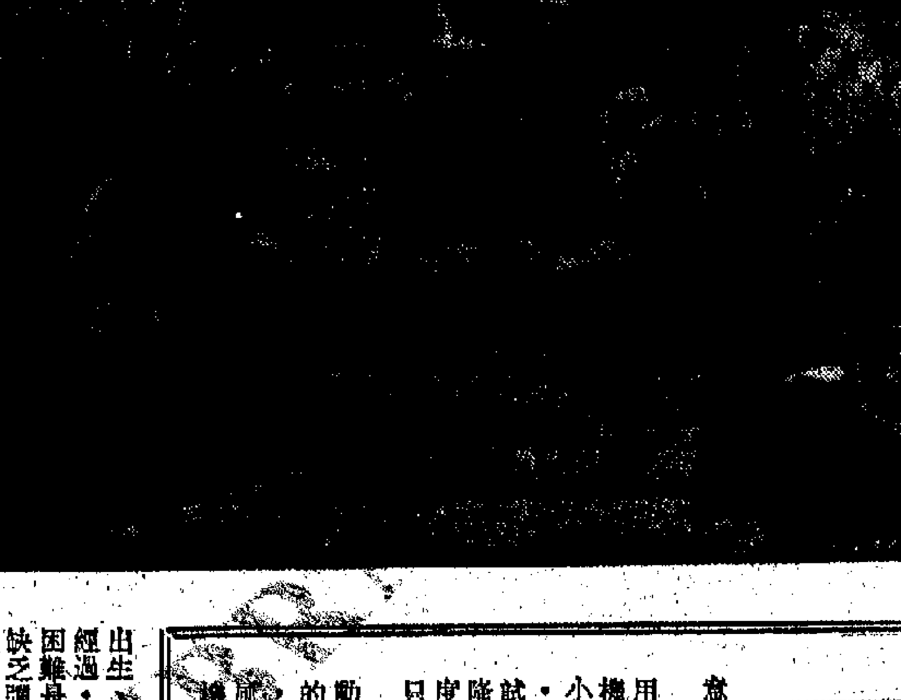
苦難的童年生活

林祥謙，一八九二年八月二十九日出生在福建省閩侯縣尚干村的一個貧農家裏。在人吃人的舊社會，他家祖祖輩輩受盡了地主階級的殘酷剝削和壓迫，過着饑寒交迫的生活。林祥謙童年時，家境更加貧困，他父親林瑞和只好背井離鄉到馬尾造船廠當鍋爐工，母親留在鄉村耕種那枕峯山旁的五分四厘田地，來維持一家七口人的生活。

鄉裏有壓迫，鄉裏就有反抗。苦難遭遇和貧困生活，使林祥謙自幼就養成勤儉樸素、愛好勞動的習慣和不畏強暴、敢於鬥爭的堅強性格。他十三歲那一年，三個地主惡子闖進林家，強行摘取剛剛成熟的龍眼，林祥謙怒不可遏，掄起石頭向他們砸去。這三個傢伙，衒伙人勢，一齊撲向林祥謙。林祥謙毫不示弱，同他們扭打起來！……事後，林祥謙又在牆上寫了「打倒財主仔」的標語，並對母親說：「難道窮人就應該受欺負嗎？」為了報仇雪恨，他決計到馬尾造船廠去當個童工，同這三個地主惡子算賬。他父親覺得胳膊扭不過大腿，便把他留在身邊，送到馬尾小學讀書。

一年以後，他父親的工資又降低了，林祥謙不得不中途輟學。為了活計，他父親只好變賣家當，七押八借地湊了一百元錢的「保證金」，托人找了兩家「舖保」，把林祥謙送進工廠，當了一名學徒鉗工。可恨的工頭整天要他幹雜活、重活，五年時間過去了，可是還領不到長牌（正式工人）。資本家逼得他走投無路，他想：「偉大的中國，難道就沒有窮人立足的地方嗎？」他決心自己闖出一條路子來。然後離開福建，來到武漢江岸，進了江岸機務大廠當工人。過了一年，他父親和二弟元成也都到江岸做工。他一家三口人給資本家賣命，但還是過着食不果腹，衣不蔽體的苦難生活。工人的悲慘處境，正如當時流行的一首民謠所刻劃的那樣：「成年累月做馬牛，吃喝如豬穿如柳，軍閥刀槍沾滿血，工人何時能出頭？」

（一）



林祥謙慷慨就義（油畫）

隨意寫

三個《序》

杜鷹風

看了幾個畫展，手邊撕來的畫下了幾份不同的《序》，再次細讀，心有所感，忍不住抄它幾句。

第一段是抄自一畫年輕人的《序》云：

「我們是喜歡塗塗抹抹的一羣，經常聚在一起寫生、討論、摸索，互相推動去作畫，希望能在繪畫的道路上攜手並進。我們的畫齡長短不一，繪畫的觀念容或不同，但至少在目前，仍大多以寫實的手法去表現自己的所見所想，並藉之以鍛鍊表達能力。這次展出的作品，都是近一年來塗鴉的習作。研究藝術是長遠的，我們現在不過正在起步而已。希望畫壇前輩、朋友及社會各界人士不吝指正，多提意見。」讀過序，看過畫，我以為這羣年青的美術愛好者是很謙虛的。我雖不太懂畫，也正如他們自己所說「畫齡長短不一」，但我以為他們的作品都畫得十分認真，有一定的水平，決非甚麼塗鴉之作。然而謙虛是美德，從事藝術工作的人，惟謙虛者才能邁進。

第二段則抄自另外一畫《序》中有曰：「『學海無涯』是名言，我們學繪畫藝術也是如此，目前彼此都在實踐着，多看，多畫，多展，多想以及多總結的五多方面邁步。」這一羣畫家也是謙虛的，最少他們懂得「學海無涯」，儘管他們其中一些也頗有水平，但他們並不以此為藝術的頂點。

第三段則抄自某百人畫展之《序》。這《序》卻另有風格，不卒由於全文太長，這裏只能摘其有趣者以饗讀者：

「……展出中西作品達數百幀，人數之衆，作品之多，破歷年師生畫展紀錄，堪稱陣容鼎盛，聲勢浩大，雄視藝壇。」

又曰：「先生天才橫溢，學貫中西，畫藝精湛，早已斐聲國際，彼雖名成利就，但仍致力教育不倦。曾任星加坡各高等學府藝術客座教授，及香港各中學美術主任教師，成績斐然。」

這《序》，並非畫家自撰，執筆者，據云是畫家的大學藝術系的同學。但是我讀後仍覺奇怪。畫家應該是個明事理之人，怎麼會用這樣的語句為《序》。雖然我不敢說他和他的學生的展覽是否能「雄視藝壇」，也不敢說他的作品不夠「天才橫溢」，就算真是如此罷，觀衆讀了這樣的《序》之後，去看畫，又會有何感想呢？若是吹破了牛皮，才笑死人哩！

東翻西看集

挽救英報業的報告

龔念年

有關倫敦艦隊街的一份報告，引起本來已經銷數日減、成本增加、廣告衰退的英國報業更多的糾紛。艦隊街是英國各大報館的所在地，這條街的街名便成為了英國全國性報業的代名詞。香港的報紙雖多，但因為地址分散，沒有那樣集中，所以從沒有過以一條街名為代稱的現象發生。

這份報告的撰寫人是個委員會，名為「皇家報業委員會」，是工黨政府為了研究英國報業為何日趨不振、毛病何在而專門設置的臨時性組織。委員共十四人。委員會花費了一年時間，深入調查和研究，得出結論，寫成報告。但萬沒想到，報告一出，非但沒有使艦隊街得到平靜，反而引起了更多的問題。

大致上說來，報告提出的應對辦法分作主要兩點。第一，英國各大報紙的冗員太多，應予削減；第二，這些報紙均有經濟危機，應當設法籌款救急，幫助它們週轉，款項來源不妨由私人機構籌集，但政府應予減稅。

救急款項是多少呢？報告提出的數字相當龐大——五千五百萬鎊，合到港幣五億餘元。對於本來已經百病叢生的英國經濟是個相當大的壓力。

委員會主席麥克戈萊格爾認為，英國報業目前的處境很是嚴重，「我覺得，英國報業是在一個生死攸關的時代，如果合作失敗，則我們將重蹈紐約的覆轍。」所謂「合作」，指的是勞資關係。委員會認為，如果勞資關係不能圓滿解決，則英國報紙的種類必將逐漸減少，也就是說，必有一些報館關門大吉。這是因為，自從英國經濟危機轉入長期性以後，報紙資方正設法從改進生產程序着手，採用自動化設備，這就要大量裁減員工，以致引起了勞資的對立，個別報紙的罷工事件已不斷出現，不能按時出報將新聞送到讀者面前的事件，逐漸增多。這種情況如長此下去，就難以支撐了。

紐約的先例並不是什麼好例子。它在六十年代、七十年代初期的十年中，八家報紙一共倒了五家，只剩下三家。英國則除了地方報紙之外，一共有八家全國性日報、七家星期日報和兩家倫敦晚報。事實上，除了以聳動新聞吸引讀者的少數幾家之外，幾乎都有虧損。

委員會所提出的裁員建議，在報界中引起震動。報告指出，在倫敦和曼徹斯特兩地，一共有二萬個報業職位，冗員太多，應該裁減七千人。報館老闆在解僱這七千人時，大概要付出三千萬到三千五百萬鎊的解僱費，另外，要再花兩千萬鎊的添置新式設備開支，用機械彌補人力之不足。這兩筆數加在一起，便是五千五百萬鎊津貼的由來了。

說老實話，委員會的報告並沒有令人驚訝的新內容，但它一樣引起英國報業的印務人員和新聞記者的強烈反應。

有一項批評認為，委員會並沒有考慮到每一家報紙的特色。《星期日泰晤士報》經濟主編威爾什指出：「報紙並不等於豆罐頭，罐罐一樣，而是各有立場、各有讀者，各有表現、各有特色、各有自己的出生、成長和變化的經過。艦隊街的真正困難是在適應時代中缺乏彈性。我們沒有理由要求，過去在某一個總編輯和督印人的主持下，曾經在手中寬裕、並在中層階級中有大量銷路的報紙，在二、三十年後的今天，仍然在憂心忡忡、目無法紀、只看電視、聚居「公社」的下一代中銷得同一個銷數。既然有的做法仍然像三十年前一樣，那就沒有辦法避開崩潰。」（按：這裏提到的公社，指的是西方幾個城市青年共同生活在一起的那種公社。）

在艦隊街出現的最強烈反映，是以財經新聞著名的《金融時報》。那一天晚上，該報編輯部有關這份報告的新聞以及報告摘要發到工廠排版，但工廠拒絕把這一條新聞排在當天的版面上。事件一告發生，馬上出現僵持。《金融時報》第二天因此未能出版。

工廠拒絕排版的理由是編輯部處理這條新聞的態度有欠公允。一名編輯刪掉了報告中有關記者工資的那句話，卻保留了有關印刷工人工資的那句話。

《金融時報》被迫停刊一天，本來是艦隊街一件大事，但其他各報幾乎一律不予置評，這無非是為了避免同樣事件在自己的機構中出現。

此外，《金融時報》的爭執，還牽涉到印刷工人和編輯人員工資的對比。委員會的報告說，全國圖版工會的一些成員，年薪高達一萬二千五百鎊（合港幣十二萬元）。印刷工人方面對這一數字並無異議，但是聲明，如稿件中不寫入該報告所提到的某一家報紙高級編輯人員的年資近兩萬鎊這一事實，則拒絕將此段新聞排版。

《金融時報》在停刊一天後恢復出版時，按照印刷工會方面的要求，恢復刊登了報告中上述的幾句話。但是，很多人指出，分裂的趨勢如果繼續發展下去，停刊的事情還可能重演。

英國艦隊街的頹勢，其實是經濟危機的一個副產品。如果經濟沒有起色，研究報業的報告就是再提出什麼建議，看來也無濟於事。

女性與緊張心情

丁圖

瑞典一位研究緊張心情的科學家指出，女性能與男性一樣，可以抵受戰爭交鋒時的緊張壓力。據稱，這位科學家曾在一場可以亂真的「戰役」中，率領三十二名二十歲至四十五歲的婦女連七十二小時之久，事後他說：「三天來，這隊婦女不斷向活靶發射電子槍，每三小時只休息十五分鐘。」

相似的試驗，也曾在瑞典陸軍中進行，結果，有的士兵產生錯覺，有的更陷於「完全混亂」的狀態。

這一試驗顯示，錯覺和混亂狀態的產生，女性反而沒有男性那麼顯著。這位科學家還說：「婦女們即使產生錯覺，最嚴重的也沒有男兵那麼的嚴重。」

成語中的歷史

「南面稱孤」廿萬秦軍被坑

鄧添

項羽任司馬欣做上將軍，統率投降的秦軍，做前鋒。項羽將兵權交給司馬欣，頗見對他較信任。多年前，司馬欣在關中櫟陽（今陝西臨潼縣東北七十里）做獄掾，曾在一件案子上幫助過項梁，使他得以無事，因此有這麼一段關係。項羽任人唯親，「其所任愛，非諸項即妻之昆弟」（《史記·陳丞相世家》）。進關後，項羽立司馬欣為塞王，都城就是他做獄掾時的櫟陽。這是後話，可以看出項羽是怎樣任用人的。

各路人馬共六十萬，在項羽的統一指揮下，浩浩蕩蕩的向西行進。一路無事，到了新安（今河南澠縣東溝泥鎮）時，項羽聽到了秦軍私下裏不滿的報告。

項軍和其他割據勢力的部隊，都是關東（函谷關東）地區的人，從前被徵發到邊疆服役、經過關中，秦國官吏和軍士對他們大多很無禮。因此他們現在便對投降的秦軍加以報復，將他們當作奴隸和俘虜吆來喝去，打打罵罵，任意侮辱。這是農民的狹隘性的表現。因此裝了一肚皮氣的秦軍，私下裏聞聊起來，便說：「章邯他們欺騙我等投降，現在能夠入關打垮秦朝，那就很好；如果不能就糟了，我們會被虜回關東，秦政府一定將我們的父母老婆兒女全都殺死！」秦軍背後的牢騷和疑懼，傳到了將軍們的耳中，又轉告給項羽。

這種軍內的矛盾本是容易解除的。以那個時代而言，統帥可以通令全軍對投降的秦軍不要歧視，對於產生疑懼心理的秦軍加以慰撫，使喪失鬥志的部隊產生勝利的信心，因為客觀情勢已決定了反秦力量的必勝。如果是劉邦集團，就會這樣做，使內部矛盾獲得解決。但是「不能信人」（《史記·陳丞相世家》）的項羽，只與黥布和蒲將軍密商，他們是項梁剛起兵時就追隨的部將。項羽對他們說出了自己的陰謀詭計，命他們將投降的秦軍全部解決：「秦軍人數還多，他們內心不服，進入關中的故鄉後，他們不聽命令就一定危險，不如殺了吧，只同章邯、司馬欣和都尉董翳三人入關，其餘的一個也不留！」

北方的冬夜寒冷，原野上靜悄悄的，偶爾傳來了狗吠的聲音，白天裏行軍疲倦的兵士們，進入了沉沉的夢鄉。有的就這樣永遠睡過去了，有的發現有異動，睜開眼睛一看，只見白光一閃，就失去知覺，有的想穿衣服，那裏來得及，更多的是被推進掘好的大坑裏給活埋了。用活埋的辦法比屠殺還要省力省事。廿萬投降的秦軍，就這樣的被項羽坑殺了，他是多麼的殘酷啊！

賣戲舞台上的項羽，是個大花臉，樣子兇惡，殺氣騰騰。但歷史上真實的項羽，卻不是這個樣子。項羽平日對人客客氣氣，很有禮貌，言談溫和，噓噓咪咪，瑣瑣細細。誰要是生了病，他會哭泣，將自己吃的好東西分給他，像個婆婆似的。一句話，項羽「見人恭敬慈愛」（《史記·淮陰侯列傳》）、「仁而敬人」（《漢書·高帝紀》）。但表象往往是假象，如果只看表面的話，會覺得他該多好，出身於楚國貴族的項羽，不愧是孔子的忠實信徒，學到了儒家那套虛偽的假仁假義。而實際上，他是極端殘酷的。在攻下襄城（今河南襄城）後，將全城軍民統統活埋（《史記·項羽本紀》）、「已拔，皆阬之」（《史記·項羽本紀》）。

所以，只看見項羽的「恭敬慈愛」、「仁而敬人」，就認為他的本質也是仁義的話，便會大錯大錯了。「如果現象形態和事物的本質會直接合而為一，一切科學就都成為多餘的了。」（馬克思：《資本論》）甚麼都是表裏如一的話，那麼一切的事物都是非常簡單明白的，還需要甚麼觀察和比較、分析與綜合呢。孔孟儒家虛偽的仁義道德的說教，迷惑了許多人。擺在我們面前的項羽，可以作為例子之一。

「仁而敬人」的項羽，一次坑殺廿萬投降的人，是奴隸主貴族殘酷本性的發作！將人民羣衆，成批成批的坑殺，在他而言，稀鬆平常得很。歷史的事實，證明儒家所謂「惻隱之心，人皆有之」（《孟子·告子》）的人性論，全是胡說！項羽「仁愛」的假象，反映出孔孟之徒的虛偽透頂。

所以關中廣大的勞動人民，既憎項羽，對於為了「南面稱孤」而使廿萬秦軍被坑殺的章邯，更恨之入骨。多少的家庭，失去了父親、丈夫、兄弟和兒子。在後來的楚漢之爭中，人民的憎恨成為反復辟反倒退的巨大的力量！（三·本節完）

西窗影評

《相逢何必曾相識》（John And Mary）

言茹子

陰天下雨，兩個陌生的男女，在冷清清的房間裏，胡裏胡塗地過了一夜。到第二天醒來，才開始一寸寸地去了解對方。彼此都小心翼翼。

女主角輕手輕腳地巡視男主角的房間。男主角背地裏偷視女主角的手袋。

影片用旁白，表現兩個人內心的疑慮與揣測，這些旁白插在兩個人的對話之間，點點滴滴地揭露着雙方的提防與試探。

男主角的旁白，在提醒着自己：「這是應該極端謹慎的時候！」

女主角的旁白，提出這樣的疑問：「他一個人為什麼要住這麼大的地方？」

而他們的表面的談笑，都是言不由衷的敷衍，同時誰也不相信誰說的是真話。

米雅·花露扮演的是「瑪麗」。

德斯汀·霍夫曼扮演的是「約翰」。

影片的原名是「約翰與瑪麗」，實際上這兩個名字，在西方幾乎就是男人與女人的代名。

這也就是說，雖然在最後，男女主角才在床上互通姓名，誰也不能擔保這是誰的真名。

同時，這也就是說，在美國像這樣的事是很平常的，任何一個男女，都可能做出這種事來。

導演彼得·葉斯，用零零碎碎的鏡頭，慢慢吞吞的節奏，渲染着一種灰色的病態的充滿空虛與無聊的氣氛。

中間還加插着一些回憶與倒敍。這些回憶與倒敍，一方面描寫男女主角過去的性關係，一方面也反映出美國社會在這方面的混亂情況。

在片中，也仍然有政治的成份。女主角過去的情夫，是一個政客。在一個政治性的集會上，黑人要求民權，學生反對越戰，但那個政客的結論，卻大受羣衆的歡迎。他最後是說：「我們要做愛，不要戰爭！」那麼，這部影片大概就是怎樣做愛的示範了。

在美國，性在泛濫，性也在腐蝕着青少年的身心。

科學生活

幾個航空上待解決的問題

李及文

民航飛機一直朝着大和快的方向發展，而這兩者，都要求更強而有力的發動機，這當然是無可避免地帶來更大的噪音。噪音，隨着航機飛行的班次日益增強，加上民航機場又都設於人口集中的都市近郊，因此，引起了越來越多人的注意。

雖然，現在巨型客機用的大推力渦輪風扇發動機所發出的噪音，已經較小，但顯然還是不夠理想。一種解決的辦法，是嘗試改變飛行路線，如在下降着陸時，採取兩段辦法：飛機先按照較陡的坡度下降，再按照通常路線進入機場和着陸。但這只能是治標的辦法。

減少噪音的基本方法，應在製造低噪音的發動機着手。這是可以在發動機的風扇上動腦筋的，試製小尺寸的新型風扇等。據初步試驗表明，新型風扇的噪音，要比目前商用噴氣機使用的風扇小得多。另一個可能的方法，是在噴氣發動機的進氣和排氣區裝上吸音材料。但這樣一來，發動機重量就會增加，而且造價也可能會提高，在經濟上是否行得通，又成了一個問題。

噴氣發動機噴出的氣體，會造成空氣的污染。況且由於將來可能大多數的飛機，會在離地面二十公里左右的同溫層飛行，對同溫層的污染及其後果，更是一個引人注意的新問題。因為同溫層氣流的流動性小，廢氣可能會在那裏聚集起來，對地面的氣溫發生影響。另外，在同溫層的臭氧也可能會受到影響，而臭氧能吸收來自太陽的紫外線，不讓它射到地球表面，這對人體的健康是非常重要的。

現在有人正從事於研究一種在機體內的燃燒室，使排出來的廢氣的氧化物大量減少，同時也能降低其他如一氧化碳、未燃盡的碳氫化合物等污染物。另一個大膽的設想，是用氫作為大型飛機的燃料。氫能完全消除碳氫化合物的污染，但要減少氮的氧化物則還需做更多的研究工作。以氫作為燃料，除了對解決污染有重大意義外，在目前西方面臨石油荒威脅的時候，經濟上的意義也是決不能忽視的。

巨型噴射飛機在它的翼梢會產生強大的後緣渦流，它可以蔓延數哩之長。一架輕型飛機要是從渦流中飛過，會受到強烈干擾，甚至在低空時有墮毀的危險。渦流的危險性自然在飛機多的機場附近最為嚴重，這可用延長起飛和着陸的時間隔來減少，但這又限制了機場和跑道使用的能力。較根本的辦法，似是設計新的機翼，減低後緣渦流產生的渦流強度，或者是如何向渦流吹氣或排氣的辦法破壞渦流。研究製造探測和監視機場地區後緣渦流的儀器，也是很重要的。

要是超音速客機能解決了噪音、污染及經濟上等等問題，那麼可達音速四、五倍的高超音速客機就又會成為再下一步的目標。那時橫越大西洋只要一小時，橫越太平洋只要兩小時。這方面主要的問題仍是發動機和機身與空氣摩擦引起高熱的問題。後者可能需要人工加以冷卻，而前者則以壓縮空氣進行工作的沖壓式噴氣發動機可能是一個途徑。由於牽連較廣，這方面的製造似乎還言之過早。

此時此地

可大可小之事

廣東先生

四月六日本報港聞版有一篇《火車廂內的真人真事》的報道，描述了一行四人（兩大兩小）乘搭火車到沙田遊玩的遭遇。當各人在車上談得正開心之際，大陣女突然嚷着要小便，那個做阿婆的原擬帶她下車去找廁所，但離開車只有三分鐘，恐怕時間來不及，只好在車內前後張望，發現前一節車廂有一個「廁所」，乃急往前走。到了那個所在，才知廁所門已被拆掉，廁坑也給一塊鐵板封住，原來是舊日廁所的「遺址」。在事急馬行田的情形下，就讓大陣女在那裏就地解決，幸好還沒有讓車上的工作人員發覺。不料車開了不久，細陣女又在叫嚷起來，這一趟再也不敢「犯例」了，那個做阿婆的亦為此而替她乾着急，好不容易，才教那個小的忍着，一直忍到沙田。

在火車內，像這樣的真人真事，固然很多，在車外像這樣的真人真事，亦復不少。朋友告訴我，某次，他搭火車到羅湖，在中途某一處靠站時，一老婦下車謀方便，因為車廂距離車站附近的公廁較遠，往返需時，等到解決了問題，車已徐徐開行了。用朋友的話來形容，說：「當時嗰個伯爺婆一隻手揪着褲頭，一面高叫等陣先開車，認真狼狽。」眼見她生蝦咁跳地消失在後頭！朋友還說，此人不像去新界旅行，因為她的座位還留下一堆行李。

諸如此類的故事，相信每天都有發生。鐵路局聲言為了保持路軌乾淨，新車卡不設廁所，舊車卡的廁所也要拆掉，此車上之所以發現廁所「遺址」也。鐵路局又告訴人家，沿途每一個車站都有廁所，如有必要，儘可下車，就是不曾為人家既落且上、往而復返的時間計下條數，此老婦之所以擘大個喉嚨有人理也。鐵路局還打個譬喻，說巴士電車都沒有廁所，火車亦不應例外，但沒有想到巴士電車上的乘客，隨時可以下車，火車乘客則不是那麼容易，此所以有人眼巴巴望着火車開行而遺下行李也。

鐵路局倘能將人比己，……

所謂「合理利潤」

林源

曾經在一個私人的宴會中和一位公用事業公司的總經理閒談，話題是，在他的心目中，何謂「合理利潤」？

他的答案是令人吃驚的。起初，他推說因「觀點與角度」不同，這個結論不易下，後來說，以投資金額計算，百分之二十至二十五的利潤率，「並非不合理」。

以他的推算，一家公用事業公司如果不撥出發展基金，則四、五年之內還本並非難事。事實上，公用事業在香港，已成為「天之驕子」，很多不必納專利稅，卻有專利權！

以這位總經理的話，對照電話公司最近提出明年又要加價百分之十五，以達到所謂百分之十六的合理利潤，不由得有此一問，港府和財團老爺們，難道真的要把廣大用戶當作「阿茂」嗎？

杧果雜談

華鳴

過往，能夠吃到杧果的時間，一年只有兩三個月，現在改變了，一年之中，沒有杧果供應的時間，只有兩三個月。

這個情形的改變，與杧果的種植、運輸的改進有很大關係。人們了解自然，改造自然，改變了植物的生長，過些時候，可以會到沒有核的杧果也不為奇。

說起杧果核，是一種苦惱。跟家人、親友一起吃杧果，怎樣吃法也沒有關係，但在某些宴會上，飯後也來一個杧果，在我來說，是件相當尷尬的事情。

有些人本領高強，在杧果中間劃一刀，一擰，杧果分為兩截，可以斯斯文文的用手一匙一匙的吃杧果肉，我試了幾次，都學不會。擰的時候，果肉都變了果汁，只好棄事。至今為止，還是用剝皮之後張口就咬的原始辦法。

提防怪手

華木

某日早上搭廿十號巴士往中環，行駛中驀然聽到樓上有人喊打，巴士司機回頭，立即煞掣，接着見一個中年男子匆匆跑下來，推開閘門而遁，後面兩個男乘客[illegible]。後來弄清楚，才知道那[illegible]女學生，激起公憤。

由於交通擁迫，尤其是上下班時間的公共交通工具中，有許多色狼伸出了魔爪。[illegible]色狼更猖獗，在車中到處[illegible]。

過去，公共車輛經常懸有「提防小手」的[illegible]，提醒乘客[illegible]，因在[illegible]「提防怪手」！

五

浩蕩離愁白日斜，吟鞭東指即天涯。落紅不是無情物，化作春泥更護花。

史學戰線的新變化

唐長孺

全國萬衆歡騰遊行集會 熱烈擁護中央兩個決議

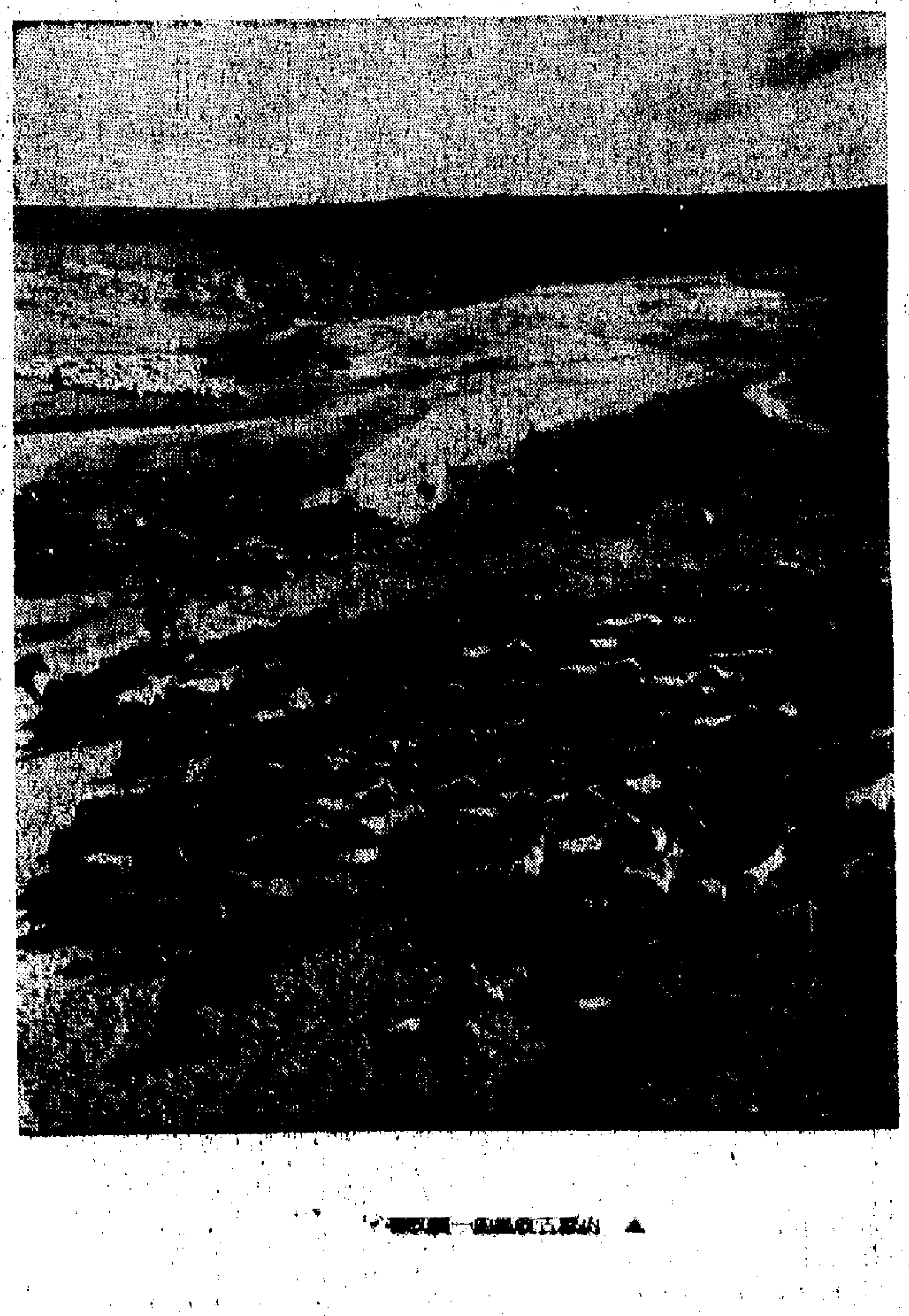
▲參加過西沙自衛反擊戰的海南軍區某部炮艇指戰員，憤怒聲討鄧小平妄圖復辟資本主義的罪行，聲討一小撮階級敵人製造天安門廣場反革命政治事件的罪行。

▲上海江南造船廠的工人和幹部，堅決擁護中共中央的兩個決議，憤怒聲討不肯改悔的走資派鄧小平的罪行。

▶新疆大學各族師生趕寫大幅標語，熱烈歡呼中共中央的兩個決議，憤怒聲討鄧小平搞修正主義妄圖復辟資本主義的罪行。

▶北京第一機床廠工人民兵舉行集會，堅決擁護中共中央的兩個決議，決心以實際行動保衛毛主席，保衛黨中央，保衛毛主席的無產階級革命路線，保衛社會主義祖國的偉大首都，粉碎階級敵人的一切破壞陰謀，把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底。（新華社傳真照片）

中國蒙古族人民加強牧區建設



▲內蒙古[illegible]

▲在文化大革命中，科爾沁草原各生產大隊都有了「赤腳醫生」，牧民有病可及時得到治療，改變了過去缺醫少藥的面貌。這是「赤腳醫生」給牧民孩子檢查身體。

▶內蒙古巴音哈太公社新架設了五十多公里的高壓線，擴大了牧區的電力供應。

（新華社照片）

龔自珍己亥雜詩注

萬萸夔

五

浩蕩離愁白日斜，吟鞭東指即天涯。落紅不是無情物，化作春泥更護花。

【浩蕩句】在廣闊無邊的離愁中，眼看夕陽西下。杜甫《秦州雜詩》：「浩蕩及關愁。」作者自幼居住北京，又在北京作官多年，這次匆匆離開，很有點捨不得，所以有這句話。

【吟鞭句】離開京師，馬鞭東指，從此便同朝廷遠隔了。東指：作者當日從北京外城東面的廣渠門出城。即天涯，便是天的邊涯。指離京師很遠。劉禹錫《和令狐相公別牡丹》詩：「春明門外即天涯。」

【落紅兩句】落花並不是無情的東西，它化成春泥，還能起着培育下一代的作用。比喻自己雖然辭了官，仍然願意為國家社會盡一點餘力。作者本年另有《己亥六月重過揚州記》一文，其中說：「抑予賦側艷則老矣，甄綜人物，蒐輯文獻，仍以自任，固未老也。」所謂「更護花」，應是指這種心境。

六

亦曾橐筆侍鑾坡，午夜天風伴玉珂。欲浣春衣仍護惜，乾清門外露痕多。

【橐筆】指從事文字工作。《漢書·趙充國傳》：「安世本持橐簪筆，事孝武數十年。」師古注：「橐，所以盛書也。簪筆，插筆於首以紀事。」橐，音托，裝東西的匣子。

【鑾坡】地名，舊在長安。徐松《唐兩京城坊考》：「蓬萊殿之西偏南，餘有支隴，因坡為殿，曰金鑾。殿西曰金鑾坡。」《續翰林志》：「(唐)德宗時，移翰林院於金鑾坡上。」鑾坡原是翰林院的典故，作者因自己曾任內閣中書，所以有「侍鑾坡」的話。

【玉珂】杜甫《春宿左省》詩：「因風想玉珂。」注引《本草》：「珂，貝類，可為馬飾。」按，《西京雜記》：「昭陽殿織珠為簾，風至則鳴，如珂珮之聲。」當是杜詩所本。這裏的「玉珂」即指宮殿珠簾因風相觸發出的聲音，是在內閣值夜時聽到的。

【欲浣兩句】我任內閣中書時，常到乾清門外軍機處領事，早晨入朝，衣上染有露水，現在棄官歸去，要把衣服洗乾淨，總覺得有點可惜。按，龔顧山人《南屋述聞》：「內閣亦派中書逐日赴軍機處領事。蓋凡發鈔各件，胥由內閣領鈔，而於次日繳回原件。」汪厚石《初到內閣口號》：「乾清門側檔初交，匣硯胥人喚打包。枯坐今朝拚守晚，領歸論摺件傳鈔。」(原注：領上諭奏摺日，直中例派一人候夜直交代，為守晚。)」可見內閣中書值夜情況。乾清門，在北京紫禁城保和殿北，清帝常在這裏御門聽政。門西有軍機處。金梁《清宮史略》：「乾清門，中門三。凡召對臣工，引見庶僚，俱由右門出入，內廷行走之大臣官員亦得由之。中門之旁，左為內左門，右為內右門，凡內官及承應人等，出入俱由內右門，軍機大臣、南書房、翰林、內務大臣官員出入亦得由之。內左門之東為侍衛直宿房，散秩大臣宜宿房，及文武大臣奏事待漏之所。內右門之西為侍衛房及軍機處，內務府辦事處。其南相對，東為宗室王公奏事待漏之所，西為軍機章京直舍。」

七

廉鍔非關上帝才，百年淬厲電光開。先生宦後雄談減，悄向龍泉祝一回。

【廉鍔句】自己的言論文章之所以詞鋒稜厲，不同尋常，並不是天生得來的。廉鍔：原指刀劍的鋒稜，引申為詞鋒銳利。《文心雕龍》：「義吐光芒，辭成廉鍔。」

【百年句】經過百年的反覆磨煉才顯耀光芒。淬：淬火。厲：磨礪。按，「百年淬厲」指家學淵源。作者本生祖父禔身，官至內閣中書軍機處行走，著有《吟臞山房詩》。父親麗正，官至江南蘇松太兵備道、署江蘇按察使，著有《國語補注》等。外祖父段玉裁是文字學專家，著有《說文解字注》。母親段馴也能寫詩，著有《綠華吟榭詩草》。

【先生兩句】自己做官以後，便減少了青年時代議論政治的鋒芒，如今我私下祝願舊日的鋒芒重新回復。龍泉：古劍名。按，作者二十多歲時便寫出《明良論》、《乙丙之際箸議》等政論文章，「雄談」該也包括這一類論文在內。

八

太行一脈走蜿蜒，莽莽畿西虎氣蹲。送我搖鞭竟東去，此山不語看中原。(別西山)

【太行】太行山，是縱貫山西、河北兩省之間的大山脈，起自河南濟源縣，經山西，入河北，蜿蜒曲折，經北京西面，止於長城以南。

【蜿蜒】曲折起伏。張衡《西京賦》：「狀蜿蜿以蝹蝹。」薛注：「蜿蜿蝹蝹，龍形貌也。」

【莽莽】形容山色深遠的氣勢。杜甫《秦州雜詩》：「莽莽萬重山。」

【畿西】京師的西面。

【虎氣蹲】西山的氣勢活像一頭蹲着的猛虎。

【送我兩句】西山有什麼話好說呢？它默默看着中原也默默送我東行。搖鞭：揮着馬鞭。趙嘏《汾上宴別》詩：「不待管弦終，搖鞭背花去。」按，戴熙《習苦齋畫絮》：「龔祠部定菴嘗語予曰：西山有時渺然隔雲漢外，有時蒼然墮几榻前，不關風雨晴晦也。其西山詩有云：此山不語看中原。是真能道西山性情矣。」

【西山】在北京市區之西。張際亮《翠微山記》：「太行之支，綿延千里，屬於燕京。其近在京師西郭者皆曰西山。」

九

翠微山在潭柘側，此山有情慘難別。薛荔風號義士魂，燕支土蝕佳人骨。(別翠微山)

【翠微山】在北京市區近郊。孫承澤《天府廣記》：「翠微山在城西三十餘里。」嘉慶《清一統志》：「平坡山一名翠微山。」沈榜《宛署雜記》：「平坡山，山脈發迹香山，折而東，忽開兩腋，中有平地，故名平坡。登之則極目平原，百里草樹在目。」

【潭柘】《天府廣記》：「潭柘山在京西八十里。舊誌：山上柘樹一株，屈曲如虬，斜傍二潭，潭水磅礴而出。」柘，音蔗。

【此山有情】作者對翠微山很有好感，他在《說京師翠微山》一文中，列舉它有許多優點。

【薛荔】蔓生常綠灌木，桑科。《植物名實圖考》：「木蓮即薜荔，自江而南皆曰木饅頭，俗以其實中子浸汁為涼粉以解暑。」

【義士魂】指明代景泰年間瓦剌族統治者也先進犯北京時，因抗敵而死難的羣衆。《宛署雜記》載錄景泰二年《御製憫忠義阡之碑》有云：「中官上言：比歲虜賊背逆天道，率其徒旅數萬餘騎入寇京師，宗社為之震驚，臣民莫知所禦。一時智謀勇敢之士，莫不於此感激思奮，競以殺賊而起……然聞阜成門外西南伏尸數千，形貌已變，其有父母妻子往收葬者，尚以不可辨識而驚其暴露矣，其無父母妻子在者尤多……顧命即西山麓開壙之地，為一大壙，凡因戰死之骨，悉收瘞之。是命有司悉知所盲，而賜名曰憫忠義阡。」

【燕支土】指土色紅如胭脂。

【佳人骨】翠微山側近有金山，又稱甕山，是明代后妃、公主的葬地。明人《西山雜詩》有云：「玉匣珠襦掩夜泉，世人那見鶴歸年？秋來十里金山道，華表參差夕照前。」便是指這些墳墓。《清一統志》：「金山，乾隆十六年命名萬壽山。」《帝京景物略》：「甕山去阜成門二十餘里，土赤，墳壟童童無草木。」

史學戰線的新變化

唐長孺

我是學習歷史的。史學和其他文化思想領域內各學科一樣，幾千年來為地主資產階級所統治。解放以後，由於劉少奇修正主義路線的干擾，工農兵羣衆被排斥於這個學科領域之外，專業部門的知識分子的世界觀得不到改造，舊史學仍然霸佔着這個陣地。在學校的講台上，在史學報刊上，充塞着形形色色的封、資、修貨色。經過文化大革命和批林批孔運動，史學工作者和廣大革命羣衆一起深入開展革命大批判，下鄉下廠，接受工農兵的再教育，清除毒素，改造世界觀。工農兵理論隊伍的迅速成長，成為史學戰線上的主力軍。和文化大革命前相比，史學領域出現了嶄新的面貌。

毛主席教導說：「**階級鬥爭，一些階級勝利了，一些階級消滅了。這就是歷史，這就是幾千年的文明史。拿這個觀點解釋歷史的就叫做歷史的唯物主義，站在這個觀點的反面的是歷史的唯心主義。**」過去，我們這些專業史學工作者恰恰是站在這個觀點的反面。那時候，上講台，寫文章，宣揚的不是馬克思主義的階級鬥爭學說，而是修正主義的階級調和論。不妨回想一下，那時在史學界所流行的「讓步政策論」、「農民[illegible]」、「清官論」等等，不都[illegible]階級界線，抹煞階級鬥爭，宣揚階級調和論麼？其中「讓步政策論」傳播最廣，流毒最深。我也是宣揚這種謬論的一個。本來，農民和地主兩個對立的階級只有你死我活的鬥爭，農民起義失敗後，代表地主利益的封建國家只有反攻倒算，哪有讓步！然而過去，這種謬論卻風行一時，雖然也有個別史學工作者對此提出批評，但也有人振振有詞地為它辯護。

[illegible]離開馬克思主義的階級鬥爭學說，[illegible]勞動人民在歷史上的作用，宣揚[illegible]英雄史觀。過去曾經出現過不少[illegible]農民戰爭[illegible]的階級鬥爭是推動中國封建社會發展的真正動力的錯誤論調。說什麼農民[illegible]的是要做官當皇帝，連投降叛變也被說成是農民的階級局限性。另一方面，又把由勞動人民的生產鬥爭和階級鬥爭所導致的社會經濟繁榮歸功於能夠實行「讓步」的「明君賢相」，宣揚英雄創造歷史。

經過無產階級文化大革命，揭發批判了這些謬論的修正主義實質，改變了過去那種唯心史觀泛濫的混亂狀態。今天，用馬克思主義闡明勞動人民在歷史上的作用，已經成為史學界的主要課題。批林批孔運動以來，報刊發表了大量的主要由工農兵執筆的勞動人民反孔鬥爭史和文章，發揚了歷代勞動人民作為批孔主力軍的革命傳統。許多工農兵單位都在寫作通史、專史、斷代史，許多大學的歷史系和史學研究機構都走出去和工農兵一起研究，努力寫出以階級鬥爭為綱、以勞動人民為主體的歷史。歷史本來是勞動人民創造的，但是勞動人民歷來被剝奪了講寫自己歷史的權利。只有在今天，文化大革命取得了勝利，工農兵登上過去被排斥在外的上層建築舞台才有了可能。這就為歷史科學的徹底革命，鞏固和加強上層建築領域中的無產階級專政提供了可靠的保證。

尊儒反法是封建史學的舊傳統。孔孟之道是復辟之道，修正主義也是復辟主義之道。文化大革命前，資產階級、修正主義史學[illegible]階級調和論、英雄史觀和孔孟之道有千絲萬縷的聯繫，它必然要繼承這個舊傳統。在文化大革命前的許多史學著作中，孔老二不僅仍是「萬世師表」，而且還被加上「革命」、「進步」的桂冠。曾經代表新興地主階級利益、反對奴隸主復辟，和儒家對立的法家，不是被咒罵，就是被歪曲。在文化大革命和批林批孔運動中，廣大革命羣衆奮起大[illegible]劉少奇、林彪篡權復辟的罪行，大批[illegible]們頂禮膜拜的復辟經——孔孟之道。孔老二被拉下神聖不可侵犯的寶座，孔老二及其徒子徒孫董仲舒、朱熹之流一一被剝去偽裝，暴露其牧師兼劊子手，既虛偽又兇惡的面目。過去一些地主階級和資產階級的政治家和思想家也在一定程度上批判過儒家，但由於他們的階級局限性，他們的批判是不能徹底的。只有在今天無產階級專政條件下，才有可能通過波瀾壯闊的羣衆運動，滌蕩這堆從奴隸社會和封建社會留下來的垃圾。

在批判孔孟之道的同時，史學工作者和工農兵一起共同努力用馬克思主義評價法家，既充分肯定法家主張革新、進步、統一，反對復辟、倒退、分裂的一面，也指出他們的階級局限性和歷史局限性，指出他們的地主階級剝削本質。通過對儒法鬥爭的研究，恰如其分地肯定了被歷代儒生咒罵的法家政治家秦始皇、曹操、王安石，法家思想家從少正卯、韓非直到李贄，初步扭轉了舊史學用儒家的反動標準評價歷史人物的歪風。

思想文化具有強烈的階級性，不為這個階級的政治服務，就為那個階級的政治服務。這個道理，像我這樣舊史學根子很深的人，口頭上承認，實際上沒有承認。資產階級「為學術而學術」的鬼話充滿着腦袋，總以為學術可以脫離政治。上講台、寫論文，從不考慮和現實鬥爭有什麼關係。經過革命大批判才開始懂得，路線鬥爭離不了，脫離無產階級政治就必然滑向資產階級政治。文化大革命和批林批孔運動以來，這種脫離政治，厚古薄今的情況有了顯著的變化。大量的史學論文一般都注意到「古為今用」，努力以馬克思主義總結歷史經驗，以之作為無產階級現實鬥爭的借鑒。研究歷史上的儒法鬥爭是為了總結新興地主階級和沒落奴隸主階級奪權與反奪權、復辟與反復辟的鬥爭經驗，總結歷史上革新、進步和守舊、倒退兩條路線的鬥爭經驗，評論《水滸》，批判投降派宋江是為了總結農民起義陣營中投降與反投降兩條路線的鬥爭經驗，而總結這些經驗都是為了提高我們的階級覺悟與路線覺悟，反修防修，鞏固無產階級專政。

「古為今用」的原則還反映在有關東北和西北邊疆的歷史和地理的論文中。這些文章根據大量史料用歷史事實揭發沙皇侵略我國領土的罪行，駁斥蘇修叛徒集團偽造歷史、顛倒黑白的無恥讕言。這些文章中，有一些是考證性比較強的，比如唐代碎葉鎮的考證，奴兒干都司明碑的考證等。文化大革命前，考證就是從興趣出發，搞煩瑣哲學，為考證而考證。經過文化大革命，考證本身也發生了根本的變化。

幾年來，史學領域裏發生的變化和取得的成果是巨大的，它標誌着無產階級文化大革命的偉大勝利，標誌着歷史唯物主義對歷史唯心主義的勝利。我們一定要緊跟偉大領袖毛主席的無產階級革命路線，明確方向，鞏固和發展已經取得的勝利成果。在社會主義社會裏，階級鬥爭和路線鬥爭不會停止，史學領域內兩條路線的鬥爭也還要繼續下去。用馬克思主義牢固地佔領史學陣地，徹底清除封、資、修舊史學的流毒，還有個艱巨的戰鬥過程。這就要求我們，特別是舊社會過來的知識分子，認真學習馬列和毛主席著作，學習無產階級專政理論，接受工農兵的再教育，進一步改造世界觀，以便在史學革命中盡一點力量。

釋人民

——《論語新探》之一章

趙紀彬

二

《論語》中「人」「民」分別單言各章，資料更為豐富，更易理解「人」「民」區別的階級實質。茲為行文方便，先釋「民」字。

《論語》中「民」字凡五十見，皆指被統治階級，絕無例外。例如：

（一）《顏淵》篇：季康子問政於孔子曰：「如殺無道，以就有道，何如？」孔子對曰：「子為政，焉用殺？子欲善，而民善矣。」

按：《論語》所說「有道」、「無道」，乃以對西周奴隸制禮樂的態度為標尺，破壞禮樂即是「無道」，擁衛禮樂即是「有道」。在當時「民」中，必有對西周奴隸制禮樂堅持破壞態度者，故「民」亦有「有道」「無道」之分。季康子欲「殺無道以就有道」，是其為政方針；孔丘對以「子欲善而民善」，則是其「道之以德」的政論原理。由於政治觀點不同，其所謂「有道」「無道」的內容標準，亦當有所分歧；但此處卻透露出一個歷史秘密：「人」對於「民」有生殺權，「用殺」是當時奴隸主世襲貴族階級對「民」慣用的統治方法。

（二）《子路》篇：樊遲請學稼，子曰：「吾不如老農。」請學為圃，子曰：「吾不如老圃。」樊遲出，子曰：「小人哉樊須也！上好禮，則民莫敢不敬；上好義，則民莫敢不服；上好信，則民莫敢不用情（誠）。夫如是，則四方之民繦（襁）負其子而至矣，焉用稼？」

此章「民」與「上」對舉，足證「民」斯為下，亦即被統治階級的鐵證；只要能使「四方之民繦負其子而至」，在「上」者無須乎親自稼圃，又足證此種「[illegible]「人」打仗而「人」可殺之的「民」，是當時農業生產過程中的直接生產者。清人金鶚著《釋民》云：「民之本義，當屬農人。《中庸》別庶民於工商，以時使薄斂為勸庶民之事……《孟子》許行、陳相皆治農事，而曰願為氓，亦可知民專屬農矣。」⑭此與前引「使民以時」，正可互訓。

在「上」者所以要「好禮」、「好義」、「好信」，其階級鬥爭意義，則在於使民「莫敢不敬」、「莫敢不服」、「莫敢不用情」，由此可見，孔丘「道（導）之以德」的政治路線，完全是為「人」的階級服務。

關於樊遲所以請學稼圃的目的，自來有各種解說，而從孔丘所說「四方之民襁負其子而至」的答語推之，可知其意在用親身[illegible]勞動的方法，[illegible]解決奴隸逃亡（「民散」）問題，亦即對當時的「民」「人」矛盾提出「小人」階層的解決方案。此中蘊蓄，將在《後進異同考》篇詳論；現在只擬指出：樊遲以「小人」身分請學稼圃，被孔丘從「復禮」的「君子」立場嚴加呵斥，足證春秋過渡時期的「君子人」，亦與古代希臘的奴隸主階級同樣，對於「小人」及「民」所從事的體力勞動，持有極端輕視的反動態度。

春秋過渡時期，奴隸主世襲貴族的井田所有制，與新興富人的個體私有制並存，其間雖有進步與落後之分，而卻將「民」的階級置於兩種所有制的雙重剝削之下，因此「民」的階級鬥爭，也就必然成為推動奴隸制向封建制轉化的歷史動力；「人」的內部分化及鬥爭，亦唯利用「民」的力量，方能遂行其爭奪政權的「篡弒」活動。茲將「民」的反抗鬥爭見於《春秋》三傳者，依年代順序，舉例如下：

（一）桓公二年：宋殤公立，十年十一戰，民不堪命。……華督因民之不堪命，殺孔父而弒殤公。

（二）莊公二十八年：民慢其政，國之患也。

（三）僖公十九年：梁亡。初，梁伯好土功，……民罷而弗堪，則曰「某寇將至」，乃溝公宮，曰：「秦將襲我」，民懼而潰，秦遂取梁。（《穀梁》：「民為寇盜」。）

（四）文公三年：莊叔會諸侯之師伐沈，沈潰。凡民逃其上曰潰。

（五）宣公十五年：初稅畝，非禮也。《公羊》何詁云：「時宣公無恩信於民，民不肯盡力公田。」清人鍾文烝《穀梁補注》云：「《漢書·五行志》劉向云：是時，民患上力役，解（懈）於公田。」

（六）成公九年：楚子重自陳伐莒，圍渠丘，……衆潰，奔莒，楚師圍莒，莒潰。

（七）襄公八年：民之多違（違背禮、棄君二義）。

（八）昭公[illegible]年：民叛，即其事。

（九）昭公[illegible]年：民[illegible]無厭也，故從亂如歸。

（十）昭公二十三年：民棄其上。

（十一）昭公二十六年：民卒流亡。

（十二）哀公十四年：民遂叛之。

上述十二事，與《論語》所記「民」的鬥爭活動，頗為一致，兩相印合，益足證春秋過渡時期「人」「民」階級矛盾的尖銳，與鬥爭的激烈。為此，孔門站在「人」的立場，提出種種方案，企圖「使民敬、忠以勸」，亦即使「民服」。例如：

（一）《學而》篇：慎終追遠，民德歸厚矣。

（二）《為政》篇：道之以政，齊之以刑，民免而無恥；道之以德，齊之以禮，有恥且格。

（三）同篇：哀公問曰：何為則民服？孔子對曰：舉直錯諸枉，則民服；舉枉錯諸直，則民不服。

（四）《泰伯》篇：君子篤於親，則民興於仁；故舊不遺，則民不偷。

（五）《顏淵》篇：子貢問政。子曰：足食，足兵，民信之矣。子貢曰：必不得已而去，於斯三者何先？曰：去兵。子貢曰：必不得已而去，於斯二者何先？曰：去食，自古皆有死，民無信不立。

（六）《憲問》篇：上好禮，則民易使也。

（七）《衛靈公》篇：知（智）及之，仁不能守之，雖得之，必失之。知及之，仁能守之，不莊以涖之，則民不敬。知及之，仁能守之，莊以涖之，動之不以禮，未善也。

（八）《子張》篇：孟氏使陽膚為士師，問於曾子。曾子曰：上失其道，民散久矣。如得其情，則哀矜而勿喜。

上引八例證明，在春秋過渡時期，「民不服」、「民不敬」，已形成世襲奴隸主貴族統治的政治危機，所以魯哀公問「何為則民服」（此與前引季康子問「使民敬、忠以勸，如之何」義正相同）。其不服、不敬的表現，則為「民偷」、「民散」、「民免」。「偷」字《說文》作「愉」、作「媮」，有「巧黠」、「苟且」兩解，亦即「患上力役，懈於公田」，對井田所有制的奴隸制剝削，巧於怠工之義。正因「民偷」現象嚴重化，所以如何使「民勸」已成急待解決的問題。「勸」字與「勉」、「勞」、「勤」等字互訓，「民勸」即使民不憚「憔悴」、「盡心盡力」、「勞力」，於強制性的公田勞役，以勞始，以廬終，永遠「不怠」之義。⑮

「散」字舊有「失亡」、「走」、「不復行列而聚」等解，則「民散」即是奴隸逃亡。舊注此「散」字為「輕濡犯法」，亦即逃亡的奴隸聚衆為盜之義，《顏淵》篇所說「季康子患盜」，當即指此。似此，則「民散」又與「民潰」互訓。⑯

「民免」之免，舊注釋為「苟免刑罰」，殊失本義。清人錢大昕持「免與脫同義」之說，則「免」即「散」，同為「逃亡」之義。⑰與「免」字相對，此章「有恥且格」，則為「來」之「格」，「至」之義。今人馬敘倫釋「各」字云：「席世昌、羅振玉謂即來格之格本字。……羅以甲文作A，謂從A為象足形自外至，從口自名也。……倫謂……中文所從之A，A即五篇夂字所從得聲之A，為來之初文。……A即後之初文，而A之後起字，初止以足指向內，表自我之對方而來之義。……中文或作A，亦履字。古入則脫履，出則納履，足履而向內，明其為來也。」⑱據此可知，訓「至」訓「來」之「格」，乃「民散」、「民免」的反詞，亦即逃亡的奴隸，相率歸來，永安舊居，前引《樊遲請學稼》章所說「四方之民，襁負其子而至」，亦指此事。《禮記·緇衣》篇引孔丘云：「夫民，教之以德，齊之以禮，則民有格心；教之以政，齊之以刑，則民有遯心。」正是此章「民免」「且格」之義。

凡此「民偷」、「民散」、「民免」，與《三傳》所記「民叛」、「民潰」、「民為寇盜」、「民不盡力於公田」等事，參證對勘，即可見春秋過渡時期，「民」對「人」的階級鬥爭，是何等尖銳。孔門針對此種形勢，曾提出各種方案，如以上八例所說，此等方案計為：舉直錯枉，導之以德，仁以守之，動之以禮，慎終追遠，篤於親舊，好禮，立信等名色，總而言之，約為「德治」、「舉賢」兩類，其目的完全是為「人」的階級服務。關於此中秘密，魯迅先生曾經指出：「孔夫子曾經計劃過出色的治國的方法，但那都是為了治民衆者，即權勢者設想的方法，為民衆本身的，卻一點也沒有。」⑲我們前面所說孔丘站在「人」的立場，提出各種方案，目的只在使「民服」，亦是此義。

但是，春秋末葉，「人」「民」矛盾激化，乃奴隸制向封建制過渡的規律，孔丘妄圖使「民服」「民勸」的各種方案，只能是唯心主義的幻想。關於此點，孔丘自己亦已感到絕望的悲哀。例如：

（一）《雍也》篇：中庸之為德也，其至矣乎，民鮮久矣！

（二）《衛靈公》篇：民之於仁也，甚於水火。水火，吾見蹈而死者矣，未見蹈仁而死者也。

似此，對於孔門的「德治」、「舉賢」等方案，拒不接受，足證「民」在春秋過渡時期，是最受壓迫的階級，亦是最革命的階級。

《論語》中尚有兩處言及「逸民」，均與一般「民」不同，需加考辨。茲先錄其原文，然後再行分析。

（一）《微子》篇：逸民：伯夷、叔齊、虞仲、夷逸、朱張、柳下惠、少連。子曰：不降其志，不辱其身，伯夷、叔齊與！謂柳下惠、少連：降志辱身矣，言中倫，行中慮，其斯而已矣。謂虞仲、夷逸：隱居放言，身（行）中清，廢（發）中權。我則異於是，無可無不可。

（二）《堯曰》篇：興滅國，繼絕世，舉逸民，天下之民歸心焉。

此處有三個問題需要解決：

第一，《論語》只在言「人」的場合，才提出姓名。例如：（一）《[illegible]》篇以管仲為人，（二）《憲問》篇：以子產為惠人。反之，在言「民」的場合，從無一處提出姓名者。此因「民」在春秋時期，本來即是只有名[illegible]的生產者，即無姓名。然而，一旦言及「逸民」，卻連續提出七位「大名鼎鼎」的人物。

第二，在《論語》中，只有「人」才有資格發「言」。例如：

（一）《泰伯》篇：人之將死，其言也善。

（二）《子罕》篇：達巷黨人曰。

（三）《子路》篇：人之言曰。南人有言曰。

（四）《衛靈公》篇：君子不以言舉人，不以人廢言。可與言而不與之言，失人；不可與言而與之言，失言。知（智）者不失人，亦不失言。

（五）《堯曰》篇：不知言，無以知人也。

（六）《公冶長》篇：始吾於人也，聽其言而信其行；今吾於人也，聽其言而觀其行。

從此可知，不僅「人」才有發「言」權，而且亦唯「人」才有「言」「行」可觀。《先進》篇所說：「德行：顏淵、閔子騫、冉伯牛、仲弓；言語：宰我、子貢」，只能是「人」的學習科目。反之，「民」在春秋，則不僅絕無發「言」權，而且亦無可觀之「行」。因此，《論語》全書，無「民」的說話，關於「民」的社會生產的實踐，亦不名「行」而名「由」，亦即「民可使由之」之由。

但是，與「民」相反，「逸民」則「隱居放言」，「言中倫，行中慮」，且有政治身分可「廢」、可「降」，其「廢」亦有「中權」與否的問題，其「志」又有「降」與「不降」的節操差別。凡此等等，足證「逸民」在春秋，政治地位之高，迥非「民」比。

第三，《論語》言「舉」，皆指「人」而言，凡所「舉」者皆是「人」，凡「舉人」者亦是「人」，而「民」不得參與其事。例如：

（一）《顏淵》篇：樊遲問仁，子曰：愛人。問知（智），子曰：知人。樊遲未達，子曰：舉直錯諸枉，能使枉者直。樊遲退，見子夏曰：鄉（曏）也吾見於夫子而問知（智），子曰：舉直錯諸枉，能使枉者直，何謂也？子夏曰：富哉言乎！舜有天下，選於衆，舉皋陶，不仁者遠矣；湯有天下，選於衆，舉伊尹，不仁者遠矣。

（二）《子路》篇：仲弓為季氏宰，問政。子曰：先有司，赦小過，舉賢才。曰：焉知賢才而舉之？子曰：舉爾所知；爾所不知，人其舍諸？

上引二例涉及問題頗多，如「愛人」、「知人」問題，樊遲、子夏對「舉賢」的理解及態度問題等，均係另由專篇分別詳論，於此只說，「舉直」、「舉賢」，目的只在於使「民服」。既非「舉民」、「錯民」，亦非「民舉」、「民錯」。但是，「民」不可「舉」，而「逸民」則可「舉」，「舉逸民」且可使「天下之民歸心焉」。似此，則「逸民」與「民」，名雖易混，而實非一個階級，彰彰明甚。

關於「逸民」的由來，史無明文可考。我們以為，殷周之際，由於生產力低下，被征服的氏族，其貴族與奴隸，往往被集體殺掉，甲骨、金文所謂「俘人」、「伐人」，並與牛、羊、犬、豕，同作祭牲，即是此事。嗣後，由於奴隸制社會進一步發展，其所保留的宗法氏族制，至春秋而急劇瓦解，在新興個體私有制的封建生產方式日益壓倒井田所有制（「私肥於公」）的經濟變革過程中，不僅大批殺掉奴隸的風習已經絕跡，並且亦有「人」淪落於「民」的地位，此等「式微」的貴族，當即與所謂「逸民」，異名同實。至其淪落的原因，雖不甚可考，但依一般社會史的通例推斷，似不外乎外族侵佔、犯罪、政治上失勢或「國亡家破」等原因。[illegible]「人」物，如箕子、百里奚等，自不必說，如據《呂氏春秋·開春》篇、《說苑·善說》篇、《史記·孔子世家》推斷，則叔向與孔丘二人，亦似均曾度論為「逸民」。上述孔丘將自己與「逸民」，較量異同的口氣，當即透露此中消息。

正因「逸民」屬「人」的階級隱匿[illegible]「民間」，在孔丘的「從周」立場看來，以其貴族傳統的政治、文化教養，當在「民」中有一定影響，所以說，「舉逸民」，天下之民歸心焉」，實即把已被打倒的奴隸主貴族重新扶植起來，妄圖復辟的反動措施，「舉逸民」一語，義正在此。（中）

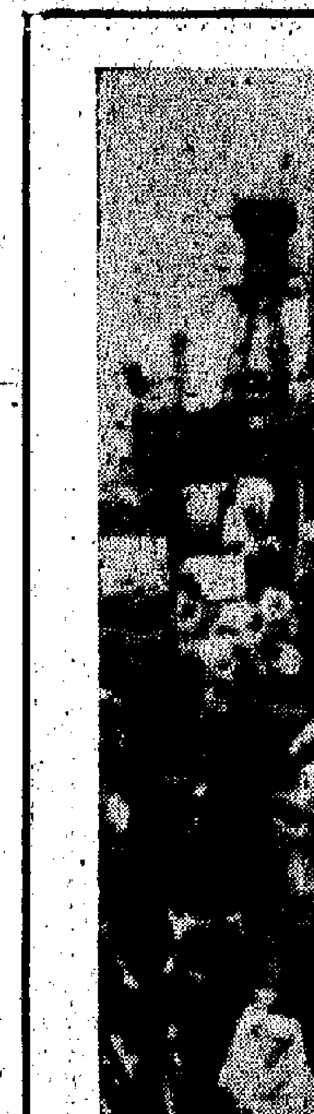
蠡史

第廿六期

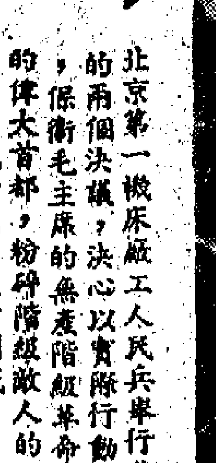
編者白

本期我們發表了唐長孺先生的《史學戰線的新變化》，[illegible]願意特加推薦。

唐先生現任武漢大學教授，是[illegible]史學家，[illegible]也很多，絕不是一個無名之輩。[illegible]舊史學和新史學、唯心主義的史觀和[illegible]史觀，怎樣去劃分界線？[illegible]階級調和論及英雄史觀和孔孟之道[illegible]？[illegible]唐先生的[illegible]反動[illegible]孔孟神權的真面目，想來也實增加一些識別能力。



▶ 新疆大學各族師生舉行大會，熱烈歡呼中共中央的兩個決議，憤怒聲討鄧小平搞修正主義妄圖復辟資本主義的罪行。



▶ 北京第一機床廠工人民兵舉行集會，堅決擁護中共中央的兩個決議，決心以實際行動保衛毛主席，保衛黨中央，保衛毛主席的無產階級革命路線，保衛社會主義祖國的偉大首都，粉碎階級敵人的一切破壞陰謀，把反擊右傾翻案風的鬥爭進行到底。（新華社傳真照片）

西方經濟危機遺留影響

南洋各地向港訂貨 近有淡季早臨跡象

各地銷貨力弱商人對後市看淡

特寫

最近南洋各地市場買家向港扯購貨物普遍比不久前疏減，雖然有些市場去貨稍減，係由於當地新近在入口方面採取一些新措施的影響，但各地市場銷貨是普遍轉淡的。這種情況，反映了南洋各地市場去貨有淡季早臨跡象。

自從印尼當局在個多月前稱封雅加達市場的幾十個商人貨倉，執行清查漏稅貨物後，影響當地入口商向港扯貨一度陷於停頓。其後雖漸有恢復來單訂貨，但仍只限於低稅率貨品。每年在這時候輸去最旺的日用輸貨不在其列，直到目前為止，印尼入口商來單訂貨尚未完全恢復正常狀況。

泰國市場各貨銷流雖尚無顯著下降，惟當地政局動盪，商人備貨心理不無影響，加上在今年初向外訂購的貨物已大量運入泰國市場，形成貨底增厚，所以最近泰國入口商來單訂貨已見轉疏。

新加坡與馬來西亞的商人不但向港扯購食用物品淡態持續，近日連今年來一直去銷穩定的日用雜貨、五金製品、建築材料、電器及工業用原料雜品等，訂購數量亦呈減退，這與當地市場情況有關。因為星馬市場經常有對印尼再出口貿易，印尼市場近月來所發生的變化，亦影響了貨物經星馬轉口。

菲律賓商人近日向港扯購直接運去菲口岸的貨物疏淡，而訂購經由北婆羅洲轉運去菲南部市場的貨物亦趨減少。

對南洋各地市場輸出有淡季早臨的跡象，從一些暢銷貨品和供應當地工業用貨品的來單轉弱可看得較為明顯。在泰國市場，現在正是雨天用品和日用雜品當銷的時候，可是近日泰商對這些貨品原料如雨遮骨、雨遮布、雨衣布類的落單已見減少。日用品雜貨在印尼、星洲、馬來西亞和菲律賓市場，現在尚處於旺季期間，可是最近各市場來的日用雜貨新單都普遍呈現疏減，這表示當地入口商普遍對後市不敢看好，故提早節減輸入。供工業上使用的雜品和原料，以至輔助原料等，是最近兩三年來對南洋各地市場輸出有發展的貨類，而去銷情況向來較其他貨類穩定，現在連這些貨類新單寄來，亦告減縮。

近日南洋各地市場商人向港扯購貨物疏淡，雖然有些個別市場是遭受當地一些突發性新情況的影響，但一般是與南洋各地市場銷貨力減弱的關係。也可以說，是去年西方經濟危機打擊了南洋各地市場經濟遺留下來的影響。因為去年西方經濟危機影響到南洋各地出口土產在國際市場價格低落，銷路萎縮，因之影響到南洋各地市場的外匯收入，例如樹膠、錫、木材、椰產品的國際價格下降，曾使到南洋各國的外匯收益減少，一般購買力下降，市面購買力弱，間接又影響到當地中小工業生產，所以連供應當地中小工業用的物品去銷亦轉弱。（穗行）

塑膠品廠接入訂單 首季有較大額回增

比去年同期約多二三成

【本報訊】今年首季，香港塑膠製品業接到的出口訂單，約比去年同期的低水平回增二、三成。

半數以上訂單仍是來自美國。美國市場存貨銷疏，美國政府採取減稅、減息等措施後，當地的消費品生意較為活躍，再加上今年是美國獨立二百周年紀念，消費品的銷量將會增加，這是造成美商多數提早向香港訂貨補市的一些主要原因。

但是，目前到港的多屬短期性訂單，遠期的大額單則較少。同時，西歐的經濟復甦緩慢，最近英鎊、意大利里拉、法國法郎和比利時法郎等匯價更反覆下跌，英鎊兌港元已比一年前跌價近二成，這都使香港塑膠製品銷往西歐略為遲滯。有些廠商甚至認為，在廠租貴、薪資提高和歐洲多數國家的經濟仍然不穩定等因素影響下，今年塑膠製品銷歐如能維持去年的水平，即已算是不差的了。

總的來說，今年頭八個月的塑膠製品產銷情況，內行人士都認為會好過去年。但最後四個月的生意則不敢看好。全年的出口生意將比去年增加，但增幅不會很大。因為現在除局部大中型廠的情況較好之外，多數中小廠仍有不少困難。其中包括他們不能增加工資僱用熟練工人，用生手工人起貨則已降低了起貨率，貨物未能依期付運的現象漸見普遍。由於缺乏熟練技工和各項生產成本繼續增重，不少廠家對於遠期訂單也不敢多接了。

又據港府統計，今年一月，港製塑膠玩具及塑膠花的出口總值，為一億三千五百一十萬元，比去年同月八千八百七十萬元回增百分之五十二。其中單是輸美已佔六千五百八十萬元，佔近出口總貨值的一半。今年絹質塑膠花和羽毛塑膠花的外銷增加，這些新產品的生產程度高，外型美觀，售價也較高，對部分塑膠花廠的業務有不少幫助。

美小麥價回升

大豆被投機商扯高

估計收成減少

【本報訊】據美聯社芝加哥八日消息：這一天芝加哥商品交易所的農產品中，小麥及大豆價格上漲，玉米及燕麥價格漲跌互見。

這一天，大豆期貨價格上升，是因投機商吸購，漲價最多的期貨，每蒲式耳升了八美仙。

四種產品五月份期貨，八日收市價如下：小麥三·五三，玉米二·六七，燕麥一·五四，大豆四·八一七五。

大豆油五月份期貨，八日收市每磅一六·六八美仙。

據外電報道，美國華爾街日報最近發表一份調查稱，自去年秋季至今年春天期間，乾旱和颶風可能使美國中西部五個州的小麥收成減少七千萬至一億二千萬蒲式耳。

據稱，這顯示減產幅度由百分之十二至二十一之間，不過一般穀物商表示這對小麥供應不會產生什麼影響。

銅鉛鋅等出廠價 日廠商醞釀提高

倫敦各種金屬價多報升

【本報訊】據外電報道，由於世界非鐵金屬行情上漲，日本方面的非鐵金屬冶煉業最近打算將各種非鐵金屬出廠價提高。

預料廠家會將銅價每噸提高一至二萬圓，把鉛、鋅的價格每噸提高一萬圓左右。

這次能夠把銅價提高，除了國際銅價大幅上漲外，日本銅庫存量回降也是一個主要原因，目前其庫存已由年初的二十萬噸降為十七萬噸以下。

又據外電報道，星期四倫敦金屬市場在英鎊疲軟下銅價繼續報升，現貨銅價每噸上升二十三鎊半，創下十八個月來高紀錄。

現貨銅每噸漲至七百九十四鎊，成交價為七百九十二鎊。錫的現貨和期貨分別上升十鎊和二十鎊，漲為三千八百八十八鎊和三千九百一十八鎊。鋅一度上升過一年半來高價，每噸升了十一鎊，而至收市時略跌，全日只上升八鎊，現貨每噸漲為四百二十九鎊半。

白銀開市時也上升了九便士而創下九個月來的最高價，但至收市時則告回跌，全日現貨跌了七點五便士而為三百三十一便士。

遠東提高貨運費 東南亞表示反對

【本報訊】據外電報道，東南亞國家協會的貨主協會將在四月一日至三日於馬尼拉舉行的會議上，呼籲各貨主們拒絕遠東運費同盟及其有關同盟所作進一步提高運費的提議。

人民幣對英意日匯調整

【本報訊】北京中國人民銀行昨晨公佈人民幣對外匯牌價，其中意大利里拉、日本圓及英鎊均有變動，新價如下：

一萬意大利里拉買價為二二三·五六，賣價為二二三·六八。十萬日本圓買價為六五五六·七八，賣價為六六〇·〇八。一百英鎊買價為三六一·二三，賣價為三六二·〇四。

股價復微挺

【本報訊】昨日股價稍升，恒生指數升三點六，升為四二八點八九。遠東指數升二二點三三，升為二一四零點九。金銀綜合指數升零點三七，升為三六點七。金指數升零點三二，升為三六點五四。銀指數升零點五四，升為四零點零四。英泥股升八毫，升為廿二元。怡和股升五毫，升為廿六元，其他項目變化不大。

昨日股票成交共值七千二百七十七萬元，九龍佔一百三十五萬，金銀佔二千二百二十七萬，遠東佔三千一百三十萬，會港佔一千七百八十五萬，比前天減二十五萬。

本週四日股票成交共值二億四千一百七十四萬元，九龍佔四百五十六萬，金銀佔七千三百五十五萬，遠東佔一億零九百二十二萬，香港佔五千四百四十一萬，比上週的五日交易少一億一千一百九十八萬。

本週股價反覆下跌，由於大跌小升，結果恒生指數跌十八點零九，遠東指數跌九十六點七，金銀綜合指數跌一點四九，金指數跌一點六四，銀指數跌一點零五。

本週股價之跌，主要是人心觀望，這種觀望持續，由週初持續到週末，至昨日稍比週初平定些。正因如此，人們多半既不多吸進，也不大放出，只有少數短線客才吸入少量而交易頻繁，因此交易大減。

菲加工木材輸來港 目前依然尚無管制

其中以夾板運來較大宗

【本報訊】菲律賓商人最近寄來新訂單繼趨疏落，菲貨物輸來，近日以加工木材增加較為顯著。

據辦莊人士說，菲律賓入口商最近來單訂貨續疏，直接輸去菲口岸和經由北婆羅洲轉運去的貨都有同樣情況，新近來單採訂的貨物，主要仍為工業用機器、五金製品、汽車零件、工業用紡品和化學原料等，經北婆羅洲轉運的貨品，主要為日用雜貨，新單雖繼續有寄來，但數量又比不久前減少。據客戶來信報道，當地市場貨品銷路較弱，積存較多，所以入口商提早減縮向外訂貨。

菲律賓貨物輸港，香港市場，近日除冰果等外，以夾板佔大宗。今年菲規定圓木出口額減到相等於原來的二成半，但加工木材出口卻沒有管制。菲夾板品質不差，但售價較低，所以運來香港市場有一定銷路。

纖維品質測定器 在華嘉公司展出

地點：鵝頸道三三八號

【本報訊】一套為紗廠而設的測定產品質量和纖維混合效果的儀器，正在鵝頸道三三八號華嘉有限公司展出。

這套儀器是瑞士史賓納公司的產品，分為纖維精性測定儀、纖維長度分布測試儀、纖維幼細度測定儀三部儀器。據說，這些儀器有助於促進紡紗技術，提高產品質量，增強產品競爭力。華嘉公司將有專人介紹，詢問電話三一四三四一八一、

美匯買賣價突躍升

每百多兌三點二五港元

英匯賣價復跌至九點一九港元

賣盤少買盤多

【本報訊】昨日港市美元匯價突然大幅度揚升，外匯銀行公會掛出之美匯銀行買賣價，每百美元與提高三元二五，自由市場的美鈔、美匯價亦明顯上漲，才回升了兩天的英匯銀行實價，昨日又復回降，每鎊比前少兌〇·〇七五港元。

據說，昨日此間美元匯價上升的原因，主要是美元實際供應減少，買盤增多，表示資金外流稍減。至於英鎊匯價復跌的原因，則主要是受倫敦英鎊又重新落至新低點所致。

紐約英鎊告羅士報低，由每鎊兌一·八六五美元降至一·八三七美元，即每鎊少兌〇·〇二八美元。

美匯銀行實價升為四九九·二五港元，買價：電匯四九三·二五港元，匯單四九三·二港元。

自由市場上美鈔開市和收市均企四九四·七，最高四九五·五，最低為四九四·七。美匯開市四九六，最高四九七·八，最低四九五·九，收市四九六·五。

英匯銀行實價降為每鎊兌九·一九港元，買價：電匯九·〇五港元，匯單九·〇二五港元。以下為其他國家主要外匯兌港幣新價：

瑞士匯實價二〇〇·〇五，買價一九三·五五港元。新加坡匯實價二〇三·六五，買價一九七·七，馬來西亞實價一九七·五，買價一九一·七，法國匯實價一一〇·九四，買價一〇五·三，西德馬克實價一九九·四五，買價一九四·五五，加拿大實價一五一·一五，買價一五〇·三八。

美棉轉升

【本報訊】據美聯社紐約八日消息，紐約棉花交易所的美棉期貨，這一天全部漲價。原因是一部分賣家吉倉，以及美國紡織業生產回升，紡織廠購買美棉增加。

各月期貨，以每磅美仙計，八日的收市價如下：五月份，五九·九七；七月份，六〇·七〇；十月份，五九·八五；十二月份，五八·八五；明年三月份，五九·八〇；五月份，六〇·四五；七月份，六〇·九〇。

一又十六分之一吋美棉現貨，本週七日平均每磅五五·八七美仙，比早一天下降九十九點。

港金反覆上揚

飾金升至八零五元

【本報訊】受外圍金價全面報升影響，昨日此間九九金價反覆回揚，飾金價也升十元，升為每兩八〇五元。

鑑於外圍金價全面上升，又美匯價格大幅度回漲，新金成本增加，故此間九九金期貨價被牽起，當天收市比前天收市每兩升了七元。查本週四收市倫敦金價升為一二九美元，幾一美元，加拿大金價一二八·七美元，升〇·八美元，紐約金價一二九美元，升一·四美元。

九九金昨以七六五開出頭盤，比上日收市價升〇·八元，不久旋即反覆揚升，三進至七六八·三，為全日最高價，上午收市七六六，午後開市七六六·三，一度上至七六六·八，但不久又回順，收市七六四·二，加息二元二毫六，牌上交收一千三百兩，牌下交收三千兩。

國光蘋果復到

【本報訊】湖北鮮橙、大連國光蘋果和青島長把梨等均有新貨運到，流動街販多紛吸入。

大連國光蘋果的貨色仍新鮮，色澤鮮紅，每盒分成十七元、十八元。湖北鮮橙，水分足，銷路暢，每盒分以十二元和十三元成出。長把梨每盒成十五元和十二元。

澳洲外匯儲備大減

【本報訊】據法新社墨爾本八日消息，據港澳的統計數字顯示，上月澳洲外匯儲備，跌至二十五億七千一百萬澳元。……

天氣冷暖不常 百貨銷路一片呆滯

不少公司營業額都減縮

【本報訊】目前天氣仍冷，對百貨本地市銷帶來不利的影響，不少百貨公司的營業額都比前一個時期縮減。待天氣暖定後，貨才會大量上市。

據一些百貨商人說，由於天氣冷暖不定，將使今年百貨春夏不接時期比去年同期延長。冬季貨品早已成為月下貨，現時天氣仍暖還寒，對冬季貨品銷售已無刺激作用，即使廉價冬貨近來也很滯銷，不少百貨公司的營業額均比前一個時期退縮，有些中小型華洋百貨公司多要削價蝕本以求脫貨。

近來有部分百貨公司和時裝店雖然將新款夏季服裝提出少量上市，但消費者依然極少。有些資金比較短絀的商人，現時仍繼續大幅度降價推銷冬季存貨，對於夏季貨品則等待天氣暖定後，才敢提出應市。最近百貨零售生意異常淡，一般百貨公司和時裝店等仍繼續採取「大減價」的方式以招徠生意，其中有個別大華百貨公司再一次的以「全部貨品一律八折」招攬顧客，不過生意進展依然不大。

CONCORDSHIP LINE

香港·沙巴·汶萊·沙勞越定期航線

M.V. PACIFIC ASIA No.1 20航次 本月十二日抵港

太安輪 四月十四日落貨 十五日開行

直放：山打根，亞庇，汶萊

M.V. SIBAN 579航次

詩美輪 四月十九日落貨 二十日開行

直放：古晉，詩巫。

總代理：東安海運有限公司啓

香港干諾道中一三〇號誠信大廈六樓 電話：5-439879 433610

M.V. "CHITTIN TANTHUWANT"

美中美 四月十二日落貨 四月十四日下午開行 直達：曼谷

M.V. "MAH BULAKUL"

美上美 四月十六日落貨 四月廿日下午開行 直達：曼谷

振盛行有限公司

多利順洋行

中環於仁大廈19樓電話5-226111

香港——歐洲線

（非公會船）

M.V. RYTTERDAL

利達多 五月十日落貨 十一日開行

往：鹿特丹，漢堡，安特衛普。

東涌收貨站·順捷運輸公司

M.V. HALLVARD

海華 四月廿五日落貨 廿六日開行

往：橫濱，名古屋，神戶，門司。

順昌航業有限公司

（最新設客貨輪時速十六浬，全船客房冷氣設備）

M.S. TAIPOOSEK

大寶石 直達：新加坡，庇能

本期：四月十九日抵港，廿二日開行

下期：五月七日抵港，十日開行

M.S. TAILUNGSHAN

大龍山 直達：曼谷 四月十三日抵港 十五日開行

M.S. TAICHUNGSHAN

大中山 直達：曼谷 四月二十三日抵港 二十五日開行

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

M.V. "YAMASUMI MARU"

山澄丸 四月十四日由日抵港。四月十五日收貨，即晚開行。

直放：新加坡

第九十一次 M.V. "GISO MARU" No.19

義宗丸 四月十八日由日抵港。四月十九日收貨，即晚開行。

直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

山下新日本汽船株式會社 Y. S. LINE

公會會員 M.S. SADOHARU MARU

佐渡春丸 五月十日落貨 十一日開行

直航：科威特，阿布打比，杜拜，多哈。

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
歐洲	江駐快輪 Sulu Carrier	4月13日	4月14日	毛里求斯、漢堡、侯路、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦，兼收貨往北歐港口。
經蘇彝士運河	江濤快輪 Tasman Carrier	5月8日	5月10日	

總代理：泛洋航運有限公司

德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）

澳門代理星華船務公司電話2797地址：巴素打爾古街95號

山下新日本汽船株式會社 Y. S. LINE

紐約美國西岸及海灣港口貨櫃輪航線

貨櫃快輪

M.S. "ASIA ACE" 亞洲雅士 四月十三日到港開行

M.S. "CLIPPER ACE" 飛航雅士 四月十五日到港開行

M.S. "BONITA ACE" 寶利雅士 四月十九日到港開行

M.S. "ASIA ACE" 亞洲雅士 四月廿九日到港開行

往：紐約、溫哥華B.C.、長堤、三藩市、西雅圖、士巴頓、紐約、費城、沙凡拿、

西岸收貨站：九龍倉十四號倉

東岸收貨站：發記運輸有限公司 新界葵涌S.T.T.C.貨櫃碼頭

收貨日期：開船前四天下午五時

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司

M.T. "KIM GUAN"

金源輪 四月十二日抵港卸貨

請各收貨人速到本公司辦理提貨手續

源泉船務有限公司啓

地址：文咸西街六十四號十四樓

香港—沙巴定期航線

M.V. WAH LI

華利 新設快輪時速十四浬

四月十四日收貨 十五日開行

直放：亞庇·山打根·斗湖

惠南有限公司 干諾道西48號 永南大廈十九樓 電話：四三二四七〇

WORLD LINE

日本—香港—星馬 定期航線

M.S. "SHINTO MARU" 新都丸 泊B21浬 四月十日下午三時開行

M.S. "ISLAND QUEEN" 香島王后 四月十三日抵港 四月十四日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司

接貨處：東記公司

EASTERN SHIPPING LINES

香港—曼谷 定期航線

日本—香港—星馬 定期航線

M.S. "ETSUYO MARU" 越洋丸 四月十九日到港 四月二十日開行 直放：新加坡、巴生

貨輪 香港—菲律賓定期航線

M.S. "EASTERN MINION"（VOY.39）東美輪 四月十三日到港 十四日開行 直放：馬尼拉

M.S. "EASTERN MERCURY"（VOY.13）東麗輪 四月十七日到港 四月十八日開行 直放：馬尼拉

M. S. DENPASAR 1 丹巴沙一號 四月廿一日抵港 四月廿二日開行 直放：曼谷

總代理：東源大地有限公司

接貨處：東源公司

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安娜	AINA HAINA(上午七時)	日本	B15	東源
金安	CAMCO(下午十一時)	印尼	B	東安
愛莎	SACHA(下午五時)	高雄	A12	東灣
海民	HAI MING(下午十時)	基隆	油麻地	永裕
飛馬	PHEMIUS(晚上)	汕頭	九龍倉	百保利
夏威夷	HAWAII(上午六時)	曼谷	A50	怡和
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU(上午六時)	日本	A10	大三
海德	HYDE(晨早)	印尼	B31	聯航
國興	FLOURISHING COUNTRY(下午五時)	曼谷	B	建華
加里曼丹商	KALIMANTAN TRADER(下午三時)	日本	海厦	馬士基
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU(下午八時)	日本	A6	大三
派珠高基	PIONER CHUKOTKI(上午十一時)	海參崴	葵涌2	華林
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK(中午)	新加坡	葵涌5	馬士基
格蘭總統	PRES.GRANT(下午八時)	新加坡	黃埔塢	總統
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海
長春	EVER SPRING(上午七時)	高雄	北角碼	利通
貿易	SL.TRADE(上午七時)	美國	葵涌8	海聯
海國	HAI KUO(上午十時)	基隆	油麻地	永裕
渤海	POSEA(晨早)	汕頭	B8	招商局
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU(下午九時)	日本	A35	川崎
金安	KIM ANN(下午二時半)	新加坡	A7	源源
建安	KIAN AN(上午六時)	基隆	A13	明仁

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
秀平丸	SHUHEI MARU(上午七時)	新加坡巴生	B3	協成
海寶	OCEAN BETELGEUSE(上午八時)	新加坡哦吔	B22	永泰
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(中午)	馬尼拉弗里曼特爾	A21	鐵行
佛列安德	FRIEDRICH ANGELS(下午)	日本	A6	東亞
杜菲爾	IBN TUFAIL(中午)	波斯灣	A31	怡和
揚珍拿	LJUBLJANA(中午)	西雅圖溫哥華	A18	茂倫
夏威夷	HAWAII(半夜)	西雅圖溫哥華	A50	怡和
派珠高基	PIONER CHUTOTKI(下午)	東京	葵涌2	華林
菲利薩	PHIL. RIZAL(下午)	沙特拿紐約	A26	大工
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK(下午)	加州紐約	葵涌5	馬士基
長春	EVER SPRING(半夜)	紐約	北角碼	利通
海地丸	HAITI MARU(下午)	南非	A9	川崎
金橋	GOLD BRIDGE(下午)	南非	A16	新興行
新都丸	SHINTO MARU(中午)	新加坡巴生	B21	大源
美雅	MAYAGUEZ(上午五時)	蘇彝灣	葵涌6	海陸
馬士譚寶	MAERSK TEMPO(上午五時)	馬尼拉	葵涌1	馬士基
明義	MING YEE(上午六時)	雅加達	油麻地	明仁
	FIVE VALLEYS(上午十一時)	亞達	太古塢	華林
金東	GOLDEN EASTERN(上午七時)	廣州	油麻地	源源

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
福他東京	FROTA TOKYO(晨早)	馬尼拉	A	美邦
東光	DONG KWANG(晨早)	釜山	B	東宇
大達	TATRA	波斯灣	A	達行
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	A	大三
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	A	中海
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	基隆	A	渣華
明禮	MING LI	基隆	油麻地	明仁
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(上午八時)	印尼	A	福來
海皇	SEA KING	日本	A	天祥
加富	THOMAS E CUFFE	加州	九龍倉	康泰
巴都	BATU	基隆	A	渣華
愛快	GALLANT EXPRESS	波斯灣	A	東灣
坪洲	PING CHAU	曼谷	B	太來
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	油麻地	東海

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU(下午)	南非	A6	大三
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU(下午)	西非	A35	川崎
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	新加坡東非	A10	大三
安娜	AINA HAINA	曼谷	B15	東源
湖北	HUPEH	新西蘭	海厦	太古
飛馬	PHEMIUS	佩那蒙內瑞拉	九龍倉	百保利
貿易	SL.TRADE(下午五時)	神戶美國	葵涌8	海聯
加里曼丹商	KALIMANTAN TRADER	新加坡印尼	海厦	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT(上午)	加州西北太平洋	黃埔塢	總統
佐賀丸	SAGA MARU	紅海	A25	日郵

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海利	HOLLY	B32	聯航
海上建築師	SEA ARCHITECT	B33	[illegible]
東方鴻圖	ORIENTAL CHARGER	太古塢	港郵
安地	ANDY	B37	[illegible]
平隆	PING YIN	A46	招商局
德達	BEAUTY VANDA	油麻地	捷發
	DRAKE SEA	A41	[illegible]
安瀾	AN LAN	吉列島	永興
	BURMA TEAKWOOD	B23	中英
新洋	NEW OCEAN	A38	源源
	ZHEN HU	西區	招商局
大德	DADE	A45	招商局
紅旗	HUNGSIA	A44	招商局
	LAU AN	大古塢	[illegible]
來金	LOI KIM	B38	港陸
大隆	TAILOONG	油麻地	東安
百利成	BARCLAY SUCCESS	九龍倉	[illegible]
第七島山丸	SENZAN MARU No.7	油麻地	[illegible]
康定	KANGDING	A14	招商局
爪哇海	JAVA SEA	A14	招商局
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	A35	渣華
大同	TA TUNG	油麻地	東海
森山	SHENSHAN	B31	招商局
海隆	HAI LONG	油麻地	永裕
富春江	FUCHUNKIANG	A47	[illegible]
福興	FOO HSING	油麻地	明仁
惠來二號	HUEI LAI No.2	油麻地	東海
協和丸八號	KYOWA MARU No.8	A3	[illegible]
	QUARRY DAY	B19	明仁
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	太古塢	太平
東城	KOTA TIMUR	A17	利通
新基隆	NEW KEELUNG	A16	新興行
美其美	BULSOOK	B24	[illegible]
	CELEBES CAREER	A33	泛洋
藍塘洲	LAMTONG CHAU	A34	香島
明智	MING CHIH	油麻地	明仁
長洲	CHEUNG CHAU	A35	香島
	MAMOTH TIGER	A18	東方
金橋	GOLD BRIDGE	A16	新興行
建華二號	KIEN HWA No.2	油麻地	東海
華山	MOUNTHWA	B19	招商局
仙斯一號	SINCERE No.1	B20	天祥
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	A32	渣華
和嘉	WOOLGAR	B29	渣華

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
金源	KIM GUAN	西雅圖	4月12	源源
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	4月12	大三
太安	PACIFIC ASIA No.1	沙巴	4月12	東安
美地亞	DALMATIA	日本	4月12	怡和
卑爾根丸	BERGEN MARU	新加坡	4月12	大三
波士頓丸	BOSTON MARU	日本	4月12	日郵
烏蘇里加	KOMSOMOLETSUSSURIJSKA	曼谷	4月12	菲士高
吉雲	GEH YUNG	高雄	4月12	港郵
金葉	GOLD LEAF	日本	4月12	新興行
太平	TAI PING	美國	4月12	百保利
金富士丸	KANEFUJI MARU	日本	4月12	大三
馬來人	THE MALAYAN	日本	4月12	中央
海強	HAI CHIANG	高雄	4月12	大源
西京丸	SAIKYO MARU	日本	4月12	日郵
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	4月12	福來
維加	C.K. VEGA	日本	4月12	天祥
海雄	HAI HSIUNG	基隆	4月12	永裕
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	4月12	建華
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	4月12	香島
奇利維亞	CLIVIA	新加坡	4月12	日郵
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	4月12	馬士基
季候風	MALMROS MONSOON	澳洲	4月13	百保利
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	4月13	振盛行
大華達	TOWADA	日本	4月13	百保利
香島王后	ISLAND QUEEN	日本	4月13	大源
月星	MOON STAR	釜山	4月13	新興行
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	4月13	馬士基
溫拿拉圖	WONORATO	基隆	4月13	渣華
東發	TUNG FAU	基隆	4月13	東海
東美	EASTERN MINICON	日本	4月13	東源
佳珍	GURJAN	日本	4月13	東祥
萬嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	4月13	萬邦
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	4月13	渣華
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	4月13	東洋
普蘇總統	PRES.POLK	美國	4月13	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	4月13	馬士基
皇家寶石	ROYAL RUBY	日本	4月13	日郵
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	4月13	美輪
海聯	OCEAN UNITY	日本	4月14	大三
愛新	ARYA SUN	日本	4月14	海運
佳樂	GALLO	馬尼拉	4月14	泛亞
瑪麗	MARIGO YEMELOS	日本	4月14	馬士基
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	4月14	寶隆
海王	HAI WANG	基隆	4月14	大源
東佳	TANGA	日本	4月14	大源
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	4月14	日郵
力東丸	NITTO MARU	日本	4月14	天祥
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	4月14	馬士基
多宇治	TOWUTI	印尼	4月14	安利來
國泰	AFFLUENT COUNTRY	高雄	4月14	建華
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	基隆	4月14	渣華
山澄丸	YAMASUMI MARU	日本	4月14	海聯
北野丸	KITANO MARU	高雄	4月14	日郵
星洲凱勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	4月14	港郵
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	4月14	豐利行
明信	MING SHING	基隆	4月15	明仁
泰來	TAI LAI	高雄	4月15	東海
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	4月15	順昌
華利	WAH LEE	沙巴	4月15	惠南
江亞	SULU CAREER	上海	4月15	泛洋
金龍第二	DRAGON II	日本	4月15	中央
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	非洲	4月15	渣華
渣華橫金比	JALAMOKAMBI	新加坡	4月15	天祥
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	基隆	4月15	太平
嘉寶	JUSTINA L CABEL	日本	4月15	東盛
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	4月15	怡和
美華瑪琪	MARTHA BAKKE	[illegible]	4月15	鐵行
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	4月15	寶隆
十一月七號	NOVEMBER 7TH	高雄	4月15	泛亞
先達寶來	STRATHBRORA	日本	4月15	鐵行
游加里二號	EUCALY II	日本	4月15	東方
士打凡克林	STRAAT FRANKLIN	西非	4月15	渣華
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	4月15	東洋
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	海參崴	4月15	華林
獵人	HUNTER	日本	4月15	怡和
庫拉廬俄丸	CURACAO MARU	日本	4月16	大三
金華	KING HWA	高雄	4月16	東海
勇士美	MAH BULAKUL	曼谷	4月16	振盛行
威利	IBERVILLE	英國	4月16	海運
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	基隆	4月16	豐利行
茱莉達	JURATA	歐洲	4月16	天祥
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	4月16	總統
長城	KOTA PANJANG	黃埔	4月16	太平
海興	OCEAN PROSPER	新加坡	4月16	大三
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	4月16	馬士基
富山	TOYAMA	歐洲	4月16	寶隆
昌祥丸	SHOYO MARU	日本	4月16	中央
大同	TA TUNG	高雄	4月17	東海
康安	HORNED OWL	日本	4月17	協成
利加安	LYCAON	英國	4月17	太古
金美	CRYSTAL CAMELLIA	日本	4月17	嘉信
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	4月17	康泰
交易	SL. EXCHANGE	美國	4月17	海陸
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	4月17	港郵
航運星	MARINE STAR	釜山	4月17	新興行
福他比利	FROTABEIRA	馬尼拉	4月17	美邦
華盛頓	WASHINGTON	三藩市	4月17	怡和
嘉培利	KAPELLE	新加坡	4月17	匯華
邁利怡美利	MAKEVERETT	日本	4月17	福來
大寶	THEBEN	波斯灣	4月18	百保利
先達雅施	STRATHARDLE	波斯灣	4月18	鐵行
哥迪高夫	GRODEKOVO	海參崴	4月18	華林
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	日本	4月18	東洋
	BRASSIA	日本	4月18	大源
希爾	HEL	歐洲	4月18	天祥
東方尊人	ORT. RULER	英國	4月18	港郵
美國太陽神	AM. APOLLO	美國	4月18	美輪
第10義宗丸	GISO MARU No.10	日本	4月18	海聯
立頓翡翠	NEPTUNE EMERALD	歐洲	4月18	怡和
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	4月19	太古
東方通商	ORT. EXPORTER	歐洲	4月18	港郵
士打隆	NEDER RHONE	歐洲	4月19	寶隆
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	4月19	順昌
愛蓮娜	ANGELINA	高雄	4月19	海運
安信	ASIA PARK	高雄	4月19	東安
詩美	SIMANI	沙巴	4月19	東安
先達加路	STRATHCARROL	波斯灣	4月19	鐵行
高路士	KLAUS LEONHARDT	日本	4月19	日郵
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	4月19	東源
萬榮	GRECIAN VALOUR	波斯灣	4月19	東灣
	LAKSANA I	日本	4月19	天祥
肯尼迪總統	PRES.. KENNEDY	美國	4月19	總統
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	4月20	新興行
紀伊丸	KII MARU	新加坡	4月20	日郵
愛華榮	ADVARA	澳洲	4月20	福來
二見丸	FUTAMI MARU	日本	4月20	日郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	4月20	太古
藍塘洲	LAMTONG CHAU	高雄	4月20	香島
丹地	M.M.DANT	美國	4月20	怡和
大利星	BARNES STAR	日本	4月20	中央
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	4月20	馬士基
伯洋丸	HAKUYO MARU	日本	4月20	東洋
丸井丸	MARUI MARU	日本	4月21	中央
騰都	TENDO	基隆	4月21	新興行
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	日本	4月21	大三
寶利怡美利	PABLOEVERETT	釜山	4月21	福來
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	4月21	港郵
太子田	PRINCE FIELD	日本	4月21	協成
長輝	EVER BRIGHT	高雄	4月21	利通
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	日本	4月21	東洋
丹巴沙二號	DENPASAR II	曼谷	4月21	東源
達多倫	BENDORAN	英國	4月21	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	4月21	馬士基
海菁	TSAI CHING	高雄	4月21	太古
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	4月22	馬士基

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	4月12	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	4月13	馬士基
普蘇總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	4月13	總統
江亞	SULU CAREER	漢堡鹿特丹	4月14	泛洋
萬嘉奧吉	BUNGA ORKID	鹿特丹倫敦	4月15	萬邦
北野丸	KITANO MARU	漢堡不來梅	4月15	日郵
星洲凱勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	4月15	港郵
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	4月16	寶隆
利加安	LYCAON	鹿特丹漢堡	4月16	太古
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	4月16	天祥
立頓翡翠	NEPTUNE EMERALD	倫敦漢堡	4月19	怡和
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	南安普頓漢堡	4月21	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	4月21	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	巴塞倫那馬賽	4月22	大三
派摩利	PIONER PRIMORYA	倫敦漢堡	4月22	華林
達多倫	BENDORAN	里斯本鹿特丹	4月24	太古
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	4月24	大三
東方通商	ORT. EXPORTER	漢堡鹿特丹	4月25	港郵
力打靈	NEDER RIJN	熱那亞馬賽	4月26	寶隆
泛太貿易家	TRANS PACIFIC TRADER	漢堡鹿特丹	4月26	東方
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	4月27	寶隆
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	倫敦漢堡	4月28	華林
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	4月29	日郵
佛列安德	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	4月30	東亞
萊茵丸	RHINE MARU	漢堡不來梅	5月5	大三
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹哥頓堡	5月6	寶隆
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	5月6	總統
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	5月8	大三
威斯達吉	WESTERKERK	熱那亞馬賽	5月9	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	巴塞倫那馬賽	5月9	天祥
江怡	TASMAN CAREER	歐洲各大港口	5月10	泛洋
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	倫敦漢堡	5月10	華林
星洲榮譽	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	5月10	港郵
萬嘉些路加	BUNGA SEROJA	鹿特丹漢堡	5月10	萬邦
利達多	RYTTERDAL	鹿特丹安特衛普	5月11	多利順
愛備丸	ELBE MARU	漢堡不來梅	5月13	大三

印－巴－中東線

船名		開往港口	月日	公司
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	波斯灣	4月12	渣華
金發	GOLDEN FALCON	達打亞杜巴	4月12	[illegible]
海運	SEA FORTUNE	達打	4月12	海威
波士頓丸	BOSTON MARU	高雄波斯灣	4月13	日郵
愛莎	SACHA	波斯灣	4月13	東灣
利達馬士基	LEDA MAERSK	波斯灣	4月13	馬士基
坪洲	PING CHAU	波斯灣	4月13	香島
西京丸	SAIKYO MARU	伊斯坦堡	4月13	日郵
大華達	TOWADA	波斯灣	4月14	百保利
皇家寶石	ROYAL RUBY	紅海	4月14	日郵
愛新	ARYA SUN	高林沙	4月15	海運
亞宜地	AYUTHIA	班加西的黎波里	4月16	寶隆
高川	KAO CHUANG	卡拉奇	4月16	明仁
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	4月16	鐵行
獵人	HUNTER	波斯灣	4月16	怡和
新明仁	NEW MINGREN	達打	4月17	明仁
游加里二號	EUCALY II	巴士拉	4月17	東方
十一月七號	NOVEMBER 7TH	班加西的黎波里	4月17	泛亞
太平洋熊	PACIFIC BEAR	波斯灣	4月18	康泰
邁利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	4月18	福來
高路士	KLAUS LEONHARDT	亞力山大	4月20	日郵
藍塘洲	LAMTONG CHAU	紅海	4月21	香島
二見丸	FUTAMI MARU	的黎波里班加西	4月21	日郵
海菁	TSAI CHING	達打	4月22	海威
騰都	TENDO	吉布提依力	4月23	新興行
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	紅海	4月24	大三
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	4月25	香島
力打靈	NEDER RIJN	的黎波里	4月25	寶隆

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
巴都	BATU	南非	4月12	渣華
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	西非	4月13	大三
美地亞	DALMATIA	南非	4月13	怡和
金葉	GOLD LEAF	西非	4月13	新興行
熱田丸	ATSUTA MARU	東非	4月13	日郵
瑪麗	MARIGO YEMELOS	南非	4月14	馬士基
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	4月15	日郵
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	4月15	渣華
明信	MING SHING	西非	4月15	明仁
南非古吉蘭	S.A. KRUGERLAND	南非	4月25	怡和
力高士船長	MASTER NICOLS	西南非	4月25	大三
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	南非	4月26	渣華
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	4月26	渣華
海豐	OCEAN HARVEST	東非	4月26	大三
花芝美絡根	D.F.FAJEMIROKUN	西非	5月1	寶隆
嘉新	CHAR HSING	西非	5月1	[illegible]
多威	TOURVILLE	西非	5月4	[illegible]
寶嘉	BANG GAI	東非	5月5	渣華
士打凡克林	STRAAT FRANKLIN	南非	5月9	渣華
太平洋雅士	PACIFIC ACE	南非	5月9	川崎
海惠	MARITIME GRACE	東非	5月9	大三
海勇	SEA BRAVE	南非	5月9	大三
三信	SANSHIN PIONEER	西非	5月9	川崎
海順	SEA DISCOVERER	西非	5月10	大三
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	5月10	馬士基
奇利維亞	CLIVIA	東非	5月10	日郵
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	5月12	怡和

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海皇	SEA KING	曼谷	4月12	天祥
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	4月12	中央
名古屋丸	NAGOYA MARU	雅加達	4月13	中海
東光	DONG KWANG	印尼	4月13	東宇
金富士丸	KANEFUJI MARU	新加坡	4月13	大三
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	4月13	建華
維加	C.K. VEGA	新加坡	4月13	天祥
香島王后	ISLAND QUEEN	新加坡巴生	4月14	大源
海德	HYDE	雅加達泗水	4月14	聯航
佳珍	GURJAN	新加坡巴生	4月14	東祥
	MINI LIZARD	馬尼拉	4月14	[illegible]
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	4月14	建華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月14	東源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	4月15	振盛行
太安	PACIFIC ASIA No.1	亞庇山打根	4月15	東安
佳樂	GALLO	馬尼拉	4月15	泛亞
山澄丸	YAMASUMI MARU	新加坡	4月16	海聯
力東丸	NITTO MARU	新加坡巴生	4月16	天祥
可達馬士基	HERTA MAERSK	曼谷新加坡	4月16	馬士基
華利	WAH LEE	亞庇山打根斗湖	4月17	惠南
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	4月17	順昌
昌祥丸	SHOYO MARU	馬尼拉	4月17	中央
長城	KOTA PANJANG	新加坡哦吔	4月17	太平
國泰	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	4月17	建華
東興	EASTERN MERCURY	馬尼拉	4月18	東源
邁利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	4月18	福來
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	巴生新加坡	4月18	港郵
	BRASSIA	新加坡巴生	4月19	大源
第10義宗丸	GISO MARU No.10	新加坡	4月19	海聯
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡	4月19	東洋
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	4月20	[illegible]
聯信	ASIA RIVER	雅加達三寶壟	4月20	東安
	LAKSANA I	新加坡	4月20	天祥
多宇治	TOWUTI	印尼	4月20	安利來
美士美	MAH BULAKUL	曼谷	4月20	振盛行
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	4月20	馬士基
詩美	SIMANI	古晉	4月20	東安
大利星	BARNES STAR	馬尼拉	4月21	中央
太子田	PRINCE FIELD	新加坡哦吔	4月22	協成
丸井丸	MARUI MARU	馬尼拉	4月22	中央
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	新加坡	4月23	東洋
丹巴沙二號	DENPASAR II	曼谷	4月22	東源
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	4月23	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡哦吔	4月22	順昌
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	4月23	海聯
東安	EASTERN ANNA	新加坡	4月24	天祥
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	4月25	美輪
彬風	BENNET BREEZE	印尼	4月25	中海

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
海民	HAI MING	基隆	4月12	永裕
海國	HAI KUO	基隆	4月12	永裕
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	4月12	東海
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	4月12	福來
興華	HSING HWA	高雄	4月12	明仁
美霧	AMERICAN MIST	基隆高雄	4月12	美輪
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	4月13	福來
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	4月13	東洋
海雄	HAI HSIUNG	那霸	4月14	永裕
明禮	MING LI	基隆	4月14	明仁
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	4月14	東海
東海	TUNG HAI	高雄	4月14	東海
烏蘇里加	KOM. USSURIJSKA	日本	4月14	菲士高
嘉寶	JUSTINA L. CABEL	高雄日本	4月15	東盛
月星	MOON STAR	釜山	4月15	新興行
茱莉達	JURATA	日本	4月16	天祥
海強	HAI CHIANG	高雄	4月16	永裕
東發	TUNG FAU	基隆	4月16	東海
海王	HAI WANG	基隆	4月17	永裕

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
福他東京	FROTA TOKYO	南美	4月12	美邦
加富	THOMAS E CUFFE	加州	4月12	康泰
吉雲	GEH YUNG	西雅圖溫哥華	4月13	港郵
溫拿拉圖	WONORATO	中西美洲	4月14	渣華
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	4月14	美輪
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	4月15	太平
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	加州西北太平洋	4月15	華林
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	4月15	渣華
海聯	OCEAN UNITY	中美洲	4月15	大三
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	4月16	川崎
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	4月16	山下
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	4月16	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	4月16	馬士基
渣華橫金比	JALAMOKAMBI	加州西北太平洋	4月16	天祥
威利	IBERVILLE	紐約新奧爾良	4月17	海運
美華瑪琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	4月17	鐵行
庫拉廬俄丸	CURACAO MARU	加勒比海	4月17	大三
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州西北太平洋	4月18	華林
福他比利	FROTA BEIRA	南美	4月18	美邦
交易	SL. EXCHANGE	美國	4月18	海陸
嘉培利	KAPELLE	墨西哥灣	4月18	匯華
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	4月19	美輪
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	4月19	山下
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	4月20	新興行
愛蓮娜	ANGELINA	加勒比海	4月20	海運
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	4月20	怡和
東方理財家	ORT. FINANCIER	加州紐約	4月21	港郵
長輝	EVER BRIGHT	加勒比海	4月22	利通
季候風	MALMROS MONSOON	紐約美國大西洋	4月22	百保利
金熊	GOLDEN BEAR	加州	4月23	康泰
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	4月23	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州紐約	4月23	總統
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	4月24	川崎
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	加州紐約	4月24	總統
烈地蒂萊克	LETITIA LYKES	墨西哥灣	4月24	怡和
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	紐約新奧爾良	4月25	海陸
財政	SL. FINANCE	美國	4月25	海陸
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	4月27	美輪
百得州	B. OF HIMACHAL PRADESH	加州西北太平洋	4月27	東亞
派珠高基	PIONER CHUTOTKI	加州西北太平洋	4月28	華林
亞洲雅士	ASIA ACE	墨西哥灣地牙哥	4月29	山下
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	4月29	太平
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	4月30	川崎
他輔總統	PRES. TAFT	加州西北太平洋	4月30	總統
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	4月30	馬士基
蒙大那	MONTANA	舊金山加州	4月30	怡和
利來斯琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	4月30	鐵行
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	5月2	海陸
華爾瑪萊克	VELMA LYKES	墨西哥灣	5月8	怡和

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛華榮	ADVARA	澳洲	4月21	福來
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	4月22	港郵
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	4月23	香島
愛瑪琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	4月24	鐵行
安華	ASIAN REWARD	澳洲	4月25	太古
士打金巴崙	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	4月26	太古
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	5月1	怡和
奧民斯基	M. OLJMINSKY	澳洲	5月1	華林

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖	羅湖開	到紅磡
上午▲5時59	上午▲6時33	上午5時54	上午7時10
6時30	7時38	▲6時40	▲7時39
7時27	8時43	6時45	8時08
▲7時57	▲8時51	7時11	8時38
8時26	9時45	7時54	9時08
9時08	10時21	8時57	10時06
10時08	11時25	▲9時04	▲9時49
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時28	10時39	11時58
1時11	2時22	11時39	下午12時50
2時08	3時20	下午12時38	1時52
3時06	4時20	1時37	2時48
4時05	5時21	2時35	3時47
5時07	6時10	3時33	4時40
5時30	6時53	4時33	5時47
6時00	7時18	5時31	6時42
6時43	7時51	6時30	7時44
8時00	9時09	7時52	8時42
9時36	10時51	8時18	9時20
10時30(E)	11時36	9時12	10時20
11時00(S)	0時09		

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行走。有▲者為紅磡──大埔墟線。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午3時05	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時18	上午9時35	下午12時00

遠東特快航線 非公會

香港直航阿拉伯灣：

DUBAI · ABUDHABI · KUWAIT · BAHRAIN & MUSCAT ·

船名	到港	離港
SACHA 愛莎	四月九日	四月十三日
GALLANT EXPRESS 愛快	五月六日	五月八日
A VESSEL	五月廿二日	五月廿四日

由喀喇蚩直航香港

船名	喀喇蚩開行	到港
GALLANT EXPRESS 愛快	已開行	四月十一日
GRECIAN VALOUR 萬榮	四月六日	四月十九日

總代理：東灣船務（香港）有限公司
香港灣仔謝斐道五十四號金龍大廈十三樓
電話：5－277525
裝貨代理：迅安行 電話：5-247478，5-247[illegible]
收貨站：榮利貨倉有限公司

太古船務

亞澳快航 攜載雜貨冷藏貨 現代貨箱碼頭

Sydney Melbourne Brisbane (Adelaide Via Melbourne)
雪梨 墨爾砵 比利斯本（經墨爾砵至亞特雷特）

輪名		截貨	抵港	開行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	四月十八日	四月十九日	四月廿二日
安華	ASIANREWARD	四月廿一日	四月廿二日	四月廿五日
安寶	ASIAN RENOWN	五月六日	五月七日	五月十日

紐西蘭航線 N.ZU.E. 太古·大阪三井·渣華 聯合航線

收貨站：海運倉及貨櫃碼頭

直航：斐濟群島·奧克蘭·威靈頓·列提頓 Fiji Islands Auckland Wellington Lyttelton

輪名	港口	截貨	開行
湖北 HUPEH	AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON	四月九日截貨	四月十一日開行
士打金巴崙 ST. CUMBERLAND	LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & WELLINGTON	四月廿四日截貨	四月廿六日開行

新畿內亞及南太平洋航線

輪名	港口	截貨	開行
廣東 KWANGTUNG	JAYAPURA, WEWAK, LAE, MADANG, KIMBE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, VILA, NOUMEA, HONIARA, KIETA	五月五日截貨	五月六日開行

意保洛拿隊五月來訪
足總以一萬美元接納
同時分別與英國西德兩隊接洽

【本報訊】昨天足總的埠際小組會議，決議以一萬美元接納意大利保洛拿隊於五月廿日來港比賽一場。與此同時，分別與英國曼徹斯特城隊及西德安德烈隊聯繫，爭取兩隊於五、六月間來港訪問。

意大利保洛拿隊日前來信要求一萬三千美元一場的包賬條件來港比賽一場，賽期排定為五月廿日。上周足總接到該隊來信，聲言要求一萬二千五百美元一場的包賬。昨天的會議經過一番研究後，認為最多只能給予一萬美元，理由是該隊是經港順道訪問，不應給予一萬二千五百美元的包賬，並且催促該隊早日覆實。

據悉，日本足總副會長藤田靜夫透露，英國今屆聯賽杯冠軍曼徹斯特城隊，將於六月初旬到日本訪問。會上決議去函英國與曼城隊接洽，徵求他們可否於今年五月卅日（星期日）來港比賽。並且徵詢他們有關訪港的條件。

西德安德烈隊日前曾有一位職員過港，足總中人曾與該職員會晤。據了解，安德烈隊可於今年六月中旬來港訪問。上次不能訪港的原因，主要是當時因「足球經紀」的佣金問題。現在既然可以來港，就不應放過這次機會，決議去函直接與該隊聯絡，希望對方能夠將具體條件及訪港確實日期通知港方，以便進一步研究。

體育

一場攔門雨 球迷徒往返
精浪擬廿四日補賽
昨晚雙方職球員亦已驅車到場
主席杯賽遇雨天可能延期煞科

【本報訊】昨晚六時半過後，灑下傾盤大雨，下了個多鐘頭才見雨勢稍煞，因這場「攔門雨」，精工對流浪的足總主席杯足球B組初賽，遂宣佈改期，有三、四百球迷冒雨陸續到場，都掃興而返。

原定昨晚八時在大球場舉行，精工、流浪兩隊職球員在七時左右都驅車到場，球證多拿和兩位旁證亦相繼而至。其時雨勢甚大，兩隊職員及球證見此情形，即共同會商，認為球場已積水如窪，不適宜進行比賽，就算依時上演，觀眾亦不多，因而決定改期，由在場足總職員撥電話通知各電台，播出改期消息。

據足總職員稱，預售這場B組初賽，售出三千多張門票，凡持有球票的人，可保留球票到補賽之日到場參觀，如到時不暇參觀者，須留意足總宣佈退票日期。

關於補賽日期，有待聯賽會開會才決定，據有關方面透露，可能排在本月廿四日（星期六）打日波。因為這一天預定為主席杯A B組出線兩隊準決賽之期，若補賽排在此日上演，便將準決賽順延另擇期舉行。

此項初賽，十二隊分A、B、C、D四組舉行，每組三隊，採單循環制，每隊賽兩場，以得分最多的一隊出線，如遇兩隊得分相同，以得球數較多的一隊出線，如得球數亦相同，則以得角球數較多的一隊出線，至準決賽才改採淘汰制。

十二場初賽如進行無阻，預定至本月廿一日全部初賽便告一段落，現因B組精工與流浪一場因雨改期，故初賽最後一場要延至廿四日才舉行。但是，現在已到雨水天，說不定還有初賽會改期，因為此項杯賽是為了球賽增加收入而設，如遇下雨，就會改期的。

東昇昨操練攻防戰
周日遇港會爭出線

【本報訊】東昇足球隊昨天下午在跑馬地球場夕練，甲組球員只有張耀國因事缺席，其他全部參加操練，由教練衛佛儉與王照保指點球員練習攻防戰術，球員操練起勁。

衛佛儉表示，該隊因對港會，作主席杯分組初賽，由於港會首場與市政打成〇比〇和局，所以，東昇不能輕敵，將全力以赴。圖為東權苦練習腳下功夫。

中青女籃昨勝悠悠
明與南華爭出線權
男子組負方公民不敵均安

【本報訊】特別銀牌籃球淘汰賽昨晚有兩場負方比賽在修頓球場舉行，結果，女子組青年會勝悠悠三〇比二七，男子組均安勝公民八六比六二。

昨晚的兩場比賽，以女子組青年會對悠悠一場較為可觀，過程先弛後緊，上半時青年會憑緊密的合作，投射較準，佔盡上風。下半時悠悠傾力反攻，以快打慢，扭轉戰局，在最後四分鐘，先後有陸嘉儀、何翠英五犯離場，從此悠悠缺少了有把握的射手，終於不敵青年會。

這場比賽，上半時青年會的林標蘭、朱婉雲、馮麗清、徐惠芬近投遠射，屢屢得手，悠悠處於被動。上半時，青年會以二十比一三領先。再戰，悠悠全力反攻，周麗珊造有所獲，積分拉緊。十五分鐘，周麗蓮投入，悠悠追成二五平手。以後，雙方又打成二七平。十八分鐘，悠悠的何翠英兩罰不入，反被青年會的馮麗清投入一球，青年會的徐惠芬兩罰中一，佔先，終以三分之超勝悠悠。

女子組銀牌籃球淘汰賽勝方由七喜獲得出線權，負方經過昨晚之戰，只剩下南華、青年會，兩隊將於明晚在伊館場爭奪負方出線權。

公開羽賽昨晚決戰
梁啟徽獲男子單打冠軍
傅漢平張鑄成組奪得男雙錦標

【本報訊】羽毛球總會主辦的全港公開羽毛球錦標賽，昨晚圓滿結束。梁啟徽在男子單打決賽中以二比一勝上屆冠軍楊美良，奪得冠軍；男子雙打冠軍為傅漢平、張鑄成組所奪得。

昨晚決賽氣氛熱烈，各運動員均打出應有水準。

昨晚決賽本來上演六場，但因男子雙打季軍之爭，侯宏昌因病缺陣，賽會判楊美良、阮寶添組得季軍。另一場男子單打季軍黃鴻平因參加雙打決賽，消耗體力，因此棄權，阮寶添獲季軍。

昨晚決賽在港大體育館舉行，出現「爆棚」的盛況。現將昨晚各場戰果錄下：

男子雙打決賽，傅漢平、張鑄成勝黃鴻平、陳國明組二比〇（十五比十二、十八比十三）。

男子單打決賽，梁啟徽勝楊美良二比一（十五比六、五比十五、十五比十）。

混合雙打決賽，阮寶添、陳秀慧組勝蔡英、潘小敏組二比〇（十五比七、十五比七）。

百齡金杯決賽，司徒超、黃谷珍組勝陸希、張榮組二比〇（十五比七、十五比八）。

港元老乒隊今赴澳比賽

【本報訊】第十七屆港澳埠際元老乒乓球賽，今日下午五時在澳門二龍喉市政局球室舉行，港隊於下午二時乘水翼船赴澳，抵步後，略事休息，即往球場與澳隊爭「長壽杯」，賽後，兩隊職、球員同赴葡京酒店潮州菜館參加澳隊總領隊何鴻燊的招待宴會及頒獎禮，翌日返港。

港大放映《霸王鐵金剛》
籌款參加四角大學運動會

【本報訊】香港大學學生會體育會為籌款派團參加六月中在印尼雅加達舉行的四角大學運動會，將於四月十四日（星期三）晚舉行電影首映禮，並邀請得剛到港上任的三軍司令夏卓賢夫婦參加。屆時還有體育界、教育界知名人士到場。當晚將於灣仔東方戲院選映由辛康納利、米高堅、基斯杜化龐馬領銜主演的哥倫比亞巨片《霸王鐵金剛》。

校際體操賽
昨全部結束
地利亞獲女子組總冠軍

【本報訊】第十九屆全港中學體操比賽，昨天在九龍新法書院體育館舉行女子組比賽，地利亞修女紀念學校獲得全場總冠軍。至此，本屆男女子組比賽已告全部結束。

昨天的女子組比賽，共有十七間學校的八十多名選手參加，分甲、乙兩組作自由體操、跳馬、平衡木及高低槓四個項目的角逐。比賽結果如下：

（甲組）

團體冠軍地利亞修女紀念學校，一一三·六六分，亞軍九龍新法書院，一一二·六五五分，季軍慕光中學，一〇八·三六分。

個人全能冠軍，杜潔英（新法），亞軍何美明（地利亞），季軍鄺婉坤（地利亞）。

自由體操冠軍杜潔英，亞軍丁蘭詩（新法），季軍張慧潔（地利亞）。

高低槓冠軍杜潔英，亞軍陳婉儀（新法），季軍鄺婉坤。

跳馬冠軍黃佩儀（地利亞），亞軍杜潔英，季軍，黃美玲（慕光）。

平衡木冠軍杜潔英，亞軍何美明，季軍麥寶玲（地利亞）。

（乙組）

團體冠軍南華中學，一三〇·八六分，亞軍慕光中學，一三〇·五八分，季軍地利亞修女紀念學校，一三〇·三八分。

個人全能冠軍李友歡（慕光），亞軍盧燕祥（南華），季軍謝淑儀（地利亞）。

自由體操冠軍盧燕祥，亞軍李友歡，季軍周麗元（地利亞）。

跳馬冠軍李友歡，亞軍游敏玲（慕光），季軍謝廣麗（新法）。

高低槓冠軍盧燕祥，亞軍梁麗芳（新法），季軍李友歡。

平衡木冠軍梁麗芳，亞軍謝淑儀，季軍李友歡。

昨天賽後，由教育司署體育組首席督學白李達主持頒獎儀式。

球員保險酌減場租事項
甲組球會周三座談研究

【本報訊】本月份甲組球會座談會，將由足總主席胡法光召開，商討議程共有兩項，其一是有關球員購買保險事，其二是有關酌減場租事。

本月十四日（星期三）晚上七時，足總主席胡法光將在大會堂酒樓召開本月份甲組球會座談會，討論球員購買保險事，包括球隊出外及在本港比賽的意外保險。因關係到所有甲組會的問題，必須作較充份的研究。

至於酌減場租問題，具體地提供有關場租問題，開源節流小組經過多次會議後，曾草擬一份報告書，並在會上交換意見。

機製小球賽
即日起報名

【本報訊】機製製衣業職工總會舉辦第十四屆製衣杯足球賽，定於五月中旬開賽，即日開始報名，四月廿日截止，歡迎該行業會員工人組隊參加，如個別會員不能組隊者，可到工會報名，由工會代組隊參加，報名表格及章程可到新蒲崗彩虹道八號六樓製衣工會索取。

東昇碰流浪爭六強
東方鬥市政為護級
下周賽程發表 聯賽戲碼不俗

【本報訊】足總發表下周各組賽程。甲組聯賽中，有南華對嘉山，流浪對東昇，都與爭奪四強入六強有關。東方對市政一場，前者爭護級，後者希望獲得寶貴兩分，得以登上冠軍寶座。因此，三場聯賽，都值得一看。現將賽程錄下：

預備組聯賽

四月十七日（星期六）

南華對元朗 嘉山場 四時一刻

乙組聯賽

海蜂對電話 嘉山場 二時卅分

九果對怡和 大坑東 二時三刻

區際青年杯賽

藤蔭對德聖 大坑東 四時卅分

可宜對立信 大坑東 四時卅分

吉卜賽對好源 大坑東 三時正

西貢新區對葵益會 觀塘場 四時卅

芙蓉對深井 荃灣場 二時正

甲組聯賽

十八日（星期日）

史惠高對屯門 荃灣場 三時卅分

南華對嘉山 大球場 五時一刻

乙組聯賽

星島對荃灣 嘉山場 五時一刻

航校對中華 嘉山場 三時卅分

丙組乙聯賽

港青對約瑟 跑馬地 四時卅分

首飾對友邦 跑馬地 四時卅分

警察對筲漁 花墟場上午十一時

駒騰對香島 大坑東 三時正

港大對保濟 跑馬地 四時卅分

華雄對瑞聯 跑馬地 四時卅分

老福德對葵思高 跑馬地 三時正

公民協會對香港仔 跑馬地 三時正

華富對石排灣 跑馬地 三時正

少獅對扶輪 九龍仔 三時正

海事對開大 九龍仔 三時正

日立對尖沙咀 九龍仔 三時正

公記對李鄭屋 九龍仔 四時卅分

冠雲對明愛 九龍仔 四時卅分

葉成對孔仲岐 九龍仔 四時卅分

慈青對油蔴 觀塘場 三時正

錫安對西貢青年 觀塘場 四時卅分

荃灣對鐵路聯 大坑東 三時正

丙組甲聯賽

斯巴達對公民 跑馬地 二時三刻

九巴對天天 大坑東 四時卅分

中健對大田 大坑東 一時卅分

中青對強華 大坑東 一時卅分

獄吏對西青 赤柱場 四時卅分

區際青年杯賽

傑志對流華 跑馬地 四時卅分

海星對中華 嘉山場 二時正

青年會對梁青 跑馬地 四時卅分

星島對筲商 跑馬地 三時正

赤柱對麗的 跑馬地 三時正

甲組聯賽

十九日（星期一）

流浪對東昇 花墟場 五時一刻

甲組聯賽

二十日（星期二）

東方對市政 花墟場 五時一刻

足總主席杯賽

廿一日（星期三）

元朗對警察 花墟場 五時一刻

印刷足球賽四月份賽程

十一日

易行	對中聯	12時	維多利⑤
載成	對文一	一時	維多利⑥
恒青	對樂古	二時	維多利⑤
恒昌	對友誠	三時	維多利⑤
龍門電版	對蘇青之友	四時	維多利⑥
東祥聯	對流星	五時	維多利⑤
紙品之友乙	對鴻運	一時	長沙灣A
新永恒	對力勁	二時	長沙灣A
友青	對合羣	三時	長沙灣A
合眾	對旭日	四時	長沙灣A
黑馬	對青鋒	一時	東啓德
黑傑	對紅中	二時	東啓德
廣興	對藍星	三時	東啓德

青少乒球賽
今演十一場
種子隊立信被取消資格

【本報訊】全港公開男子青少年團體乒乓球賽，今天下午在乒總會所有十一場舉行。下午二時，男子少年A組南華對陳維周，消背對福建C，B組福建A對小背園。三時三刻，男子少年B組十架中心對藝珠，C組格致對上書五，公民C對福建D。五時半，男子青年A組思明對格致，H組真豐獎對九青。七時一刻，男子青年B組福建A對文理B，柴協B對油青，C組中總對柴協A。

今天原定有十二場比賽上演，但H組立信對秀青一場，種子隊立信宣戰棄權，已被取消比賽資格，今天秀青將不戰而勝，實得上演十一場。

習泳班今報名

【本報訊】市政局消息：市政局舉辦的習泳班將於今日下午五時開始報名。維多利亞、堅尼地城、摩士公園、觀塘及李鄭屋游泳池將於今日下午五時辦理。

分類廣告 每個位收費港幣四元

聲明

遺失聲明 茲遺失沙田墟第五三六四號活期存款摺一本，已向該行掛失，明作廢。胡惠芳啓

聲明作廢 銀行北角辦事處第五三號活期存摺及印鑑圖章遺失，除向該行掛失外，特登報聲明作廢。

明聲失遺 茲遺失中國旅行社貨倉倉單一張NO. HF43879，LOT NO.F75/3621除向中國旅行社掛失外特登報聲明作廢。新天刷子公司

珠江｜銀都 即日五場放映 飛船火山探險記 老幼咸宜

南華 南洋 明天五場獻映 深海奪寶戰群鯊 DEADLY JAWS

南華．南洋 最後今天 勇氣

新光 今天五場獻映 誰之過

今日電視部分節目

翡翠台 12.00《齊天大聖》 1.00午間新聞 1.15《萬能神探》片集 3.35新聞簡報 3.40《雌虎雙雄》片集 4.30《妙術靈心》 6.30《溫故知新》 7.00《同屋共住》 7.30新聞及天氣報道 8.00《青春樂》 9.00《民間傳奇》 10.00《星期錄》 10.30《良友雙龍》片集 11.30最後新聞 11.40影片 1.10影片《血洗南樓》

麗的中文台 12.00節目介紹 12.30新聞及天氣 12.45雞鹿歷險記 2.00英國足球大賽 2.45歡喜冤家 3.10咪咪和吱吱 3.35新聞及節目簡報 3.40影片《鬼屋疑雲》 5.35柔道小金剛 6.30今時今日第一輯及天氣報告 7.00動物界的危機 7.30得心應手 8.30星聲笑 9.30特警雙雄 10.20今時今日第二輯 10.25影片《苦海明珠》 12.15青忽哀樂

明珠台 2.00《卡通片》 2.15《野外奇觀》 3.00影片《政治擄劫》 4.30《太空人》 5.00《拉茜歷險記》片集 6.00《小淘氣》片集 6.25新聞及天氣報道 6.30《動物世界》 6.55《囚徒趣史》 7.25《趣劇精品》 7.50《警網三雄》片集 8.45新聞及天氣報道 10.30《香港公開高爾夫球大賽》 10.45影片《七俠蕩寇誌三集》 12.15最後新聞 12.20影片《神槍勇士》

麗的英文台 3.00妙狗奇遇 3.25游俠瑪華力 4.15影片《飛上枝頭變鳳凰》 6.10新聞及天氣報告 6.20神奇卡通片集 6.30瑞士家庭魯濱遜 7.20杏林風波 7.45神威勇探 8.40新聞及天氣報告 9.10戰艦雄風 10.05新聞透視 11.05影片《蝴蝶春夢》

佳藝電視 6.00節目預報 6.05《卡通片》 6.10《倚巴喇》 6.25佳視新聞 7.00這一代 7.30金玉滿堂 8.00獅子山下 9.30M J萬能號 10.00最後新聞

珠江．銀都 3-023941 3-891187 今天五場獻映 飛船火山探險記

國際 太平 今獻映 地心探險記 今獻映 勢不兩立續集

新華．新都 狂滿甘日五場 女監獄 兒童不宜

南華．南洋 5-737388 3-881755 最後今天五場放映 勇氣

泰華．大華．華聲 狂滿！今天請早 冷面刺客

港九影院聯合廣告

海運．百樂 今天五場 大白鯊

紐約．凱聲 5-768721 3-816656 第三週映 大白鯊

普慶．新光 K-849977 H-632959 誰之過 義勇神探

京都．新聲 週末請早 地震上發電機

皇后．皇都．麗聲．黃金 今天五場獻映 八仙過海

國泰 H-724745 即日放映 絕招

李先念昨會見羅運輸代表團

新疆十萬軍民集會